

Dziennik Urzędowy

L 335

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 54

17 grudnia 2011

Spis treści

I Akty ustawodawcze

DYREKTYWY

- ★ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/92/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie zwalczania niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej, zastępująca decyzję ramową Rady 2004/68/WSiSW 1

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1320/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. w sprawie wykonania art. 8a ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 dotyczącego środków ograniczających wobec Białorusi 15
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1321/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich 17
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1322/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94 w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich, nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami lub innymi szczegółowymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu 42

Cena: 7 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1323/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. ustanawiające reguły zarządzania i dystrybucji dla kontyngentów wyrobów włókienniczych ustanowionych na rok 2012 na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94	57
★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1324/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. wprowadzające w odniesieniu do 2012 r. odstępstwo od rozporządzenia (WE) nr 1067/2008 otwierającego i ustalającego zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na pszenicę zwyczajną o jakości innej niż wysoka pochodzącą z państw trzecich	65
★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1325/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 w zakresie wartości progowych dla dodatkowych ceł za gruszki, cytryny, jabłka i cukinie.....	66
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1326/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ...	68
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1327/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. w ramach kontyngentów taryfowych na przywóz mięsa drobiowego, otwartych rozporządzeniem (WE) nr 533/2007	70
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1328/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. w ramach kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem (WE) nr 539/2007 na niektóre produkty w sektorze jaj i albumin jaj	72
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1329/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni grudnia 2011 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz mięsa drobiowego, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007.....	74
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1330/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz mięsa drobiowego pochodzącego z Izraela, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1384/2007	76

DECYZJE

★ Decyzja Rady 2011/845/WPZiB z dnia 16 grudnia 2011 r. dotycząca przyjęcia na pobyt czasowy niektórych Palestyńczyków przez państwa członkowskie Unii Europejskiej	78
---	----



I

(Akty ustawodawcze)

DYREKTYWY

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2011/92/UE

z dnia 13 grudnia 2011 r.

w sprawie zwalczania niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej, zastępująca decyzję ramową Rady 2004/68/WSiSW

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 82 ust. 2 i art. 83 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Niegodziwe traktowanie w celach seksualnych i wykorzystywanie seksualne dzieci, w tym pornografia dziecięca, stanowią poważne pogwałcenie praw podstawowych, w szczególności praw dzieci do ochrony i opieki niezbędnych dla ich dobra, przewidzianych w Konwencji ONZ o prawach dziecka z 1989 r. i w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej ⁽³⁾.
- (2) Zgodnie z art. 6 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Unia uznaje prawa, swobody i zasady zawarte w Karcie praw podstawowych Unii europejskiej, której art. 24 ust. 2 stanowi, że we wszystkich działaniach dotyczących dzieci, zarówno podejmowanych przez władze publiczne, jak i instytucje prywatne, należy przede wszystkim chronić dobro dziecka. Ponadto „Program sztokholmski - Otwarta i bezpieczna Europa dla dobra i ochrony obywateli” ⁽⁴⁾ w sposób wyraźny nadaje priorytet walce z niegodziwym traktowaniem

dzieci w celach seksualnych i seksualnym wykorzystywaniem dzieci oraz z pornografią dziecięcą.

- (3) Pornografia dziecięca, czyli obrazy przedstawiające niegodziwe traktowanie dzieci w celach seksualnych oraz inne szczególnie groźne formy niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci, jest przedmiotem coraz intensywniejszego obiegu i upowszechnia się poprzez wykorzystanie nowych technologii i internetu.
- (4) Decyzja ramowa Rady 2004/68/WSiSW z dnia 22 grudnia 2003 r. dotycząca zwalczania seksualnego wykorzystywania dzieci i pornografii dziecięcej ⁽⁵⁾ zbliża prawodawstwo państw członkowskich w celu kryminalizacji najgroźniejszych form niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci, rozszerzenia jurysdykcji krajowej i zapewnienia pokrzywdzonym minimalnego poziomu pomocy. Decyzja ramowa Rady 2001/220/WSiSW z dnia 15 marca 2001 r. w sprawie pozycji ofiar w postępowaniu karnym ⁽⁶⁾ ustanawia pakiet praw przysługujących pokrzywdzonym w postępowaniu karnym, w tym prawo do ochrony i odszkodowania. Ponadto koordynacja ścigania przypadków niegodziwego traktowania dzieci w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej zostanie ułatwiona dzięki wdrożeniu decyzji ramowej Rady 2009/948/WSiSW z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie zapobiegania konfliktom jurysdykcji w postępowaniu karnym i w sprawie rozstrzygania takich konfliktów ⁽⁷⁾.
- (5) Zgodnie z art. 34 Konwencji ONZ o prawach dziecka państwa będące stronami zobowiązują się chronić dzieci przed wszelkimi formami wykorzystywania seksualnego i niegodziwego traktowania w celach seksualnych. Protokół fakultatywny ONZ do Konwencji praw dziecka w sprawie handlu dziećmi, prostytucji dziecięcej i dziecięcej pornografii z 2000 r. oraz, w szczególności, Konwencji Rady Europy o ochronie dzieci przed seksualnym wykorzystywaniem i niegodziwym traktowaniem w celach seksualnych

⁽¹⁾ Dz.U. C 48 z 15.2.2011, s. 138.⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 27 października 2011 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 15 listopada 2011 r.⁽³⁾ Dz.U. C 364 z 18.12.2000, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 115 z 4.5.2010, s. 1.⁽⁵⁾ Dz.U. L 13 z 20.1.2004, s. 44.⁽⁶⁾ Dz.U. L 82 z 22.3.2001, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 328 z 15.12.2009, s. 42.

- z 2007 r. są niezwykle ważnymi dokonaniemami w procesie pogłębiania współpracy międzynarodowej w tej dziedzinie.
- (6) Poważne przestępstwa, takie jak wykorzystywanie seksualne dzieci i pornografia dziecięca, wymagają kompleksowego podejścia, obejmującego ściganie sprawców, ochronę pokrzywdzonych dzieci i zapobieganie powyższemu zjawiskom. Przy podejmowaniu jakichkolwiek środków służących zwalczaniu tych przestępstw należy przede wszystkim, zgodnie z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej oraz Konwencją ONZ o prawach dziecka. Decyzję ramową 2004/68/WSiSW należy zastąpić nowym instrumentem zapewniającym owe kompleksowe ramy prawne służące realizacji powyższego celu.
- (7) Niniejsza dyrektywa oraz dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/36/UE z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz ochrony ofiar, zastępująca decyzję ramową Rady 2002/629/WSiSW⁽¹⁾ powinny w pełni się uzupełniać, ponieważ niektóre dzieci pokrzywdzone w wyniku niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego są również ofiarami handlu ludźmi.
- (8) W kontekście kryminalizacji czynów związanych z przedstawieniem pornograficznym niniejsza dyrektywa odnosi się do czynów, które polegają na zorganizowanym, skierowanym do publiczności ukazywaniu na żywo, a tym samym wykluczają z definicji osobisty bezpośredni kontakt między rówieśnikami, którzy wyrazili na to zgodę, oraz dzieci powyżej wieku przyzwolenia i ich partnerów.
- (9) Pornografia dziecięca często zawiera obrazy niegodziwego traktowania dzieci przez dorosłych w celach seksualnych. Może również zawierać obrazy dzieci uczestniczących w zachowaniach o wyraźnie seksualnym charakterze lub obrazy organów płciowych dziecka, przy czym są one produkowane lub wykorzystywane do celów głównie seksualnych, za wiedzą dziecka lub bez niej. Ponadto pojęcie pornografii obejmuje także realistyczne obrazy dziecka uczestniczącego lub przedstawionego jako uczestniczące w zachowaniach o wyraźnie seksualnym charakterze w celach głównie seksualnych.
- (10) Sama niepełnosprawność nie oznacza automatycznie niemożności wyrażenia zgody na kontakty seksualne. Należy jednak kryminalizować wykorzystywanie takiej niepełnosprawności w celu podjęcia czynności seksualnych z udziałem dziecka.
- (11) Przy przyjmowaniu prawodawstwa dotyczącego prawa karnego materialnego Unia powinna zapewnić spójność takich przepisów, w szczególności pod względem wymiaru sankcji karnych. W świetle Traktatu z Lizbony należy uwzględnić konkluzje Rady z 24 i 25 kwietnia 2002 r. oku w sprawie podejścia, które należy stosować w odniesieniu do zbliżania wymiaru sankcji karnych; w konkluzjach tych określono cztery poziomy sankcji karnych. Ponieważ niniejsza dyrektywa dotyczy wyjątkowo dużej liczby różnych przestępstw, wymaga – w celu odzwierciedlenia odmiennej wagi tych przestępstw – większego zróżnicowania pod względem wymiaru sankcji karnych w porównaniu z tym, które zwykle powinny być przewidziane w aktach prawnych Unii.
- (12) Poważne formy niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci powinny podlegać skutecznym, proporcjonalnym i odstrasżającym sankcjom. Chodzi tutaj szczególnie o nowe formy niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci, ułatwane przez zastosowanie technologii informacyjno-komunikacyjnych, takie jak nagabywanie dzieci online w celach seksualnych za pośrednictwem portali internetowych sieci społecznościowych i czatroomów. Należy również wprowadzić jaśniejszą definicję pornografii dziecięcej, zbliżając ją do definicji zawartej w międzynarodowych instrumentach prawnych.
- (13) Maksymalny wymiar kary pozbawienia wolności przewidziany w niniejszej dyrektywie za przestępstwa, o których w niej mowa, powinien mieć zastosowanie przynajmniej do najpoważniejszych form tych przestępstw.
- (14) W celu uzyskania maksymalnego wymiaru kary pozbawienia wolności przewidzianego w niniejszej dyrektywie w odniesieniu do przestępstw związanych z niegodziwym traktowaniem dzieci w celach seksualnych, wykorzystywaniem seksualnym dzieci oraz pornografią dziecięcą państwa członkowskie mogą łączyć – uwzględniając swoje prawo krajowe – kary pozbawienia wolności przewidziane w ustawodawstwie krajowym w odniesieniu do tych przestępstw.
- (15) Niniejsza dyrektywa zobowiązuje państwa członkowskie do wprowadzenia do swego ustawodawstwa krajowego sankcji zgodnie z przepisami prawa Unii dotyczącymi zwalczania niegodziwego traktowania dzieci w celach seksualnych, wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej. Niniejsza dyrektywa nie nakłada żadnych obowiązków w zakresie stosowania takich sankcji ani żadnego innego istniejącego systemu egzekwowania prawa w poszczególnych przypadkach.
- (16) Szczególnie w przypadkach, gdy przestępstwa, o których mowa w niniejszej dyrektywie, są popełniane w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, zachęca się państwa członkowskie do rozważenia wprowadzenia możliwości nakładania sankcji finansowych w uzupełnieniu do kary pozbawienia wolności.
- (17) W kontekście pornografii dziecięcej pojęcie „bezprawności” umożliwia państwom członkowskim wprowadzenie okoliczności wyłączającej bezprawność w odniesieniu do czynności związanych z materiałem pornograficznym, mającym na przykład cele medyczne, naukowe lub podobne. Umożliwia również działalność prowadzoną w ramach krajowych kompetencji prawnych, taką jak legalne posiadanie pornografii dziecięcej przez władze w celu prowadzenia postępowań karnych lub zapobiegania przestępstwom, wykrywania ich czy prowadzenia dochodzeń. Ponadto nie wyklucza okoliczności wyłączających bezprawność lub podobnych odnośnych zasad, które uwalniają daną osobę od odpowiedzialności w pewnych okolicznościach, na przykład gdy specjalne linie telefoniczne lub serwisy internetowe prowadzą działalność w zakresie zgłaszania takich przypadków.

(1) Dz.U. L 101 z 15.4.11, s. 1.

- (18) Świadome uzyskiwanie dostępu do pornografii dziecięcej za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych powinno być kryminalizowane. Daną osobę można pociągnąć do odpowiedzialności, jeżeli zamierza ona wejść na stronę zawierającą pornografię dziecięcą wiedząc, że takie treści się tam znajdują. Nie należy nakładać sankcji na osoby, które nieumyślnie wejdą na strony zawierające pornografię dziecięcą. Umyślność przestępstwa można ustalić, w szczególności, na podstawie stwierdzenia, że ma ono charakter powtarzalny lub popełnione zostało za pośrednictwem płatnego serwisu.
- (19) Nagabywanie dzieci w celach seksualnych jest zagrożeniem o specjalnym charakterze w kontekście internetu, który zapewnia użytkownikom bezprecedensową anonimowość gdyż mogą oni ukryć własną tożsamość i dane osobowe, na przykład wiek. Równocześnie państwa członkowskie uznają znaczenie zwalczania także nagabywania dziecka poza internetem, w szczególności gdy nagabywanie takie nie odbywa się przy użyciu technologii informacyjno-komunikacyjnych. Zachęca się państwa członkowskie do kryminalizowania czynów, w których nakłanianie dziecka do spotkania przestępcy w celach seksualnych ma miejsce w obecności lub w pobliżu dziecka, na przykład w postaci szczególnego przygotowania do popełnienia przestępstwa, usiłowania popełnienia przestępstw, o których mowa w niniejszej dyrektywie, lub szczególnej formy niegodziwego traktowania w celach seksualnych. Bez względu na wybór rozwiązania prawnego służącego kryminalizacji nagabywania poza internetem państwa członkowskie powinny zapewnić ściganie w taki czy inny sposób sprawców tych przestępstw.
- (20) Niniejsza dyrektywa nie reguluje polityki państw członkowskich w zakresie czynności seksualnych podejmowanych dobrowolnie przez dzieci, które mogą być uznawane za normalne odkrywanie seksualności w trakcie rozwoju człowieka, z uwzględnieniem różnych tradycji kulturowych i prawnych oraz nowych form nawiązywania i podtrzymywania relacji między dziećmi i nastolatkami, w tym poprzez technologie informacyjno-komunikacyjne. Kwestie te wykraczają poza zakres niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie korzystające z możliwości, o których mowa w niniejszej dyrektywie, działają na mocy swoich uprawnień.
- (21) Państwa członkowskie powinny wprowadzić do swego prawa krajowego okoliczności obciążające – zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi okoliczności obciążających istniejącymi w ich systemie prawnym. Państwa członkowskie powinny zapewnić sędziom skazującym sprawców możliwość uwzględniania tych okoliczności, z tym że uwzględnianie ich przez sędziów nie jest obowiązkowe. Państwa członkowskie nie powinny wprowadzać tych okoliczności obciążających do swojego prawa, jeżeli są one nieistotne ze względu na charakter danego przestępstwa. W odniesieniu do wszystkich przestępstw wymienionych w niniejszej dyrektywie należy ocenić na poziomie krajowym istotność różnych okoliczności obciążających przewidzianych w niniejszej dyrektywie.
- (22) Pojęcie niezdolności fizycznej lub psychicznej w rozumieniu niniejszej dyrektywy powinno obejmować również stan fizycznej lub psychicznej niezdolności spowodowany narkotykami lub alkoholem.
- (23) W zwalczaniu seksualnego wykorzystywania dzieci należy w pełni wykorzystać istniejące instrumenty przewidujące możliwość zajęcia i konfiskaty korzyści z przestępstwa, takie jak Konwencja Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej i załączone do niej protokoły, Konwencja Rady Europy z 1990 r. w sprawie prania, poszukiwania, zajmowania i konfiskaty dochodów z działalności przestępczej, decyzja ramowa Rady 2001/500/WSiSW z dnia 26 czerwca 2001 r. w sprawie prania brudnych pieniędzy oraz identyfikacji, wykrywania, zamrożenia, zajęcia i konfiskaty narzędzi oraz zysków pochodzących z przestępstwa⁽¹⁾ oraz decyzja ramowa Rady 2005/212/WSiSW z dnia 24 lutego 2005 r. w sprawie konfiskaty korzyści, narzędzi i mienia pochodzących z przestępstwa⁽²⁾. Należy zachęcać do wykorzystywania zajmowanych i konfiskowanych narzędzi i mienia, pochodzących z przestępstwa, o których mowa w tej dyrektywie, by wspierać pomoc pokrzywdzonym i ich ochronę.
- (24) Należy zapobiegać wtórnej wiktyimizacji pokrzywdzonych w wyniku przestępstw, o których mowa w niniejszej dyrektywie. W państwach członkowskich, w których na mocy krajowego prawa karnego prostytutka lub udział w pornografii są karalne, powinno być możliwe odstąpienie od ścigania lub nakładania sankcji karnych na mocy takich przepisów, w przypadku gdy dane dziecko dopuściło się wspomnianych czynów w wyniku wykorzystywania seksualnego lub gdy zostało zmuszone do udziału w pornografii dziecięcej.
- (25) Niniejsza dyrektywa, jako instrument zbliżania przepisów prawa karnego, wprowadza wymiary sankcji karnych, jakie należy stosować, bez uszczerbku dla szczególnych polityk karnych państw członkowskich w stosunku do przestępców będących dziećmi.
- (26) Należy ułatwić ściganie przestępstw i wnoszenie aktów oskarżenia w ramach postępowań karnych, aby uwzględnić trudności, jakie pokrzywdzone dzieci mają z ujawnieniem faktu ich niegodziwego traktowania w celach seksualnych, oraz anonimowość przestępców w cyberprzestrzeni. Aby zapewnić skuteczne ściganie i oskarżanie w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w niniejszej dyrektywie, wszczęcie postępowania nie powinno – co do zasady – zależeć od złożenia zawiadomienia lub skargi przez pokrzywdzonego lub jej przedstawiciela. Wystarczający okres, w ciągu którego można ścigać przestępstwo, należy określić zgodnie z prawem krajowym.
- (27) Osobom odpowiedzialnym za ściganie i oskarżanie w sprawie przestępstw, o których mowa w niniejszej dyrektywie należy udostępnić skuteczne narzędzia dochodzeniowe. Mogą one obejmować kontrolę

⁽¹⁾ Dz.U. L 182 z 5.7.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 68 z 15.3.2005, s. 49.

komunikacji, niejawną inwigilację, w tym inwigilację elektroniczną, monitorowanie rachunków bankowych lub inne metody dochodzenia finansowego, z uwzględnieniem między innymi zasady proporcjonalności oraz charakteru i wagi przestępstwa będącego przedmiotem dochodzenia. W stosownych przypadkach i zgodnie z prawem krajowym takie narzędzia powinny także obejmować możliwość posługiwania się przez organy ścigania fikcyjną tożsamością w internecie.

- (28) Państwa członkowskie powinny zachęcać wszelkie osoby, które wiedzą o wykorzystywaniu seksualnym dziecka lub niegodziwym traktowaniu go w celach seksualnych lub podejrzewają popełnienie takich czynów, by zawiadomiły o tym fakcie właściwe organy. W gestii państw członkowskich leży określenie właściwych organów, które można powiadamiać o takich podejrzaniach. Te właściwe organy nie powinny być ograniczone wyłącznie do służb odpowiedzialnych za ochronę dzieci czy odnośnych służb socjalnych. Wymóg, by podejrzenie było „w dobrej wierze”, ma służyć zapobieganiu sytuacjom, w których powoływano by się na ten przepis przy wysuwaniu, w złej wierze, oskarżeń dotyczących faktów całkowicie wymyślonych i niezgodnych z prawdą.
- (29) Należy zmienić normy jurysdykcyjne w celu zapewnienia, by sprawcy z Unii dopuszczający się niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego dzieci byli ścigani nawet wtedy, gdy popełnią przestępstwo poza Unią, w szczególności w ramach tak zwanej „turystyki seksualnej”. Dziecięcą turystykę seksualną należy rozumieć jako wykorzystywanie seksualne dzieci przez osobę lub osoby podróżujące ze swego zwyczajowego otoczenia do miejsca położonego za granicą, w którym mają kontakty seksualne z dziećmi. W przypadku gdy dziecięca turystyka seksualna ma miejsca poza Unią, zachęca się państwa członkowskie do dążenia – przy użyciu dostępnych instrumentów krajowych i międzynarodowych, w tym dwustronnych lub wielostronnych umów o ekstradycji, wzajemnej pomocy lub przekazywaniu dochodzeń, - do wzmocnienia współpracy z krajami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi w celu zwalczania turystyki seksualnej. Państwa członkowskie powinny wspierać otwarty dialog i komunikację z państwami spoza Unii, by móc na mocy swego odpowiedniego ustawodawstwa krajowego ścigać sprawców udających się poza granice Unii w celu uprawiania dziecięcej turystyki seksualnej.
- (30) Powinny być podejmowane środki na rzecz ochrony pokrzywdzonych dzieci w celu jak najlepszego zabezpieczenia ich interesu, z uwzględnieniem oceny ich potrzeb. Pokrzywdzone dzieci powinny mieć łatwy dostęp do środków ochrony prawnej oraz środków zapobiegających konfliktom interesów, w przypadkach, w których niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego dziecka dopuszczają się członkowie rodziny. W przypadkach gdy na czas postępowania przygotowawczego lub sądowego należy wyznaczyć specjalnego przedstawiciela dla pokrzywdzonego dziecka, taką rolę może również odgrywać osoba prawna, instytucja lub organ. Ponadto pokrzywdzone dzieci, które przedstawią swoją sprawę właściwym organom, powinny być chronione przed sankcjami wynikającymi na przykład z krajowych przepisów dotyczących prostytucji. Poza tym uczestnictwo pokrzywdzonych dzieci w postępowaniu karnym nie powinno być w miarę możliwości źródłem dodatkowych traumatycznych przeżyć wynikających z przesłuchań lub kontaktu wzrokowego ze sprawcami. Właściwe zrozumienie dziecka i sposobów jego reakcji na traumatyczne doświadczenia pozwoli zapewnić wysoką jakość gromadzenia materiałów dowodowych, a także oszczędzić dziecku stresu w trakcie prowadzenia niezbędnych czynności.
- (31) Państwa członkowskie powinny rozważyć udzielanie pokrzywdzonym dzieciom krótko- i długoterminowego wsparcia. Wszelkie szkody wyrządzone dziecku poprzez niegodziwe traktowanie w celach seksualnych i wykorzystywanie seksualne mają poważny charakter i należy im poświęcić uwagę. Ze względu na naturę szkód wyrządzonych przez niegodziwe traktowanie w celach seksualnych i wykorzystywanie seksualne takie wsparcie powinno być udzielane tak długo, jak jest to konieczne, aby dziecko odzyskało zdrowie fizyczne i psychiczne, a w razie konieczności powinno być udzielane aż do wieku dorosłego. Powinno się rozważyć, czy pomocą i doradztwem należy objąć rodziców lub opiekunów pokrzywdzonego dziecka, o ile nie są oni podejrzanymi w odniesieniu do danego przestępstwa, tak aby ułatwić im pomoc pokrzywdzonemu dziecku w trakcie postępowania.
- (32) Decyzja ramowa 2001/220/WSiSW ustanawia pakiet praw pokrzywdzonego w postępowaniu karnym, w tym prawo do ochrony i odszkodowania. Ponadto dzieciom pokrzywdzonym w wyniku niegodziwego traktowania w celach seksualnych, wykorzystywania seksualnego i pornografii dziecięcej należy zapewnić dostęp do doradztwa prawnego i – zgodnie z rolą pokrzywdzonego w danym systemie wymiaru sprawiedliwości – do zastępstwa procesowego, w tym także w celu dochodzenia odszkodowania. Właściwe organy mogą udzielać takiego doradztwa prawnego i oferować takie zastępstwo procesowe również w celu dochodzenia odszkodowania od państwa. Doradztwo prawne ma umożliwić pokrzywdzonym uzyskanie danych o ich sytuacji oraz porady dotyczącej istniejących możliwości. Doradztwo prawne powinno być świadczone przez osobę posiadającą odpowiednie wykształcenie prawnicze, która nie musi koniecznie być prawnikiem. Doradztwo prawne i – zgodnie z pozycją pokrzywdzonego w danym systemie wymiaru sprawiedliwości – zastępstwo procesowe powinno być bezpłatne, przynajmniej w sytuacjach, gdy pokrzywdzony nie posiada wystarczających środków finansowych, w trybie zgodnym z procedurami wewnętrznymi obowiązującymi w państwach członkowskich.
- (33) Państwa członkowskie powinny podejmować działania, by zapobiegać czynom związanym z propagowaniem niegodziwego traktowania dzieci w celach seksualnych oraz dziecięcej turystyki seksualnej lub by zakazać takich czynów. Można by rozważyć różne środki zapobiegawcze, takie jak: opracowanie i wprowadzenie w życie kodeksu postępowania czy mechanizmów samoregulacji w branży turystycznej, stworzenie kodeksu etyki i „znaków jakości” dla organizacji zajmujących się turystyką zwalczających dziecięcą turystykę seksualną lub wprowadzenie szczególnej polityki w zakresie zwalczania procederu dziecięcej turystyki seksualnej.

- (34) Państwa członkowskie powinny opracować lub udoskonalić strategie zapobiegania niegodziwemu traktowaniu w celach seksualnych oraz wykorzystywaniu seksualnemu dzieci, w tym środki mające na celu osłabienie i ograniczenie popytu na wszelkie formy wykorzystywania seksualnego dzieci, oraz prowadzić kampanie informacyjne i kampanie mające na celu podnoszenie świadomości a także programy badawcze i edukacyjne, zmniejszając tym samym ryzyko, że dzieci będą stawać się ofiarami. Realizując takie inicjatywy, państwa członkowskie powinny przede wszystkim kierować się prawami dziecka. Należy zwrócić szczególną uwagę na zapewnienie, by kampanie podnoszenia świadomości skierowane do dzieci były stosowne i wystarczająco łatwe do zrozumienia. Należy rozważyć utworzenie telefonów zaufania.
- (35) Jeżeli chodzi o system zgłaszania przypadków niegodziwego traktowania dzieci w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz o pomoc potrzebującym dzieciom, należy rozpowszechniać wiedzę o funkcjonujących telefonicznych numerach interwencyjnych zarezerwowanych dla przypadków zaginięć dzieci (116 000), pokrzywdzonych przestępstwami (116 006) oraz dzieci (116 111), wprowadzonych decyzją Komisji 2007/116/WE z dnia 15 lutego 2007 r. w sprawie rezerwacji krajowego zakresu numeracyjnego zaczynającego się na „116” na potrzeby zharmonizowanych usług o walorze społecznym⁽¹⁾, oraz uwzględniać doświadczenia związane z ich funkcjonowaniem.
- (36) Osoby, które w ramach wykonywania zawodu przypuszczalnie będą mieć kontakt z dziećmi pokrzywdzonymi w wyniku niegodziwego traktowania w celach seksualnych oraz wykorzystywania seksualnego, powinny zostać odpowiednio wyszkolone, by umiały identyfikować pokrzywdzonych i postępować z nimi. Szkolenia te powinny być wspierane w odniesieniu do osób należących do następujących kategorii zawodowych, które przypuszczalnie będą mieć kontakt z pokrzywdzonymi dziećmi: policjanci, prokuratorzy, prawnicy, urzędnicy wymiaru sprawiedliwości i sądów, personel służby zdrowia i opieki nad dziećmi, ale mogą być skierowane także do innych grup osób, które przypuszczalnie spotkają, w ramach wykonywania zawodu, dzieci pokrzywdzone w wyniku niegodziwego traktowania w celach seksualnych oraz wykorzystywania seksualnego.
- (37) Aby zapobiegać niegodziwemu traktowaniu dzieci w celach seksualnych i ich wykorzystywaniu seksualnemu, należy proponować przestępcom seksualnym skierowane do nich programy lub środki interwencyjne. Te programy lub środki interwencyjne powinny charakteryzować się szerokim, elastycznym podejściem ukierunkowanym na aspekty medyczne i psychospołeczne oraz powinny być nieobowiązkowe. Te programy lub środki interwencyjne nie naruszają programów ani środków interwencyjnych nakazywanych przez właściwe organy wymiaru sprawiedliwości.
- (38) Programy lub środki interwencyjne nie przysługują na zasadzie automatycznego prawa. To państwo członkowskie ma zdecydować, jakie programy lub środki interwencyjne są odpowiednie.
- (39) Aby zapobiec powrotowi do przestępstwa i zminimalizować to zjawisko, należy poddawać przestępców ocenie pod względem zagrożenia, jakie powodują, oraz pod względem potencjalnego ryzyka ponownego popełnienia przez nich przestępstw seksualnych przeciwko dzieciom. Sposób dokonywania takiej oceny – w tym rodzaj organu właściwego do zlecenia i przeprowadzania oceny lub moment, w trakcie postępowania karnego lub po jego zakończeniu, w którym ta ocena powinna się odbywać – a także sposób realizacji skutecznych programów lub środków interwencyjnych proponowanych w następstwie tej oceny powinny być spójne z wewnętrznymi procedurami państw członkowskich. W tym samym celu dotyczącym zapobiegania powrotowi do przestępstwa i minimalizowania tego zjawiska, należy również dawać przestępcom możliwość dobrowolnego uczestnictwa w skutecznych programach i środkach interwencyjnych. Te programy lub środki interwencyjne nie powinny kolidować z krajowymi systemami utworzonymi w celu leczenia osób cierpiących na zaburzenia psychiczne.
- (40) Skazani przestępcy, w przypadku gdy jest to uzasadnione zagrożeniem, jakie powodują, oraz potencjalnym ryzykiem ponownego popełnienia przez nich przestępstwa, powinni być czasowo lub na stałe pozbawieni możliwości wykonywania przynajmniej działalności zawodowej związanej z bezpośrednim i regularnym kontaktem z dziećmi. Przy rekrutowaniu osób na stanowisko wiążące się z bezpośrednim i regularnym kontaktem z dziećmi pracodawcy mają prawo do uzyskiwania informacji o wyrokach skazujących za przestępstwa seksualne przeciwko dzieciom odnotowanych w rejestrze karnym lub o pozostającym w mocy pozbawieniu praw. Na potrzeby niniejszej dyrektywy pojęcie „pracodawców” powinno obejmować również osoby prowadzące organizacje działające w obszarze wolontariatu związanego z nadzorem lub opieką nad dziećmi obejmującą bezpośredni i regularny kontakt z dziećmi. Sposób dostarczenia tych informacji, np. dostęp przez zainteresowaną osobę, ich dokładną treść, znaczenie pojęcia zorganizowanej działalności wolontariackiej, a także bezpośredniego i regularnego kontaktu z dziećmi należy określić zgodnie z prawem krajowym.
- (41) Z należywym uwzględnieniem różnych tradycji prawnych państw członkowskich niniejsza dyrektywa uwzględni fakt, że dostęp do rejestru karnego mają jedynie właściwe organy lub zainteresowana osoba. Niniejsza dyrektywa nie wprowadza obowiązku zmiany krajowych systemów dotyczących rejestrów karnych lub sposobów dostępu do tych rejestrów.
- (42) Celem niniejszej dyrektywy nie jest harmonizacja przepisów dotyczących zgody zainteresowanej osoby przy wymianie informacji z rejestrów karnych, tj. kwestii konieczności wymagania takiej zgody. Bez względu na to, czy taka zgoda jest wymagana na mocy prawa krajowego, czy nie, niniejsza dyrektywa nie wprowadza żadnego nowego obowiązku zmiany prawa krajowego i krajowych procedur z tym związanych.

(¹) Dz.U. L 49 z 17.2.2007, s. 30.

- (43) Państwa członkowskie mogą rozważyć przyjęcie wobec przestępców dodatkowych środków administracyjnych, takich jak umieszczenie osób skazanych za przestępstwa, o których mowa w niniejszej dyrektywie, w rejestrach przestępców seksualnych. Dostęp do tych rejestrów powinien być poddany ograniczeniu zgodnie z krajowymi zasadami konstytucyjnymi i obowiązującymi normami ochrony danych, np. przez ograniczenie dostępu jedynie do organów wymiaru sprawiedliwości lub egzekwowania prawa.
- (44) Zachęca się państwa członkowskie do stworzenia mechanizmów gromadzenia danych lub punktów kontaktowych na szczeblu krajowym lub lokalnym oraz przy współpracy ze społeczeństwem obywatelskim w celu obserwacji i oceny zjawiska wykorzystywania seksualnego dzieci i ich niegodziwego traktowania w celach seksualnych. Aby móc właściwie ocenić wyniki działań mających na celu walkę z niegodziwym traktowaniem dzieci w celach seksualnych, wykorzystywaniem seksualnym dzieci oraz pornografią dziecięcą, Unia powinna kontynuować prace nad opracowywaniem metodologii i metod gromadzenia danych pozwalających na uzyskanie porównywalnych danych statystycznych.
- (45) Państwa członkowskie powinny podjąć stosowne działania mające na celu powołanie służb informacyjnych, których zadaniem będzie dostarczanie informacji, jak rozpoznawać oznaki niegodziwego traktowania w celach seksualnych oraz wykorzystywania seksualnego.
- (46) Pornografia dziecięca, czyli obrazy przedstawiające niegodziwe traktowanie dzieci w celach seksualnych, to szczególny rodzaj treści, której nie można interpretować jako wyrażanie opinii. W celu zwalczania tego zjawiska należy ograniczyć obieg materiałów przedstawiających niegodziwe traktowanie dzieci poprzez utrudnienie sprawcom wprowadzania takich treści do publicznie dostępnych stron internetowych. Dlatego konieczne są działania w celu usuwania takich treści oraz zatrzymywania osób odpowiedzialnych za produkcję, dystrybucję lub pobieranie obrazów przedstawiających niegodziwe traktowanie dzieci w celach seksualnych. Z myślą o wspieraniu działań Unii na rzecz zwalczania pornografii dziecięcej państwa członkowskie powinny dokładać wszelkich starań, aby współpracować z państwami trzecimi w zakresie zabezpieczenia usuwania takich treści z serwerów znajdujących się na ich terytorium.
- (47) Jednakże pomimo takich wysiłków, usuwanie u źródła treści zawierających pornografię dziecięcą jest często niemożliwe, w przypadku gdy oryginalne materiały znajdują się poza terytorium Unii, ze względu na brak woli współpracy ze strony państwa, w którym znajdują się serwery, lub ze względu na to, że procedura prowadząca do usunięcia tych materiałów w danym państwie jest wyjątkowo długotrwała. Można zatem ustanowić także mechanizmy blokowania dostępu z terytorium Unii do stron internetowych, w odniesieniu do których ustalono, że zawierają pornografię dziecięcą lub służą do jej rozpowszechniania. Środki podejmowane przez państwa członkowskie na mocy niniejszej dyrektywy w celu usunięcia lub, w odpowiednich przypadkach, blokowania stron internetowych zawierających pornografię dziecięcą mogą opierać się na różnych rodzajach działań publicznych, np. legislacyjnych, nielegislacyjnych, sądowych lub innych. W tym kontekście niniejsza dyrektywa nie stanowi uszczerbku dla dobrowolnych działań podejmowanych przez dostawców usług internetowych w celu zapobiegania niewłaściwemu wykorzystywaniu świadczonych przez nich usług ani dla jakiegokolwiek wsparcia tych działań ze strony państw członkowskich. Bez względu na rodzaj podstawy lub metody wybranej dla takich działań państwa członkowskie powinny zagwarantować, że zapewnia ona stosowny poziom pewności prawnej i przewidywalności dla użytkowników i usługodawców. Zarówno w celu usuwania, jak i blokowania treści przedstawiających niegodziwe traktowanie dzieci w celach seksualnych, należy ustanowić i umacniać współpracę między organami publicznymi, w szczególności w celu zapewnienia, by krajowe wykazy stron internetowych zawierających materiały z pornografią dziecięcą były jak najbardziej kompletne, a także by unikać powielania prac. Wszelkie inicjatywy w tym zakresie muszą uwzględnić prawa użytkowników końcowych, muszą być prowadzone z zastosowaniem obowiązujących procedur prawnych i sądowych oraz muszą być zgodne z Europejską Konwencją o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej. W ramach programu na rzecz bezpieczniejszego internetu ustanowiono sieć telefonów interwencyjnych, służących gromadzeniu informacji oraz zapewnieniu odpowiedniego zakresu i wymiany raportów dotyczących głównych rodzajów nielegalnych treści zamieszczanych online.
- (48) Celem niniejsza dyrektywy jest zmiana i rozszerzenie zakresu przepisów decyzji ramowej 2004/68/WSiSW. Biorąc pod uwagę znaczną liczbę i istotny charakter zmian, które mają zostać wniesione, dla celów jasności decyzja ramowa powinna zostać zastąpiona w całości w odniesieniu do państw członkowskich uczestniczących w przyjęciu niniejszej dyrektywy.
- (49) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, jakim jest walka z niegodziwym traktowaniem w celach seksualnych i wykorzystywaniem seksualnym dzieci oraz pornografią dziecięcą, nie może być osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie działające samodzielnie, może natomiast, ze względu na skalę działania i jego skutki, być osiągnięty w lepszy sposób na szczeblu Unii, Unia może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (50) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych i jest zgodna z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności z prawem poszanowania godności ludzkiej, zakazem tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, prawami dziecka, prawem do wolności i bezpieczeństwa, prawem do wolności wypowiedzi i informacji, prawem do ochrony danych osobowych, prawem do skutecznego środka prawnego i do rzetelnego procesu oraz z zasadami legalizmu i proporcjonalności kar do czynów zabronionych pod groźbą kary. Niniejsza dyrektywa ma na celu zapewnienie pełnego poszanowania tych praw oraz zasad i musi być ona odpowiednio wdrażana.

- (51) Zgodnie z art. 3 Protokołu (nr 21) w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Zjednoczone Królestwo i Irlandia notyfikowały chęć uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu niniejszej dyrektywy.
- (52) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu (nr 22) w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie bierze udziału w przyjęciu niniejszej dyrektywy, nie jest nią związana ani jej nie stosuje,

PRZYJMĄJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsza dyrektywa ustanawia minimalne normy dotyczące określania przestępstw i kar dotyczących niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci, pornografii dziecięcej oraz nagabywania dzieci dla celów seksualnych. Wprowadza ona również przepisy służące lepszemu zapobieganiu takim przestępstwom i lepszej ochronie pokrzywdzonych w wyniku takich przestępstw.

Artykuł 2

Definicje

Na użytek niniejszej dyrektywy zastosowanie mają następujące definicje:

- a) „dziecko” oznacza każdą osobę w wieku poniżej 18 lat;
- b) „wiek przyzwolenia” oznacza osiągnięty przez dziecko wiek, poniżej którego zakazane jest – zgodnie z prawem krajowym – podejmowanie czynności seksualnych z jego udziałem;
- c) „pornografia dziecięca” oznacza:
- (i) wszelkie materiały ukazujące dziecko uczestniczące w rzeczywistych lub symulowanych zachowaniach o wyraźnie seksualnym charakterze;
 - (ii) wszelkie przedstawienia organów płciowych dziecka w celach głównie seksualnych;
 - (iii) wszelkie materiały ukazujące osobę wyglądającą na dziecko uczestniczącą w rzeczywistych lub symulowanych zachowaniach o wyraźnie seksualnym charakterze oraz przedstawienia organów płciowych osób wyglądających jak dziecko, w celach głównie seksualnych; lub
 - (iv) realistyczne obrazy dziecka uczestniczącego w zachowaniach o wyraźnie seksualnym charakterze lub realistyczne obrazy organów płciowych dziecka, w celach głównie seksualnych;
- d) „prostitucja dziecięca” oznacza wykorzystywanie dziecka do czynności seksualnych, w ramach którego oferuje się lub obiecuje pieniądze lub inne formy wynagrodzenia lub świad-

czenia w zamian za udział dziecka w czynnościach seksualnych, niezależnie od tego czy zapłata, obietnica lub świadczenie przekazywane są danemu dziecku czy osobie trzeciej;

- e) „przedstawienie pornograficzne” oznacza skierowane do publiczności ukazywanie na żywo, w tym za pośrednictwem technologii informacyjno-komunikacyjnych:
- (i) dziecka uczestniczącego w rzeczywistym lub symulowanym zachowaniu o wyraźnie seksualnym charakterze;
 - (ii) organów płciowych dziecka, w celach głównie seksualnych;
- f) „osoba prawna” oznacza każdy podmiot mający osobowość prawną na mocy właściwego prawa, z wyjątkiem państw i organów publicznych wykonujących władzę państwową oraz publicznych organizacji międzynarodowych.

Artykuł 3

Przestępstwa związane z niegodziwym traktowaniem w celach seksualnych

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia karalności umyślnych czynów, o których mowa w ust. 2–6.
2. Doprowadzenie, w celach seksualnych, dziecka, które nie osiągnęło wieku przyzwolenia, do bycia świadkiem czynności seksualnych, nawet jeżeli nie musi samo w nich uczestniczyć, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej roku pozbawienia wolności.
3. Doprowadzenie, w celach seksualnych, dziecka, które nie osiągnęło wieku przyzwolenia, do bycia świadkiem niegodziwego traktowania w celach seksualnych, nawet jeżeli nie musi samo w nich uczestniczyć, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności.
4. Podejmowanie czynności seksualnych z udziałem dziecka, które nie osiągnęło wieku przyzwolenia, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności.
5. Podejmowanie czynności seksualnych z udziałem dziecka, w przypadku gdy:
 - (i) dochodzi do nadużycia uznanego stosunku zaufania, władzy lub wpływu na dziecko, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej ośmiu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej trzech lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek;
 - (ii) dochodzi do wykorzystania szczególnej bezbronności dziecka, w szczególności wynikającej z jego niepełnosprawności umysłowej lub fizycznej lub stosunku zależności, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej ośmiu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej trzech lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek;

(iii) dochodzi do użycia przymusu, przemocy lub groźby, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej dziesięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

6. Użycie przymusu, przemocy lub groźby prowadzące do czynności seksualnych dziecka z osobą trzecią podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej dziesięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

Artykuł 4

Przestępstwa związane z wykorzystywaniem seksualnym

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia karalności umyślnych czynów, o których mowa w ust. 2–7.

2. Doprowadzenie lub nakłanianie dziecka do udziału w przedstawieniach pornograficznych lub czerpanie z tego korzyści, bądź inne wykorzystywanie dziecka do takich celów podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

3. Użycie przymusu lub przemocy prowadzące do udziału dziecka w przedstawieniach pornograficznych lub użycie do takich celów gróźb w stosunku do dziecka podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej ośmiu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

4. Świadoma obecność na przedstawieniach pornograficznych z udziałem dziecka podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej roku pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

5. Doprowadzenie lub nakłanianie dziecka do udziału w prostytucji dziecięcej lub czerpanie z tego korzyści bądź inne wykorzystywanie dziecka do takich celów podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej ośmiu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

6. Użycie przymusu lub przemocy prowadzące do udziału dziecka w prostytucji dziecięcej lub użycie do takich celów gróźb w stosunku do dziecka podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej dziesięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

7. Podejmowanie czynności seksualnych z udziałem dziecka związane z korzystaniem z prostytucji dziecięcej podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej pięciu lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko nie osiągnęło wieku przyzwolenia, i co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności, jeżeli dziecko osiągnęło ten wiek.

Artykuł 5

Przestępstwa związane z pornografią dziecięcą

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia karalności czynów umyślnych, o których mowa w ust. 2–6, gdy są to czyny bezprawne.

2. Nabywanie lub posiadanie pornografii dziecięcej podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej roku pozbawienia wolności.

3. Świadome uzyskiwanie dostępu, za pośrednictwem technologii informacyjno-komunikacyjnych, do pornografii dziecięcej, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej roku pozbawienia wolności.

4. Dystrybucja, rozpowszechnianie lub przesyłanie pornografii dziecięcej podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności.

5. Oferowanie, dostarczanie lub udostępnianie pornografii dziecięcej podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej dwóch lat pozbawienia wolności.

6. Produkcja pornografii dziecięcej podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej trzech lat pozbawienia wolności.

7. Do państw członkowskich należy decyzja, czy niniejszy artykuł ma zastosowanie do przypadków związanych z pornografią dziecięcą, o których mowa w art. 2 lit. c) ppkt (iii), w których osoba wyglądająca jak dziecko w momencie przedstawienia miała w rzeczywistości 18 lat lub więcej.

8. Do państw członkowskich należy decyzja, czy ust. 2 i 6 niniejszego artykułu mają zastosowanie do przypadków, w których ustalono, że materiał pornograficzny w rozumieniu art. 2 lit. c) ppkt (iv) został wyprodukowany przez producenta i znajduje się w jego posiadaniu wyłącznie do prywatnego użytku, w zakresie, w jakim do celów jego wyprodukowania nie został wykorzystany materiał pornograficzny, o którym mowa w art. 2 lit. c) ppkt (i), (ii) lub (iii), i pod warunkiem że z czynem tym nie wiąże się żadne ryzyko rozpowszechnienia danego materiału.

Artykuł 6

Nagabywanie dzieci do celów seksualnych

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia karalności następującego czynu umyślnego:

Składanie za pośrednictwem technologii informacyjno-komunikacyjnych przez osobę dorosłą dziecku, które nie osiągnęło wieku przyzwolenia, propozycji spotkania w celu popełnienia któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3 ust. 4 i art. 5 ust. 6, jeżeli następstwem tej propozycji były czyny służące doprowadzeniu do takiego spotkania, podlega sankcji karnej w maksymalnym wymiarze co najmniej roku pozbawienia wolności.

2. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia karalności usiłowania popełnienia za pośrednictwem technologii informacyjno-komunikacyjnych przestępstw, o których mowa w art. 5 ust. 2 i 3, przez osobę dorosłą nagabującą dziecko, które nie osiągnęło wieku przyzwolenia, w celu uzyskania pornografii dziecięcej przedstawiającej to dziecko.

Artykuł 7

Podżeganie, pomocnictwo i usiłowanie

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia karalności podżegania do przestępstw, o których mowa w art. 3-6, oraz pomocnictwa w tych przestępstwach.

2. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia karalności usiłowania popełnienia któregokolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3 ust. 4, 5 i 6, art. 4 ust. 2, 3, 5, 6 i 7 oraz art. 5 ust. 4, 5 i 6.

Artykuł 8

Dobrowolne czynności seksualne

1. Do państw członkowskich należy decyzja, czy art. 3 ust. 2 i 4 ma zastosowanie do dobrowolnych czynności seksualnych między dziećmi o zbliżonym wieku i poziomie rozwoju psychofizycznego i dojrzałości, o ile czynności te nie są związane z niegodziwym traktowaniem.

2. Do państw członkowskich należy decyzja, czy art. 4 ust. 4 ma zastosowanie do przedstawienia pornograficznego, które odbywa się w ramach dobrowolnych kontaktów, z udziałem dziecka, które osiągnęło wiek przyzwolenia, lub z udziałem dzieci o zbliżonym wieku i poziomie rozwoju psychofizycznego lub dojrzałości, o ile czynności te nie są związane z niegodziwym traktowaniem ani wykorzystywaniem i o ile w zamian za takie przedstawienie pornograficzne nie są oferowane pieniądze lub inne formy zapłaty lub wynagrodzenia.

3. Do państw członkowskich należy decyzja, czy art. 5 ust. 2 i 6 ma zastosowanie do produkcji, nabywania lub posiadania materiału z udziałem dzieci, które osiągnęły wiek przyzwolenia, gdy taki materiał został wyprodukowany i jest posiadany za zgodą tych dzieci i służy wyłącznie do prywatnego użytku uczestniczących w nim osób, o ile czynności te nie były związane z niegodziwym traktowaniem.

Artykuł 9

Okoliczności obciążające

W zakresie, w jakim następujące okoliczności nie stanowią znamion przestępstw, o których mowa w art. 3-7, państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia możliwości uznania następujących okoliczności, zgodnie z odnośnymi przepisami prawa krajowego, za okoliczności obciążające w przypadku odpowiednich przestępstw, o których mowa w art. 3-7:

a) przestępstwo popełniono wobec dziecka szczególnie bezbronnego, na przykład ze względu na jego niepełnosprawność umysłową lub fizyczną lub stosunek zależności lub niemożność fizyczną lub psychiczną;

b) przestępstwo popełnił członek rodziny dziecka, osoba mieszkająca z dzieckiem lub osoba, która nadużyła uznanego stosunku zaufania lub swojej władzy;

c) przestępstwo popełniło wiele osób działających wspólnie;

d) przestępstwo zostało popełnione w ramach organizacji przestępczej w rozumieniu decyzji ramowej Rady 2008/841/WSiSW z dnia 24 października 2008 r. w sprawie zwalczania przestępczości zorganizowanej⁽¹⁾;

e) sprawca został wcześniej skazany za przestępstwa o tym samym charakterze;

f) sprawca celowo lub lekkomyślnie naraził życie dziecka; lub

g) przestępstwo popełniono z użyciem poważnej przemocy lub popełnienie przestępstwa wyrządziło dziecku poważną szkodę.

Artykuł 10

Pozbawienie praw na podstawie wyroku skazującego

1. Aby zapobiec ryzyku ponownego popełnienia przestępstwa, państwa członkowskie podejmują niezbędne środki służące temu, by na osobę fizyczną, która została skazana za którekolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3-7, mógł zostać nałożony czasowy lub stały zakaz wykonywania przynajmniej zawodowej działalności związanej z bezpośrednimi i regularnymi kontaktami z dziećmi.

2. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia pracodawcom podczas rekrutowania osób do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z bezpośrednimi i regularnymi kontaktami z dziećmi prawa uzyskiwania, zgodnie z prawem krajowym – wszelkimi właściwymi sposobami, takimi jak bezpośredni dostęp do informacji, dostęp na wniosek lub uzyskanie informacji od danej osoby – informacji o wyrokach skazujących za przestępstwa, o których mowa w art. 3-7, odnotowanych w rejestrze karnym lub o jakimkolwiek pozbawieniu praw do wykonywania działalności związanej z bezpośrednimi i regularnymi kontaktami z dziećmi wynikającym z tych wyroków skazujących.

3. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia by, na użytek stosowania ust. 1 i 2 niniejszego artykułu informacje o wyrokach skazujących za przestępstwa, o których mowa w art. 3-7 lub o jakimkolwiek pozbawieniu praw do wykonywania działalności związanej z bezpośrednimi i regularnymi kontaktami z dziećmi wynikającym z tych wyroków skazujących były przekazywane zgodnie z decyzją ramową Rady 2009/315/WSiSW z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie organizacji wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego pomiędzy państwami członkowskimi oraz treści tych informacji⁽²⁾, na wniosek złożony na mocy art. 6 tej decyzji ramowej za zgodą osoby zainteresowanej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 300 z 11.11.2008, s. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 93 z 7.4.2009, s. 23.

Artykuł 11**Zajęcie i konfiskata**

Państwa członkowskie podejmują konieczne środki w celu zapewnienia, by właściwe organy były uprawnione do zajęcia i konfiskaty narzędzi oraz korzyści pochodzących z przestępstw, o których mowa w art. 3, 4 i 5.

Artykuł 12**Odpowiedzialność osób prawnych**

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia możliwości pociągnięcia osób prawnych do odpowiedzialności za przestępstwa, o których mowa w art. 3–7, popełnione na ich korzyść przez osobę działającą indywidualnie albo jako członek organu osoby prawnej i pełniącą funkcje kierowniczą w tej osobie prawnej na podstawie:

- a) prawa reprezentowania danej osoby prawnej;
- b) uprawnienia do podejmowania decyzji w imieniu danej osoby prawnej; lub
- c) uprawnienia do wykonywania kontroli wewnętrznej w danej osobie prawnej.

2. Państwa członkowskie podejmują również środki niezbędne do zapewnienia możliwości pociągnięcia osób prawnych do odpowiedzialności w przypadku, gdy brak nadzoru lub kontroli ze strony osoby, o której mowa w ust. 1, umożliwił popełnienie na korzyść tej osoby prawnej przez osobę jej podlegającą przestępstw, o których mowa w art. 3–7.

3. Odpowiedzialność osób prawnych na podstawie ust. 1 i 2 pozostaje bez uszczerbku dla postępowania karnego przeciwko osobom fizycznym będącym sprawcami przestępstw, o których mowa w art. 3–7, lub podlegającym do popełnienia tych przestępstw lub pomagającym w ich popełnianiu.

Artykuł 13**Kary wobec osób prawnych**

1. Państwa członkowskie podejmują środki konieczne do zapewnienia, by osoba prawna ponosząca odpowiedzialność na podstawie art. 12 ust. 1 podlegała skutecznym, proporcjonalnym i odstrasającym karom – obejmującym grzywy karne lub inne kary pieniężne nie mające charakteru karnego – i które mogą obejmować inne kary, takie jak:

- a) pozbawienie prawa do korzystania ze świadczeń publicznych lub pomocy publicznej;
- b) czasowy lub stały zakaz prowadzenia działalności gospodarczej;
- c) umieszczenie pod nadzorem sądowym;
- d) likwidacja sądowa; lub
- e) czasowe lub stałe zamknięcie zakładów wykorzystanych do popełnienia przestępstwa.

2. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by osoba prawna pociągnięta do odpowiedzialności na mocy art. 12 ust. 2 podlegała skutecznym, proporcjonalnym i odstrasającym karom lub środkom.

Artykuł 14**Odstąpienie od ścigania pokrzywdzonych lub niestosowanie wobec nich sankcji**

Państwa członkowskie, zgodnie z podstawowymi zasadami swoich systemów prawnych, podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia, by właściwe organy krajowe były uprawnione do odstąpienia od ścigania lub nakładania sankcji na dzieci pokrzywdzone w wyniku niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego za ich udział w działalności przestępczej, do której zostały zmuszone w bezpośredniej konsekwencji tego, iż stały się ofiarami czynów, o których mowa w art. 4 ust. 2, 3, 5 i 6 oraz w art. 5 ust. 6.

Artykuł 15**Ściganie i oskarżanie**

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by ściganie i oskarżanie w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 3–7, nie było uzależnione od złożenia przez pokrzywdzonego lub przez jego przedstawiciela skargi lub oskarżenia, oraz by postępowanie karne mogło być kontynuowane, nawet gdy ta osoba wycofa swoje zeznania.

2. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do umożliwienia ścigania wszelkich przestępstw, o których mowa w art. 3, art. 4 ust. 2, 3, 5, 6 i 7 oraz wszelkich poważnych przestępstw, o których mowa w art. 5 ust. 6, w związku z którymi wykorzystano pornografię dziecięcą, o której mowa w art. 2 lit. c) ppkt (i) oraz (ii), przez wystarczający i proporcjonalny do wagi danego przestępstwa okres od momentu osiągnięcia przez pokrzywdzonego pełnoletniości.

3. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia osobom, jednostkom i służbom odpowiedzialnym za ściganie lub oskarżanie w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 3–7, dostępu do skutecznych narzędzi śledczych, takich jak te wykorzystywane w sprawach związanych z przestępczością zorganizowaną lub z innymi ciężkimi przestępstwami.

4. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do umożliwienia jednostkom i służbom dochodzeniowym podejmowania prób identyfikacji osób pokrzywdzonych w wyniku przestępstw, o których mowa w art. 3–7, w szczególności poprzez analizę materiału zawierającego pornografię dziecięcą, takiego jak fotografie i nagrania audiowizualne przesyłane lub udostępniane za pośrednictwem technologii informacyjno-komunikacyjnych.

Artykuł 16**Zgłaszanie podejrzenia niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego**

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by zasady zachowania poufności, których przestrzegania prawo krajowe wymaga od osób wykonujących pracę zawodową, których głównym obowiązkiem jest praca z dziećmi, nie uniemożliwiały tym osobom zgłaszania służbom odpowiedzialnym za ochronę dzieci wszelkich sytuacji, jeżeli mają one uzasadnione powody, by sądzić, że dziecko jest pokrzywdzone w wyniku przestępstw, o których mowa w art. 3–7.

2. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zachęcenia osób, które wiedzą o popełnieniu któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–7 lub które, w dobrej wierze, podejrzewają ich popełnienie, do zgłaszania tego właściwym służbom.

Artykuł 17

Jurysdykcja i koordynowanie ścigania

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne ustalenia swojej jurysdykcji w odniesieniu do przestępstw, o których mowa w art. 3–7, w przypadku gdy:

- a) przestępstwo zostało popełnione w całości lub w części na jego terytorium; lub
- b) sprawca jest obywatelem tego państwa.

2. Państwo członkowskie informuje Komisję, w przypadku gdy podejmie decyzję o ustaleniu dalszej jurysdykcji w odniesieniu do przestępstwa, o którym mowa w art. 3–7, popełnionego poza jego terytorium, między innymi jeżeli:

- a) przestępstwo zostało popełnione wobec jego obywatela lub osoby mającej miejsce zamieszkania na jego terytorium;
- b) przestępstwo zostało popełnione na korzyść osoby prawnej mającej swoją siedzibę na jego terytorium; lub
- c) sprawca ma miejsce zwykłego pobytu na jego terytorium.

3. Państwa członkowskie zapewniają objęcie swą jurysdykcją sytuacji, gdy przestępstwa, o których mowa w art. 5 i 6 oraz, w odpowiednim zakresie, w art. 3 i 7, zostały popełnione z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych, do których dostęp uzyskano z ich terytorium, niezależnie od tego, czy znajdują się one na ich terytorium.

4. W odniesieniu do ścigania przestępstw, o których mowa w art. 3 ust. 4, 5 i 6, art. 4 ust. 2, 3, 5, 6 i 7 oraz w art. 5 ust. 6, popełnionych poza terytorium danego państwa członkowskiego, w zakresie dotyczącym ust. 1 lit. b) niniejszego artykułu, każde państwo członkowskie podejmuje środki niezbędne do zapewnienia, by jego jurysdykcja nie była zależna od tego, czy dane czyny są przestępstwem w miejscu ich popełnienia.

5. W odniesieniu do ścigania przestępstw, o których mowa w art. 3–7, popełnionych poza terytorium danego państwa członkowskiego, w zakresie dotyczącym ust. 1 lit. b) niniejszego artykułu, każde państwo członkowskie podejmuje środki niezbędne do zapewnienia, by jego jurysdykcja nie była zależna od spełnienia warunku, że ściganie można rozpocząć jedynie na

podstawie zawiadomienia złożonego przez pokrzywdzonego w miejscu, gdzie popełniono przestępstwo, lub powiadomienia złożonego przez państwo, w którym przestępstwo zostało popełnione.

Artykuł 18

Ogólne przepisy dotyczące pomocy i wsparcia dla pokrzywdzonych dzieci oraz ich ochrony

1. Dzieciom pokrzywdzonym w wyniku przestępstw, o których mowa w art. 3–7, zapewnia się pomoc, wsparcie i ochronę zgodnie z art. 19 i 20, z uwzględnieniem konieczności najlepszego zabezpieczenia interesów dziecka.

2. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia pomocy i wsparcia dziecku, gdy tylko właściwe organy dowiedzą się o uzasadnionych przesłankach pozwalających przypuszczać, że dziecko to mogło stać się ofiarą któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–7.

3. Państwa członkowskie zapewniają, by w przypadku, gdy nie ma pewności co do wieku osoby pokrzywdzonej w wyniku któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–7, a istnieją powody, by sądzić, że jest ona dzieckiem, przyjmowane było założenie, że dana osoba jest dzieckiem, tak by można było niezwłocznie zapewnić jej dostęp do pomocy, wsparcia i ochrony zgodnie z art. 19 i 20.

Artykuł 19

Pomoc i wsparcie dla pokrzywdzonych

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do udzielenia pokrzywdzonym pomocy i wsparcia przed rozpoczęciem postępowania karnego, w trakcie tego postępowania i przez odpowiedni czas po jego zakończeniu, by umożliwić im skorzystanie z praw określonych zarówno w decyzji ramowej 2001/220/WSiSW, jak i w niniejszej dyrektywie. W szczególności państwa członkowskie podejmują działania niezbędne do zapewnienia ochrony dzieciom zgłaszającym przypadki niegodziwego traktowania w ich rodzinie.

2. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do zapewnienia, by udzielenie wsparcia i pomocy pokrzywdzonemu dziecku nie było zależne od jego gotowości do współpracy podczas postępowania przygotowawczego lub sądowego.

3. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do tego, by konkretne działania w celu zapewnienia pokrzywdzonym dzieciom pomocy i wsparcia, które umożliwią im korzystanie z praw wynikających z niniejszej dyrektywy, były podejmowane po przeprowadzeniu indywidualnej oceny szczególnej sytuacji każdego pokrzywdzonego dziecka, z należnym uwzględnieniem opinii, potrzeb i obaw dziecka.

4. Dzieci pokrzywdzone w wyniku przestępstw, o których mowa w art. 3–7, są uważane za szczególnie wrażliwe ofiary w rozumieniu art. 2 ust. 2, art. 8 ust. 4 i art. 14 ust. 1 decyzji ramowej 2001/220/WSiSW.

5. Państwa członkowskie podejmują, stosownie do sytuacji i możliwości, środki służące zapewnieniu rodzinie pokrzywdzonego dziecka pomocy i wsparcia, które umożliwią jej korzystanie z praw wynikających z niniejszej dyrektywy, jeżeli rodzina ta przebywa na terytorium państw członkowskich. W szczególności, państwa członkowskie, stosownie do sytuacji i możliwości, stosują w odniesieniu do rodziny pokrzywdzonego dziecka art. 4 decyzji ramowej 2001/220/WSiSW.

Artykuł 20

Ochrona pokrzywdzonych dzieci podczas postępowania przygotowawczego i sądowego

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by podczas postępowania przygotowawczego i sądowego właściwe organy wyznaczyły – zgodnie z pozycją pokrzywdzonego w danym systemie wymiaru sprawiedliwości – specjalnego przedstawiciela dla pokrzywdzonego dziecka, jeżeli na mocy prawa krajowego osoby, którym przysługuje władza rodzicielska, nie mogą reprezentować dziecka ze względu na konflikt interesów między nimi a pokrzywdzonym dzieckiem lub jeżeli dziecko jest pozbawione opieki lub odłączone od rodziny.

2. Państwa członkowskie niezwłocznie zapewniają pokrzywdzonym dzieciom dostęp do doradztwa prawnego i zastępstwa prawnego, w tym także w celu dochodzenia odszkodowania, zgodnie z pozycją pokrzywdzonego w danym systemie wymiaru sprawiedliwości. Doradztwo prawne i zastępstwo procesowe jest bezpłatne, jeżeli pokrzywdzony nie posiada wystarczających środków finansowych.

3. Bez uszczerbku dla prawa do obrony państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by w ramach postępowań karnych dotyczących przestępstw, o których mowa w art. 3-7:

- a) przesłuchania pokrzywdzonych dzieci odbywały się bez nieuzasadnionej zwłoki po zgłoszeniu faktów właściwym organom;
- b) przesłuchania pokrzywdzonych dzieci odbywały się, w razie potrzeby, w pomieszczeniach specjalnie zaprojektowanych lub przystosowanych do tego celu;
- c) przesłuchania pokrzywdzonych dzieci prowadzone były przez specjalistów, odpowiednio przeszkolonych do tego celu lub z ich udziałem;
- d) wszystkie przesłuchania dziecka prowadziła, stosownie do sytuacji i możliwości, ta sama osoba;
- e) liczba przesłuchań była jak najbardziej ograniczona i by były one przeprowadzane tylko w tych przypadkach, gdy jest to absolutnie niezbędne do celów postępowania przygotowawczego lub sądowego;
- f) pokrzywdzonemu dziecku mógł towarzyszyć jego przedstawiciel prawny lub, w odpowiednich przypadkach, wybrana przez nie osoba dorosła, o ile nie podjęto odmiennej umotywowanej decyzji w odniesieniu do tej osoby.

4. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by w trakcie postępowań karnych dotyczących przestępstw, o których mowa w art. 3-7, wszystkie przesłuchania pokrzywdzonego dziecka lub, w odpowiednich przypadkach, dziecka występującego w roli świadka mogły być rejestro-

wane audiowizualnie i by te zarejestrowane przesłuchania mogły zostać wykorzystane jako dowód w postępowaniu sądowym przed sądem karnym, zgodnie z regułami przewidzianymi w ich prawie krajowym.

5. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by w postępowaniu przed sądem karnym dotyczącym przestępstw, o których mowa w art. 3-7, można było zarządzić, aby:

- a) rozprawa odbyła się udziału publiczności;
 - b) pokrzywdzone dziecko mogło być przesłuchane w sali sądowej nie będąc tam fizycznie obecne, w szczególności dzięki wykorzystaniu odpowiednich technologii komunikacyjnych.
6. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do tego, by – jeżeli przemawia za tym dobro pokrzywdzonych dzieci i z uwzględnieniem innych nadrzędnych interesów – zapewnić ochronę ich prywatności, tożsamości i wizerunku i uniemożliwić publiczne rozpowszechnianie wszelkich informacji, które mogłyby doprowadzić do ich zidentyfikowania.

Artykuł 21

Środki zapobiegające reklamowaniu okazji do niegodziwego traktowania oraz turystyki seksualnej

Państwa członkowskie podejmują odpowiednie środki w celu zapobiegania lub zakazania:

- a) rozpowszechniania materiałów reklamujących możliwość popełnienia jakiegokolwiek przestępstwa, o którym mowa w art. 3-6; oraz
- b) organizowania dla innych osób, w celach komercyjnych lub niekomercyjnych, podróży służących popełnieniu jakiegokolwiek przestępstwa, o którym mowa w art. 3-5.

Artykuł 22

Programy lub środki zapobiegawczo-interwencyjne

Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by osoby, które obawiają się, że mogą popełnić przestępstwa przewidziane w art. 3-7, mogły mieć dostęp, w odpowiednich przypadkach, do skutecznych programów lub środków interwencyjnych służących do oceny ryzyka popełnienia tych przestępstw i zapobiegania ich popełnieniu.

Artykuł 23

Zapobieganie

1. Państwa członkowskie podejmują odpowiednie środki, takie jak działania w dziedzinie kształcenia i szkoleń, niezbędne do osłabienia i ograniczenia popytu sprzyjającego wszelkim formom wykorzystywania seksualnego dzieci.

2. Państwa członkowskie podejmują, w odpowiednich przypadkach we współpracy z właściwymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego i innymi zainteresowanymi stronami – również za pośrednictwem internetu – odpowiednie działania, takie jak kampanie informacyjne i uświadamiające, programy badawcze i edukacyjne służące podniesieniu świadomości i ograniczeniu ryzyka, że dzieci staną się ofiarami niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego.

3. Każde państwo członkowskie propaguje regularne szkolenie dla urzędników, którzy mogą mieć kontakt z dziećmi pokrzywdzonymi w wyniku niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego, m.in. policjantów, mające na celu umożliwienie im identyfikacji pokrzywdzonych dzieci i potencjalnych pokrzywdzonych dzieci w wyniku niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub wykorzystywania seksualnego.

Artykuł 24

Dobrowolne programy lub środki interwencyjne w trakcie postępowania karnego lub po jego zakończeniu

1. Nie naruszając programów ani środków interwencyjnych nakazywanych przez właściwe organy wymiaru sprawiedliwości zgodnie z prawem krajowym, państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia dostępności skutecznych programów lub środków interwencyjnych mających na celu zapobieganie ryzyku ponownego popełnienia przestępstw seksualnych przeciwko dzieciom i minimalizowanie takiego ryzyka. Takie programy lub środki muszą być dostępne na każdym etapie postępowania karnego, w zakładzie karnym i poza nim, zgodnie z prawem krajowym.

2. Programy lub środki interwencyjne, o których mowa w ust. 1, muszą być zgodne ze szczególnymi potrzebami rozwojowymi dzieci dopuszczających się przestępstw seksualnych.

3. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by następujące osoby miały dostęp do programów lub środków interwencyjnych, o których mowa w ust. 1:

a) osoby, przeciwko którym toczy się postępowanie karne w związku z przestępstwami, o których mowa w art. 3–7 – na warunkach, które nie naruszają prawa do obrony i nie są sprzeczne z wymogami sprawiedliwego i bezstronnego procesu, a w szczególności z poszanowaniem zasady domniemania niewinności; oraz

b) osoby skazane za którekolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–7.

4. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by osoby, o których mowa w ust. 3, były poddawane ocenie pod względem zagrożenia, jakie stwarzają, i ewentualnego ryzyka ponownego popełnienia przez nich któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 3–7, w celu wskazania odpowiednich programów lub środków interwencyjnych.

5. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia, by osoby, o których mowa w ust. 3 i którym zaproponowano programy lub środki interwencyjne zgodnie z ust. 4:

- a) poinformowano o powodach złożenia im tej propozycji;
- b) zgodziły się na udział w programach lub środkach z pełną świadomością;
- c) mogły odmówić i, w przypadku osób skazanych, zostały poinformowane o potencjalnych konsekwencjach takiej odmowy.

Artykuł 25

Środki wymierzone przeciwko stronom internetowym zawierającym lub rozpowszechniającym pornografię dziecięcą

1. Państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zapewnienia szybkiego usunięcia stron internetowych zawierających lub rozpowszechniających pornografię dziecięcą utrzymywanych na ich terytorium oraz by dążyć do zapewnienia usunięcia takich stron utrzymywanych poza ich terytorium.

2. Państwa członkowskie mogą podejmować środki służące blokowaniu stron internetowych zawierających lub rozpowszechniających pornografię dziecięcą wśród użytkowników internetu na swym terytorium. Środki te muszą być wprowadzone w oparciu o przejrzystą procedurę i dostarczać odpowiednich gwarancji, w szczególności w celu zapewnienia ograniczenia blokowania do tego, co konieczne i współmierne, oraz informowania użytkowników o powodzie takiego blokowania. Gwarancje te mogą również obejmować możliwość uzyskania zadośćuczynienia sądowego.

Artykuł 26

Zastąpienie decyzji ramowej 2004/68/WSiSW

Niniejszym zastępuje się decyzję ramową 2004/68/WSiSW w odniesieniu do państw członkowskich uczestniczących w jej przyjęciu, nie naruszając zobowiązań państw członkowskich dotyczących terminu transpozycji tej decyzji ramowej do prawa krajowego.

W odniesieniu do państw członkowskich uczestniczących w przyjęciu niniejszej dyrektywy odesłania do decyzji ramowej 2004/68/WSiSW traktuje się jako odesłania do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 27

Transpozycja

1. Państwa członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy w terminie do dnia 18 grudnia 2013 r.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst przepisów transponujących do prawa krajowego zobowiązania nałożone na te państwa na mocy niniejszej dyrektywy.

3. Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

Artykuł 28

Sprawozdawczość

1. W terminie do dnia 18 grudnia 2015 r. Komisja przedłoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie oceniające, w jakim stopniu państwa członkowskie podjęły środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy; sprawozdaniu w razie potrzeby będą towarzyszyć wnioski ustawodawcze.

2. W terminie do dnia 18 grudnia 2015 r. Komisja przedłoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie oceniające wdrażanie środków, o których mowa w art. 25.

Artykuł 29

Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 30

Adresaci

Niniejsza decyzja jest skierowana do państw członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Strasburgu dnia 13 grudnia 2011 r.

W imieniu Parlamentu
Europejskiego
J. BUZEK
Przewodniczący

W imieniu Rady
M. SZPUNAR
Przewodniczący

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 1320/2011

z dnia 16 grudnia 2011 r.

w sprawie wykonania art. 8a ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 dotyczącego środków ograniczających wobec Białorusi

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczące środków ograniczających wobec Białorusi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8a ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 maja 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 765/2006 dotyczące środków ograniczających wobec Białorusi.
- (2) Zważywszy na powagę sytuacji na Białorusi, do wykazu osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów

objętych środkami ograniczającymi, zamieszczonego w załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 765/2006, należy dodać kolejne osoby,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Osoby wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia zostają wpisane do wykazu znajdującego się w załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 765/2006.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Rady
T. NALEWAJK
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 20.5.2006, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Osoby, o których mowa w art. 1

	Nazwisko i imię Transkrypcja zapisu białoruskiego Transkrypcja zapisu rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
„1.	Bandarenka Siarhiej Uładzimirawicz Bondarenko Siergiej Władimirowicz	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Adres: Wydział prawa administracyjnego dzielnicy Pierwomajski, Czornogo K. 5 biuro 417, tel.: +375 17 2800264	Sędzia Sądu Dzielnicy Pierwomajski w Mińsku. W dniu 24 listopada 2011 r. wydał wyrok skazujący Alesia Białackiego, jednego z czołowych obrońców praw człowieka, dyrektora Centrum Obrony Praw Człowieka „Wiosna”, wiceprzewodniczącego Międzynarodowej Federacji Praw Człowieka (FIDH). Proces prowadzony był w sposób, który był jawnym pogwałceniem kodeksu postępowania karnego. Aleś Białacki aktywnie bronił i wspierał osoby, które ucierpiały wskutek represji w związku z wyborami (które odbyły się 19 grudnia 2010 r.) oraz prześladowaniami członków społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej.
2.	Sajkouski Uładzimir Sajkowskij Władimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Adres: Wydział prawa administracyjnego dzielnicy Pierwomajski, Czornogo K. 5 biuro 417, tel.: +375 17 2800264	Prokurator Sądu Dzielnicy Pierwomajski Sądu Okręgowego w Mińsku. Oskarżał w procesie Alesia Białackiego, jednego z czołowych obrońców praw człowieka, dyrektora Centrum Obrony Praw Człowieka „Wiosna”, wiceprzewodniczącego Międzynarodowej Federacji Praw Człowieka (FIDH). Oskarżenie przedstawione podczas procesu przez prokuratora było wyraźnie motywowane doraźnymi względami politycznymi; było także prowadzone w sposób, który był jawnym pogwałceniem kodeksu postępowania karnego. Aleś Białacki aktywnie bronił i wspierał osoby, które ucierpiały wskutek represji w związku z wyborami (które odbyły się 19 grudnia 2010 r.) oraz prześladowaniami członków społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej.”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1321/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3030/93 z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólne reguły przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich powinny zostać uaktualnione w celu uwzględnienia zmian do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej⁽²⁾, które dotyczą również niektórych kodów wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93.

- (2) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (EWG) nr 3030/93.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wyrobów Włókienniczych powołanego na mocy art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 3030/93,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 275 z 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 wprowadza się następujące zmiany:
załącznik I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

WYROBY WŁÓKIENNICZE OKREŚLONE W ARTYKULE 1 ⁽¹⁾

1. Bez uszczerbku dla reguł interpretacji nomenklatury scalonej, sposób sformułowania opisu wyrobów uważa się za mający wartość jedynie wskazującą, ponieważ wyroby objęte każdą kategorią są określone, w ramach niniejszego załącznika, przez kody CN. Jeśli przed kodem CN znajduje się symbol „ex”, wyroby objęte każdą kategorią określane są według zakresu kodu CN oraz przez odpowiedni opis.
2. W przypadku gdy materiały, z których wytworzono wyroby objęte kategoriami od 1 do 114 pochodzące z Chin nie są konkretnie wymienione, uznaje się, że wyroby te wytworzone są wyłącznie z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej, bawełny lub włókien syntetycznych.
3. Odzież, która nie jest rozpoznawalna jako odzież dla mężczyzn lub chłopców bądź też jako odzież dla kobiet lub dziewcząt, jest klasyfikowana w ramach tej ostatniej kategorii.
4. Wyrażenie „odzież niemowlęca” oznacza odzież do rozmiaru 86 włącznie.

Kategoria	Opis: Kod CN 2012	Tabela równoważności	
		sztuk/kg	g/sztukę
(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA I A			
1	Przędza bawełniana, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Tkaniny bawełniane, inne niż gaza, tkaniny pętelkowe (frotté), taśmy tkane, tkaniny włosowe, tkaniny szenilowe, tiul oraz inne tkaniny sieciowe 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Z czego: inne niż niebielone lub bielone 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

(1) UWAGA: Załącznik obejmuje tylko kategorie od 1 do 114, z wyjątkiem Białorusi, Federacji Rosyjskiej, Uzbekistanu i Serbii, dla których uwzględnione są kategorie od 1 do 161.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	Tkaniny z włókien syntetycznych (nieciąglych lub odpadów) inne niż taśmy tkane, tkaniny włosowe (włączając tkaniny pętelkowe (frotté)) i tkaniny szenilowe		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Z czego: inne niż niebielone lub bielone		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

GRUPA I B

4	Koszule, T-shirty, bluzki i pulowery z kołnierzem polo lub golfem, z lekkiej i cienkiej dzianiny (inne niż z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej), podkoszulki i tym podobne wyroby z dzianin	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5	Bluzy, pulowery, bezrękawniki, kamizelki, bliźniaki, swetry rozpinane, kaftaniki i bluzki (inne niż marynarki i żakiety), anoraki, wiatrówki, krótkie kurtki i tym podobne wyroby, z dzianin	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Męskie lub chłopięce tkane bryczesy, szorty inne niż strój kąpielowy i spodnie (włączając luźne); damskie lub dziewczęce spodnie tkane i spodnie luźne, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych; części dolne dresów z podszewką, inne niż objęte kategorią 16 lub 29, z bawełny lub włókien chemicznych	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Damskie lub dziewczęce bluzki, koszule i bluzki koszulowe, również z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Koszule męskie lub chłopięce, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

GRUPA II A

9	Tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) i podobne tkaniny pętelkowe z bawełny; bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin; z tkanin ręcznikowych pętelkowych (frotté) i tkanin pętelkowych, z bawełny		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
20	Bielizna pościelowa, inna niż z dzianin 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Przędza z włókien syntetycznych odcinkowych lub odpadowych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Obejmująca przędzę akrylową ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Przędza z włókien sztucznych odcinkowych lub odpadowych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Tkaniny włosowe i szenilowe (inne niż tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) lub tkaniny pętelkowe z bawełny i taśmy tkane) oraz materiały włókiennicze igłowe, z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Obejmujące: sztruks z bawełny 5801 22 00		
39	Bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin, inna niż tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) i podobne tkaniny pętelkowe z bawełny 6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
GRUPA II B			
12	Rajstopy i trykoty, pończochy, skarpety, skarpetki, podkolanówki i podobne, z dzianin, inne niż dla niemowląt, w tym pończochy przeciwzylakowe, inne niż wyroby należące do kategorii 70 6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 par	41
13	Męskie lub chłopięce kalessony i majtki, damskie lub dziewczęce majtki i figi, z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	17	59
14	Męskie lub chłopięce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny, z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych (inne niż parki) (należące do kategorii 21) 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15	Damskie lub dziewczęce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny; żakiety, z wełny, bawełny i chemicznych włókien tekstylnych (inne niż parki) (należące do kategorii 21) 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich; męskie lub chłopięce dresy z podszewką, pokryte z zewnątrz tym samym pojedynczym materiałem włókienniczym, z bawełny lub włókien chemicznych 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250

(1)	(2)	(3)	(4)
17	Męskie lub chłopięce marynarki, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18	Męskie lub chłopięce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Damskie lub dziewczęce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, półhalki, halki, majtki, figi, koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Chusteczki do nosa, inne niż z dzianin 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21	Parki; anoraki, wiatrówki, krótkie kurtki i tym podobne wyroby, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych; górne części dresów z podszewką, inne niż należące do kategorii 16 lub 29, z bawełny lub włókien chemicznych ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Męskie lub chłopięce koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Damskie lub dziewczęce koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Damskie lub dziewczęce suknie, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Damskie lub dziewczęce spódnice, włącznie ze spódnico-spodniami 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Damskie lub dziewczęce kostiumy i komplety, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich; damske lub dziewczęce dresy z podszewką, pokryte z zewnątrz tym samym materiałem włókienniczym, z bawełny lub włókien chemicznych 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730

(1)	(2)	(3)	(4)
31	Biustonosze, tkane lub z dzianin ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt, z wyłączeniem rękawiczek, mitenek i rękawic z jednym palcem dla niemowląt, należących do kategorii 10 i 87, oraz pończochy, skarpety i podkolanówki dla niemowląt, inne niż z dzianin, należące do kategorii 88 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Dresy z dzianiny; z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Męskie lub chłopięce ubiory robocze, inne niż z dzianin 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Damskie lub dziewczęce fartuszki, kitle, fartuchy i inne ubiory robocze, inne niż z dzianin 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Ubiory narciarskie, inne niż z dzianin ex 6211 20 00		
78	Odzież, inna niż z dzianin, z wyłączeniem wyrobów odzieżowych należących do kategorii 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 oraz 77 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Pałta, marynarki i inna odzież, w tym ubiory narciarskie, z dzianin, z wyłączeniem wyrobów odzieżowych należących do kategorii 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		
GRUPA III A			
33	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego syntetycznego, wykonane z pasków lub podobnego materiału, z polietylenu lub polipropylenu, o szerokości mniejszej niż 3 m 5407 20 11 Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, nie z dzianin, wykonane z pasków lub podobnego materiału 6305 32 19 6305 33 90		
34	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego syntetycznego, wykonane z pasków lub podobnego materiału, z polietylenu lub polipropylenu, o szerokości 3 m lub większej 5407 20 19		

(1)	(2)	(3)	(4)
35	Tkaniny z włókien ciągłych syntetycznych, inne niż do wyrobu opon z kategorii 114 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Tkaniny z włókien ciągłych sztucznych, inne niż do wyrobu opon z kategorii 114 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Tkaniny ze sztucznych włókien odcinkowych 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Syntetyczna tkanina zasłonowa z dzianin, w tym tkanina na firanki 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Firany siatkowe, inne niż z dzianin ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Tkane zasłony (włącznie z draperiami, firankami, lambrekinami okiennymi i łózkowymi oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz), inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż pojedyncza nitka nieteksturowana, nieskręcana lub o skręcie nieprzekraczającym 50 skrętów na metr 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Przędza z włókien ciągłych chemicznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5401 20 10 Przędza z włókien sztucznych; przędza z włókien ciągłych sztucznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż nitka pojedyncza nieskręcana z włókna wiskozowego lub o skręcie nieprzekraczającym 250 skrętów na metr oraz pojedyncza nitka nieteksturowana z octanu celulozy 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
43	Przędza z włókna ciągłego chemicznego, przędza z włókien odcinkowych sztucznych, przędza bawełniana, pakowana do sprzedaży detalicznej		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Owca lub jagnięca wełna zgrzebna lub czesana lub inna cienka sierść zwierzęca		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny zgrzebnej (przędza wełniana) lub ze zgrzebnej cienkiej sierści zwierzęcej, niepakowana do sprzedaży detalicznej		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny czesanej (przędza czesankowa) lub z czesanej cienkiej sierści zwierzęcej, niepakowana do sprzedaży detalicznej		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny lub z czesanej cienkiej sierści zwierzęcej, pakowana do sprzedaży detalicznej		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Tkaniny z owczej lub jagnięcej wełny lub z cienkiej sierści zwierzęcej		
	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51	Bawełna, zgrzeblona lub czesana		
	5203 00 00		
53	Gaza bawełniana		
	5803 00 10		
54	Włókna odcinkowe sztuczne, w tym odpadowe, zgrzeblone, czesane lub przerobione w inny sposób do przędzenia		
	5507 00 00		
55	Włókna odcinkowe syntetyczne, w tym odpadowe, zgrzeblone, czesane lub przerobione w inny sposób do przędzenia		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Przędza z włókien odcinkowych syntetycznych (w tym odpadowych), pakowana do sprzedaży detalicznej		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Dywany, wykładziny podłogowe i dywaniki, węzłkowe (nawet gotowe)		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, inne niż dywany należące do kategorii 58		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		

(1)	(2)	(3)	(4)
60	<p>Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ścięciem lub ścięciem krzyżkowym) i podobne, wykonane ręcznie</p> <p>5805 00 00</p>		
61	<p>Taśmy tkane oraz taśmy składające się z osnowy bez wątku, połączone za pomocą kleju (bolducs), inne niż etykiety i podobne artykuły należące do kategorii 62</p> <p>Tkaniny elastyczne oraz pasmanterie (nie z dzianin), wykonane z materiałów włókienniczych złożonych z nici gumowej</p> <p>ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00</p>		
62	<p>Przędza szeniłowa (włącznie z przędzą szeniłową kosmykową), przędza rdzeniowa (inna niż przędza metalizowana i przędza rdzeniowa z włosia końskiego)</p> <p>5606 00 91 5606 00 99</p> <p>Tiul i pozostałe wyroby sieciowe, z wyłączeniem tkanych i dzianych, koronki wykonane ręcznie lub maszynowo, w sztukach, w paskach lub w postaci motywów</p> <p>5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00</p> <p>Etykiety, odznaki i podobne artykuły z materiałów włókienniczych, niehaftowane, w sztukach, paskach lub wykrojone do kształtu lub wymiaru, tkane</p> <p>5807 10 10 5807 10 90</p> <p>Plecionki i ozdobne pasmanterie w sztukach; frędzle, pompony i podobne artykuły</p> <p>5808 10 00 5808 90 00</p> <p>Hafty w sztukach, paskach lub motywach</p> <p>5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90</p>		
63	<p>Dzianiny z włókien syntetycznych zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej oraz dzianiny zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej</p> <p>5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00</p> <p>Koronka raszłowa oraz tkaniny o długim włosie z włókien syntetycznych</p> <p>ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50</p>		
65	<p>Dzianiny, inne niż te należące do kategorii 38 A i 63, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych</p> <p>5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00</p>		
66	<p>Pledy i koce, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych</p> <p>6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA III B			
10	Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem, z dzianin 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 pairs	59
67	Dodatki odzieżowe z dzianin inne niż dla niemowląt; wszelkiego rodzaju bielizna z dzianin używana w gospodarstwie domowym; zasłony (włącznie z draperiami) i firanki, lambrekiny okienne lub łóżkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz z dzianin; koce i pledy z dzianin, inne artykuły z dzianin, włącznie z częściami odzieży lub dodatków odzieżowych 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Z czego: worki i torby w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, wykonane z pasków polietylenowych lub polipropylenowych 6305 32 11 6305 33 10		
69	Damskie i dziewczęce półhalki i halki, z dzianin 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70	Rajstopy i trykoty z włókien syntetycznych, o masie liniowej nitki pojedynczej mniejszej niż 67 decyteków (6,7 teksta) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Damskie wyroby pończosznice pełnej długości z włókien syntetycznych ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 pary	33
72	Stroje kąpielowe z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Damskie lub dziewczęce kostiumy i komplety z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Krawaty, muszki i fulary, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86	Gorsety, pasy gorsetowe, pasy do pończoch, szelki, podwiązki i podobne artykuły oraz części tych artykułów, nawet z dzianin 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Rękawice, mitenki i rękawice z jednym palcem, nie z dzianin ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
88	<p>Pończochy, skarpety i podkolanówki, nie z dzianin; inne dodatki odzieżowe, części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż dla niemowląt, inne niż z dzianin</p> <p>ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00</p>		
90	<p>Szpagat, powrozy, linki i liny z włókien syntetycznych, plecione lub nie</p> <p>5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90</p>		
91	<p>Namioty</p> <p>6306 22 00 6306 29 00</p>		
93	<p>Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z tkanin innych niż zrobione z taśmy polietylenowej lub polipropylenowej</p> <p>ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00</p>		
94	<p>Wata z materiałów włókienniczych i artykuły z niej; włókna tekstylne o długości nieprzekraczającej 5 mm (kosmyki), pył tekstylny oraz rozdrobnione resztki włókien</p> <p>5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39</p>		
95	<p>Filc i artykuły z niego, nawet impregnowane lub powleczone, inne niż pokrycia podłogowe</p> <p>5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91</p>		
96	<p>Włókniny i artykuły z włóknin, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane</p> <p>5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59</p>		
97	<p>Sieci i siatki wykonane ze szpagatu, powrozu lub linki oraz gotowe sieci rybackie z przędzy, szpagatu, powrozu lub linki</p> <p>5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00</p>		
98	<p>Inne artykuły wykonane z przędzy, szpagatu, powrozu, liny lub linki, inne niż materiały włókiennicze, artykuły wykonane z takich tkanin oraz artykuły należące do kategorii 97</p> <p>5609 00 00 5905 00 10</p>		
99	<p>Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy</p> <p>5901 10 00 5901 90 00</p> <p>Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkładzie włókienniczym, nawet cięte do kształtu</p> <p>5904 10 00 5904 90 00</p> <p>Tekstylia gumowane, nie z dzianin, z wyłączeniem stosowanych do wyrobu opon</p> <p>5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90</p> <p>Tekstylia w inny sposób impregnowane lub powleczone; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty), inne niż należące do kategorii 100</p> <p>5907 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Tekstylna impregnowana, powleczone, pokryte lub laminowane preparatami z pochodnych celulozy lub z innych tworzyw sztucznych 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, inne niż z włókien syntetycznych ex 5607 90 90		
109	Brezenty, żagle, markizy i zasłony przeciwsłoneczne 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Tkane materace nadmuchiwane 6306 40 00		
111	Wyposażenie kempingowe, tkane, inne niż materace nadmuchiwane i namioty 6306 90 00		
112	Inne gotowe artykuły włókiennicze tkane, z wyłączeniem należących do kategorii 113 i 114 6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Ścierki po podłogi, ścierki do naczyń i ścierki do kurzu, inne niż z dzianin 6307 10 90		
114	Tkaniny i artykuły do użytku technicznego 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
GRUPA IV			
115	Przędza lniana lub przędza z ramii 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Tkaniny lniane lub tkaniny z ramii 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Bielizna stołowa, bielizna do celów toaletowych i kuchennych lniana lub z włókna ramii, inna niż z dzianin 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zasłony (włącznie z draperiami), firanki, lambrekiny okienne i łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz, nie z dzianin; z lnu lub ramii ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z lnu lub ramii ex 5607 90 90		
122	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, używane, z lnu, inne niż z dzianin ex 6305 90 00		
123	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe z lnu lub ramii, inne niż taśmy tkane 5801 90 10 ex 5801 90 90 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne z lnu lub ramii, inne niż z dzianin ex 6214 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA V			
124	Syntetyczne włókna odcinkowe 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż przędza należąca do kategorii 41 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgutiu z materiałów syntetycznych 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Włókna odcinkowe sztuczne 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Przędza z włókna ciągłego sztucznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż przędza należąca do kategorii 42 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgutiu z materiałów włókienniczych sztucznych 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana 5105 40 00		
129	Przędza z grubej sierści zwierzęcej lub przędza z włosia końskiego 5110 00 00		
130 A	Przędza jedwabna inna niż nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Przędza jedwabna inna niż należąca do kategorii 130 A; jelita jedwabnika 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych 5308 90 90		
132	Przędza papierowa 5308 90 50		
133	Przędza z konopi siewnych 5308 20 10 5308 20 90		
134	Przędza metalizowana 5605 00 00		
135	Tkaniny z grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego 5113 00 00		
136	Tkaniny jedwabne lub z odpadów jedwabnych 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Tkaniny włosowe, tkaniny szenilowe i taśmy tkane z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
138	Tkaniny z przędzy papierowej oraz inne włókna tekstylne inne niż z ramii 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkaniny z nitką metalową lub z przędzy metalizowanej 5809 00 00		
140	Tkaniny z dzianin; z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Pledy i koce z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6301 90 90		
142	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze z sizalu, z pozostałych włókien z rodziny Agave lub z konopi manilskich ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Filc z grubej sierści zwierzęcej ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z manili (konopi manilskich) lub z konopi siewnych ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Szpagat do wiązania lub belowania do maszyn rolniczych, z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave ex 5607 21 00		
146 B	Szpagat, powrozy, linki i liny z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave, inne niż wyroby należące do kategorii 146 A ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Szpagat, powrozy, linki i liny, nawet plecione lub oplatane, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 ex 5607 90 20		
147	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniona, inne niż niezgrzeblone ani nieczesane ex 5003 00 00		
148 A	Przędza z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Przędza z włókna kokosowego 5308 10 00		
149	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości większej niż 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości nie większej niż 150 cm; worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż używane 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Pozostałe pokrycia podłogowe, z okrywą, niegotowe 5702 20 00		
151 B	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż igłowe lub flokowane ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152	<p>Filc igłowany z juty lub z pozostałych włókien łykowych, nieimpregnowany ani niepowleczoney, inny niż pokrycia podłogowe</p> <p>5602 10 11</p>		
153	<p>Używane worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303</p> <p>6 305 10 10</p>		
154	<p>Kokony jedwabników nadające się do motania</p> <p>5001 00 00</p> <p>Jedwab surowy (nieskręcany)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniona, niezgrzeblone ani nieczesane</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Wełna niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Cienka lub gruba sierść zwierzęca, niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Odpady wełny lub cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej, włącznie z odpadami przędzy, ale z wyłączeniem szarpanki rozwłóknionej</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Szarpanka rozwłókniona z wełny lub z cienkiej lub z grubej sierści zwierzęcej</p> <p>5104 00 00</p> <p>Len surowy lub obrobiony, ale nieprzędzony; odpady i pakuły lnu (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły, wyczeski i odpady, inne niż włókna kokosowe i manila</p> <p>5 305 00 00</p> <p>Bawełna, niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Odpady bawełniane (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Konopie siewne (<i>Cannabis sativa</i> L.), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: odpady i pakuły konopi siewnych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Manila (konopie manilskie lub <i>Musa Textilis</i> Nee), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady manili (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5 305 00 00</p> <p>Juta lub pozostałe włókna łykowe (z wyłączeniem lnu, konopi siewnych i ramii), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady juty lub innych włókien łykowych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady takich włókien (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5 305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Damskie i dziewczęce bluzki i pulowery z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Odzież z dzianin, inna niż należąca do kategorii od 1 do 123 i 156 ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Suknie, bluzki i bluzki koszulowe, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6204 49 10 6206 10 00 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6214 10 00 Krawaty, muszki i fulary z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6215 10 00		
160	Chusteczki do nosa z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 6213 90 00		
161	Odzież, nie z dzianin, inna niż należąca do kategorii od 1 do 123 i do kategorii 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

ZAŁĄCZNIK I A

Kategoria	Opis: Kod CN 2012	Tabela równoważności	
		sztuk/kg	g/sztukę
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Gaza i artykuły z gazy pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej 3005 90 31		

⁽¹⁾ Dotyczy wyłącznie przywozu z Chin.

ZAŁĄCZNIK I B

- Niniejszy załącznik obejmuje surowce włókiennicze (kategorie 128 oraz 154), wyroby włókiennicze inne niż z wełny i cienkiej sierści zwierzęcej, bawełny i włókien chemicznych, a także włókna chemiczne i włókna ciągłe oraz przędze objęte kategoriami 124, 125A, 125B, 126, 127A oraz 127B.
- Bez uszczerbku dla reguł interpretacji nomenklatury scalonej, sposób sformułowania opisu wyrobów uważa się za mający wartość jedynie wskazującą, ponieważ wyroby objęte każdą kategorią są określone, w ramach niniejszego załącznika, przez kody CN. Jeżeli przed kodem CN znajduje się symbol „ex”, wyroby objęte każdą kategorią są określone zakresem kodu CN i zakresem odpowiedniego opisu.
- Odzież, która nie jest rozpoznawalna jako odzież dla mężczyzn lub chłopców bądź też jako odzież dla kobiet lub dziewcząt, jest klasyfikowana w ramach tej ostatniej kategorii.
- Wyrażenie „odzież niemowlęca” oznacza odzież do rozmiaru 86 włącznie.

Kategoria	Opis: Kod CN 2012	Tabela równoważności	
		sztuk/kg	g/sztukę
(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA I			
ex 20	Bielizna pościelowa, inna niż z dzianin ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe oraz materiały włókiennicze igłowe ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin oraz inna niż należąca do kategorii 118 ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		
GRUPA II			
ex 12	Rajstopy i trykoty, pończochy, skarpety, skarpetki, podkolanówki i podobne, z dzianin, inne niż dla niemowląt ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Męskie lub chłopięce kalesony i majtki, damskie lub dziewczęce majtki i figi, z dzianin ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Męskie lub chłopięce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze oraz peleryny ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Damskie lub dziewczęce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny, żakiety, inne niż parki ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Męskie lub chłopięce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90 Damskie lub dziewczęce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, półhalki, halki, majtki, figi, koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Chusteczki do nosa, inne niż z jedwabiu i z odpadów jedwabiu ex 6213 90 00	59	17
ex 24	Męskie lub chłopięce koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin ex 6107 29 00 Damskie lub dziewczęce koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Damskie lub dziewczęce spódnice, włącznie ze spódnico-spodniami ex 6104 59 00	2,6	385

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 28	Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), z dzianin	1,61	620
	ex 6103 49 00 ex 6104 69 00		
ex 31	Biustonosze, tkane lub z dzianin	18,2	55
	ex 6212 10 10 ex 6212 10 90		
ex 68	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt, z wyłączeniem rękawiczek, mitełek i rękawic z jednym palcem dla niemowląt, należących do kategorii ex 10 i ex 87, oraz pończochy, skarpety i podkolanówki dla niemowląt, inne niż z dzianin, należące do kategorii ex 88		
	ex 6209 90 90		
ex 73	Dresy z dzianiny	1,67	600
	ex 6112 19 00		
ex 78	Odzież damska z tkanin objętych pozycją nr 5903, 5906 i 5907, z wyłączeniem odzieży należącej do kategorii ex 14 i ex 15		
	ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Odzież z dzianin objętych pozycją nr 5903 i 5907 oraz ubiory narciarskie z dzianin		
	ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

GRUPA III A

ex 38 B	Firany siatkowe, inne niż z dzianin		
	ex 6303 99 90		
ex 40	Tkane zasłony (włącznie z draperiami, firankami, lambrekinami okiennymi i łózkowymi oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrza), inne niż z dzianin		
	ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Dywany, wykładziny podłogowe i dywaniki, węzełkowe (nawet gotowe)		
	ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, inne niż dywany należące do kategorii ex 58, 142 i 151B		
	ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ścięciem lub ścięciem krzyżkowym) i podobne, wykonane ręcznie		
	ex 5805 00 00		
ex 61	Taśmy tkane oraz taśmy składające się z osnowy bez wątku, połączone za pomocą kleju (bolducs), inne niż etykiety i podobne artykuły należące do kategorii ex 62 i do kategorii 137 Tkaniny elastyczne oraz pasmanterie (nie z dzianin), wykonane z materiałów włókienniczych złożonych z nici gumowej		
	ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 62	Przędza szeniłowa (włącznie z przędzą szeniłową kosmykową), przędza rdzeniowa (inna niż przędza metalizowana i przędza rdzeniowa z włosia końskiego)		
	ex 5606 00 91 ex 5606 00 99		
	Tiul i pozostałe wyroby sieciowe, z wyłączeniem tkanych i dzianych, koronki wykonane ręcznie lub maszynowo, w sztukach, w paskach lub w postaci motywów		
	ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00		
	Etykiety, odznaki i podobne artykuły z materiałów włókienniczych, niehaftowane, w sztukach, paskach lub wykrojone do kształtu lub wymiaru, tkane		
	ex 5807 10 10 ex 5807 10 90		
	Plecionki i ozdobne pasmanterie w sztukach; frędzle, pompony i podobne artykuły		
	ex 5808 10 00 ex 5808 90 00		
	Hafty w sztukach, paskach lub motywach		
ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90			
ex 63	Dzianiny z włókien syntetycznych zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej oraz dzianiny zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej		
	ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65	Dzianiny, inne niż te należące do kategorii ex 63		
	ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66	Pledy i koce, inne niż z dzianin		
	ex 6301 10 00		
GRUPA III B			
ex 10	Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem, z dzianin	17 par	59
	ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00		
ex 67	Dodatki odzieżowe z dzianin inne niż dla niemowląt; wszelkiego rodzaju bielizna z dzianin używana w gospodarstwie domowym; zasłony (włącznie z draperiami) i firanki, lambrekiny okienne lub łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz z dzianin; koce i pledy z dzianin, inne artykuły z dzianin, włącznie z częściami odzieży lub dodatków odzieżowych		
	ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00		
	ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69	Damskie i dziewczęce półhalki i halki, z dzianin	7,8	128
	ex 6108 19 00		
ex 72	Stroje kąpielowe	9,7	103
	ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00		
ex 75	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety z dzianin	0,80	1 250
	ex 6103 10 90 ex 6103 29 00		
ex 85	Krawaty, muszki i fulary, inne niż z dzianin, inne niż należące do kategorii 159	17,9	56
	ex 6215 90 00		
ex 86	Gorsety, pasy gorsetowe, pasy do pończoch, szelki, podwiązki i podobne artykuły oraz części tych artykułów, nawet z dzianin	8,8	114
	ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 87	Rękawice, mitenki i rękawice z jednym palcem, nie z dzianin ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		
ex 88	Pończochy, skarpety i podkolanówki, nie z dzianin; inne dodatki odzieżowe, części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż dla niemowląt, inne niż z dzianin ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Namioty ex 6306 29 00		
ex 94	Wata z materiałów włókienniczych i artykuły z niej; włókna tekstylne o długości nieprzekraczającej 5 mm (kosmyki), pył tekstylny oraz rozdrobnione resztki włókien ex 9619 00 39 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Filc i artykuły z niego, nawet impregnowane lub powleczone, inne niż pokrycia podłogowe ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Sieci i siatki wykonane ze szpagatu, powrozu lub linki oraz gotowe sieci rybackie z przędzy, szpagatu, powrozu lub linki ex 5608 90 00		
ex 98	Inne artykuły wykonane z przędzy, szpagatu, powrozu, liny lub linki, inne niż materiały włókiennicze, artykuły wykonane z takich tkanin oraz artykuły należące do kategorii 97 ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Tekstylna powleczona żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylna usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkładzie włókienniczym, nawet cięte do kształtu ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Tekstylna gumowana, nie z dzianin, z wyłączeniem stosowanych do wyrobu opon ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Tekstylna w inny sposób impregnowana lub powleczona; Przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową), przędza rdzeniowa (inna niż przędza metalizowana i przędza rdzeniowa z włosia końskiego) płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty), inne niż należące do kategorii ex 100 ex 5907 00 00		
ex 100	Tekstylna impregnowana, powleczona, pokryta lub laminowana preparatami z pochodnych celulozy lub z innych tworzyw sztucznych ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Brezenty, żagle, markizy i zasłony przeciwsłoneczne ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Tkane materace nadmuchiwane ex 6306 40 00		
ex 111	Wyposażenie kempingowe, tkane, inne niż materace nadmuchiwane i namioty ex 6306 90 00		
ex 112	Inne gotowe artykuły włókiennicze tkane, z wyłączeniem należących do kategorii ex 113 i ex 114 ex 6307 20 00 ex 6307 90 98		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 113	Ścierki po podłogi, ścierki do naczyń i ścierki do kurzu, inne niż z dzianin ex 6307 10 90		
ex 114	Tkaniny i artykuły do użytku technicznego, inne niż należące do kategorii 136 ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		
GRUPA IV			
115	Przędza lniana lub przędza z ramii 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Tkaniny lniane lub tkaniny z ramii 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna z lnu lub ramii, inna niż z dzianin 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zasłony (włącznie z draperiami), firanki, lambrekiny okienne i łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz, nie z dzianin; z lnu lub ramii ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z lnu lub ramii ex 5607 90 90		
122	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, używane, z lnu, inne niż z dzianin ex 6305 90 00		
123	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe z lnu lub ramii, inne niż taśmy tkane 5801 90 10 ex 5801 90 90 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne z lnu lub ramii, inne niż z dzianin ex 6214 90 00		
GRUPA V			
124	Syntetyczne włókna odcinkowe 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgutu z materiałów syntetycznych 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Włókna odcinkowe sztuczne 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Przędza z włókien ciągłych sztucznych niepakowana do sprzedaży detalicznej, nitka pojedyncza nieskręcana z włókna wiskozowego lub o skręcie nieprzekraczającym 250 skrętów na metr oraz pojedyncza nitka nieteksturowana z octanu celulozy ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgutu z materiałów włókienniczych sztucznych 5405 00 00 ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128	Gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana		
	5105 40 00		
129	Przędza z grubej sierści zwierzęcej lub przędza z włosia końskiego		
	5110 00 00		
130 A	Przędza jedwabna inna niż nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Przędza jedwabna inna niż należąca do kategorii 130 A; jelita jedwabnika		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych		
	5308 90 90		
132	Przędza papierowa		
	5308 90 50		
133	Przędza z konopi siewnych		
	5308 20 10 5308 20 90		
134	Przędza metalizowana		
	5605 00 00		
135	Tkaniny z grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego		
	5113 00 00		
136 A	Tkaniny z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu, inne niż niebielone, prane lub bielone		
	5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136 B	Tkaniny z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu, inne niż należące do kategorii 136 A		
	ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Tkaniny włosowe, tkaniny szenilowe i taśmy tkane z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Tkaniny z przędzy papierowej oraz inne włókna tekstylne inne niż z ramii		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkaniny z nitką metalową lub z przędzy metalizowanej		
	5809 00 00		
140	Tkaniny z dzianin; z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Płdy i koce z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne		
	ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze z sizalu, z pozostałych włókien z rodziny Agave lub z konopi manilskich ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Filc z grubej sierści zwierzęcej ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z manili (konopi manilskich) lub z konopi siewnych ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Szpagat do wiązania lub belowania do maszyn rolniczych, z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave ex 5607 21 00		
146 B	Szpagat, powrozy, linki i liny z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave, inne niż wyroby należące do kategorii 146 A ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Szpagat, powrozy, linki i liny, nawet plecione lub oplatane, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 ex 5607 90 20		
147	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniona, inne niż niezgrzeblone ani nieczesane ex 5003 00 00		
148 A	Przędza z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Przędza z włókna kokosowego 5308 10 00		
149	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości większej niż 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości nie większej niż 150 cm; worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż używane 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Pozostałe pokrycia podłogowe, z okrywą, niegotowe 5702 20 00		
151 B	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż igłowe lub flokowane ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Filc igłowany z juty lub z pozostałych włókien łykowych, nieimpregnowany ani niepowleczoney, inny niż pokrycia podłogowe 5602 10 11		

(1)	(2)	(3)	(4)
153	<p>Używane worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303</p> <p>6305 10 10</p>		
154	<p>Kokony jedwabników nadające się do motania</p> <p>5001 00 00</p> <p>Jedwab surowy (nieskręcany)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniona, niezgrzeblone ani nieczesane</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Wełna niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Cienka lub gruba sierść zwierzęca, niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Odpady wełny lub cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej, włącznie z odpadami przędzy, ale z wyłączeniem szarpanki rozwłóknionej</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Szarpanka rozwłókniona z wełny lub z cienkiej lub z grubej sierści zwierzęcej</p> <p>5104 00 00</p> <p>Len surowy lub obrobiony, ale nieprzędzony; odpady i pakuły lnu (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły, wyczeski i odpady, inne niż włókna kokosowe i manila</p> <p>5305 00 00</p> <p>Bawełna, niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Odpady bawełniane (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Konopie siewne (<i>Cannabis sativa</i> L.), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: odpady i pakuły konopi siewnych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Manila (konopie manilskie lub <i>Musa Textilis</i> Nee), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady manili (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Juta lub pozostałe włókna łykowe (z wyłączeniem lnu, konopi siewnych i ramii), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady juty lub innych włókien łykowych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady takich włókien (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Damskie i dziewczęce bluzki i pulowery z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Odzież z dzianin, z wyłączeniem odzieży należącej do kategorii ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 oraz 156 ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Suknie, bluzki i bluzki koszulowe, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6204 49 10 6206 10 00 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6214 10 00 Krawaty, muszki i fulary z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6215 10 00		
160	Chusteczki do nosa z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 6213 90 00		
161	Odzież nie z dzianin, z wyłączeniem odzieży należącej do kategorii ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 oraz 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00"		

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1322/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94 w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich, nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami lub innymi szczegółowymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu**

KOMISJA EUROPEJSKA

(2) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 517/94.

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

(3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Włókienniczego ustanowionego na mocy art. 25 rozporządzenia (WE) nr 517/94,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 517/94 z dnia 7 marca 1994 r. w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich, nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami lub innymi szczegółowymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 28,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

a także mając na uwadze, co następuje:

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 517/94 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

(1) Wspólne reguły przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich powinny zostać uaktualnione w celu uwzględnienia zmian do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej taryfy celnej ⁽²⁾, które dotyczą również niektórych kodów wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 517/94.**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 67 z 10.3.1994, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 517/94 wprowadza się następujące zmiany:

załącznik I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

A. WYROBY WŁÓKIENNICZE OKREŚLONE W ART. 1

1. Bez uszczerbku dla reguł interpretacji Nomenklatury scalonej sposób sformułowania opisu wyrobów uważa się za mający wartość jedynie wskazującą, ponieważ wyroby objęte każdą kategorią są określone, w ramach niniejszego załącznika, przez kody CN. Jeżeli przed kodem CN znajduje się symbol „ex”, wyroby objęte każdą kategorią określane są według zakresu kodu CN oraz przez odpowiedni opis.
2. Odzież, która nie jest rozpoznawalna jako odzież dla mężczyzn lub chłopców bądź też jako odzież dla kobiet lub dziewcząt, jest klasyfikowana w ramach tej ostatniej kategorii.
3. Wyrażenie „odzież niemowlęca” oznacza odzież do rozmiaru 86 włącznie.

Kategoria	Opis Kod CN 2012	Tabela równoważności	
		sztuk/kg	g/sztukę
(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA I A			
1	Przędza bawełniana, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Tkaniny bawełniane, inne niż gaza, tkaniny pętelkowe (frotté), taśmy tkane, tkaniny włosowe, tkaniny szenilowe, tiul oraz inne tkaniny sieciowe 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Z czego: inne niż niebielone lub bielone 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Tkaniny z włókien syntetycznych (nieciągliwych lub odpadów) inne niż taśmy tkane, tkaniny włosowe (włączając tkaniny pętelkowe (frotté) i tkaniny szenilowe 5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
3 a)	Z czego: inne niż niebielone lub bielone 5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
GRUPA I B			
4	Koszule, T-shirty, bluzki i pulowery z kołnierzem polo lub golfem, z lekkiej i cienkiej dzianiny (inne niż z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej), podkoszulki i tym podobne wyroby z dzianin 6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	6,48	154
5	Bluzy, pulowery, bezrękawniki, kamizelki, blizniaki, swetry rozpinane, kaftaniki i bluzki (inne niż marynarki i żakiety), anoraki, wiatrówki, krótkie kurtki i tym podobne wyroby, z dzianin ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	4,53	221
6	Męskie lub chłopięce tkane bryczesy, szorty inne niż strój kąpielowy i spodnie (włączając luźne); damskie lub dziewczęce spodnie tkane i spodnie luźne, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych; części dolne dresów z podszewką, inne niż objęte kategorią 16 lub 29, z bawełny lub włókien chemicznych 6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	1,76	568
7	Damskie lub dziewczęce bluzki, koszule i bluzki koszulowe, nawet z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	5,55	180
8	Koszule męskie lub chłopięce, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	4,60	217
GRUPA II A			
9	Tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) i podobne tkaniny pętelkowe z bawełny; bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin; z tkanin ręcznikowych pętelkowych (frotté) i tkanin pętelkowych, z bawełny 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Bielizna pościelowa, inna niż z dzianin 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Przędza z włókien syntetycznych odcinkowych lub odpadowych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Obejmująca przędzę akrylową ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Przędza z włókien sztucznych odcinkowych lub odpadowych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
32	Tkaniny włosowe i szenilowe (inne niż tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) lub tkaniny pętelkowe z bawełny i taśmy tkane) oraz materiały włókiennicze igłowe, z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Obejmujące: sztruks z bawełny		
	5801 22 00		
39	Bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin, inna niż tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) i podobne tkaniny pętelkowe z bawełny		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

GRUPA II B

12	Rajstopy i trykoty, pończochy, skarpety, skarpetki, podkolanówki i podobne, z dzianin, inne niż dla niemowląt, w tym pończochy przeciwyłakowe, inne niż wyroby należące do kategorii 70	24,3 par	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00		
13	Męskie lub chłopięce kalesony i majtki, damskie lub dziewczęce majtki i figi, z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51		
14	Męskie lub chłopięce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny, z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych (inne niż parki) (należące do kategorii 21)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00		
15	Damskie lub dziewczęce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny; żakiety, z wełny, bawełny i chemicznych włókien tekstylnych (inne niż parki) (należące do kategorii 21)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00		
16	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich; męskie lub chłopięce dresy z podszewką, pokryte z zewnątrz tym samym pojedynczym materiałem włókienniczym, z bawełny lub włókien chemicznych	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31		
17	Męskie lub chłopięce marynarki, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19		
18	Męskie lub chłopięce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Damskie lub dziewczęce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, półhalki, halki, majtki, figi, koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Chusteczki do nosa, inne niż z dzianin	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
21	Parki; anoraki, wiatrówki, krótkie kurtki i tym podobne wyroby, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych; górne części dresów z podszewką, inne niż należące do kategorii 16 lub 29, z bawełny lub włókien chemicznych ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Męskie lub chłpiące koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Damskie lub dziewczęce koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Damskie lub dziewczęce suknie, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Damskie lub dziewczęce spódnice, włącznie ze spódnico-spodniami 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Damskie lub dziewczęce kostiumy i komplety, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich; damskie lub dziewczęce dresy z podszewką, pokryte z zewnątrz tym samym materiałem włókienniczym, z bawełny lub włókien chemicznych 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31	Biustonosze, tkane lub z dzianin ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt, z wyłączeniem rękawiczek, mitenek i rękawic z jednym palcem dla niemowląt, należących do kategorii 10 i 87, oraz pończochy, skarpety i podkolanówki dla niemowląt, inne niż z dzianin, należące do kategorii 88 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Dresy z dzianiny; z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Męskie lub chłpiące ubiory robocze, inne niż z dzianin 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Damskie lub dziewczęce fartuszki, kitle, fartuchy i inne ubiory robocze, inne niż z dzianin 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Ubiory narciarskie, inne niż z dzianin ex 6211 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
78	Odzież, inna niż z dzianin, z wyłączeniem wyrobów odzieżowych należących do kategorii 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 oraz 77 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Paleta, marynarki i inna odzież, w tym ubiory narciarskie, z dzianin, z wyłączeniem wyrobów odzieżowych należących do kategorii 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		
GRUPA III A			
33	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego syntetycznego, wykonane z pasków lub podobnego materiału, z polietylenu lub polipropylenu, o szerokości mniejszej niż 3 m 5407 20 11 Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, nie z dzianin, wykonane z pasków lub podobnego materiału 6305 32 19 6305 33 90		
34	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego syntetycznego, wykonane z pasków lub podobnego materiału, z polietylenu lub polipropylenu, o szerokości 3 m lub większej 5407 20 19		
35	Tkaniny z włókien ciągłych syntetycznych, inne niż do wyrobu opon z kategorii 114 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Tkaniny z włókien ciągłych sztucznych, inne niż do wyrobu opon z kategorii 114 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Tkaniny z włókien odcinkowych sztucznych 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Syntetyczna tkanina zasłonowa z dzianin, w tym tkanina na firanki 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
38 B	Firany siatkowe, inne niż z dzianin ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Tkane zasłony (włącznie z draperiami, firankami, lambrekinami okiennymi i łózkowymi oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz), inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż pojedyncza nitka nieteksturowana, nieskręcana lub o skręcie nieprzekraczającym 50 skrętów na metr 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Przędza z włókien ciągłych chemicznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5401 20 10 Przędza z włókien sztucznych; przędza z włókien ciągłych sztucznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż nitka pojedyncza nieskręcana z włókna wiskozowego lub o skręcie nieprzekraczającym 250 skrętów na metr oraz pojedyncza nitka nieteksturowana z octanu celulozy 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Przędza z włókna ciągłego chemicznego, przędza z włókien odcinkowych sztucznych, przędza bawełniana, pakowana do sprzedaży detalicznej 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Owca lub jagnięca wełna zgrzebna lub czesana lub inna cienka sierść zwierzęca 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny zgrzebnej (przędza wełniana) lub ze zgrzebnej cienkiej sierści zwierzęcej, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny czesanej (przędza czesankowa) lub z czesanej cienkiej sierści zwierzęcej, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny lub z czesanej cienkiej sierści zwierzęcej, pakowana do sprzedaży detalicznej 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Tkaniny z owczej lub jagnięcej wełny lub z cienkiej sierści zwierzęcej 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51	Bawełna, zgrzeblona lub czesana 5203 00 00		
53	Gaza bawełniana 5803 00 10		
54	Włókna odcinkowe sztuczne, w tym odpadowe, zgrzeblone, czesane lub przerobione w inny sposób do przędzenia 5507 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
55	Włókna odcinkowe syntetyczne, w tym odpadowe, zgrzeblone, czesane lub przerobione w inny sposób do przędzenia 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Przędza z włókien odcinkowych syntetycznych (w tym odpadowych), pakowana do sprzedaży detalicznej 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Dywany, wykładziny podłogowe i dywaniki, węzełkowe (nawet gotowe) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, inne niż dywany należące do kategorii 58 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ściegiem lub ściegiem krzyżkowym) i podobne, wykonane ręcznie 5805 00 00		
61	Taśmy tkane oraz taśmy składające się z osnowy bez wątku, połączone za pomocą kleju (bolducs), inne niż etykiety i podobne artykuły należące do kategorii 62 Tkaniny elastyczne oraz pasmanterie (nie z dzianin), wykonane z materiałów włókienniczych złożonych z nici gumowej ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową), przędza rdzeniowa (inna niż przędza metalizowana i przędza rdzeniowa z włosia końskiego) 5606 00 91 5606 00 99 Tiul i pozostałe wyroby sieciowe, z wyłączeniem tkanych i dzianych, koronki wykonane ręcznie lub maszynowo, w sztukach, w paskach lub w postaci motywów 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Etykiety, odznaki i podobne artykuły z materiałów włókienniczych, niehaftowane, w sztukach, paskach lub wykrojone do kształtu lub wymiaru, tkane 5807 10 10 5807 10 90 Plecionki i ozdobne pasmanterie w sztukach; frędzle, pompony i podobne artykuły 5808 10 00 5808 90 00 Hafty w sztukach, paskach lub motywach 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Dzianiny z włókien syntetycznych zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej oraz dzianiny zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Koronka raszłowa oraz tkaniny o długim włosie z włókien syntetycznych ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
65	Dzianiny, inne niż te należące do kategorii 38 A i 63, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Pledy i koce, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
GRUPA III B			
10	Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem, z dzianin 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 par	59
67	Dodatki odzieżowe z dzianin inne niż dla niemowląt; wszelkiego rodzaju bielizna z dzianin używana w gospodarstwie domowym; zasłony (włącznie z draperiami) i firanki, lambrekiny okienne lub łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz z dzianin; koce i pledy z dzianin, inne artykuły z dzianin, włącznie z częściami odzieży lub dodatków odzieżowych 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Z czego: worki i torby w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, wykonane z pasków polietylenowych lub polipropylenowych 6305 32 11 6305 33 10		
69	Damskie i dziewczęce półhalki i halki, z dzianin 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70	Rajstopy i trykoty z włókien syntetycznych, o masie liniowej nitki pojedynczej mniejszej niż 67 decyteksov (6,7 teksta) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Damskie wyroby pończosznice pełnej długości z włókien syntetycznych ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 pary	33
72	Stroje kąpielowe z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Damskie lub dziewczęce kostiumy i komplety z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Krawaty, muszki i fulary, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56

(1)	(2)	(3)	(4)
86	Gorsety, pasy gorsetowe, pasy do pończoch, szelki, podwiązki i podobne artykuły oraz części tych artykułów, nawet z dzianin 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Rękawice, mitenki i rękawice z jednym palcem, nie z dzianin ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Pończochy, skarpety i podkolanówki, nie z dzianin; inne dodatki odzieżowe, części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż dla niemowląt, inne niż z dzianin ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Szpagat, powrozy, linki i liny z włókien syntetycznych, plecione lub nie 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Namioty 6306 22 00 6306 29 00		
93	Worki i torby z tkanin, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, inne niż wykonane z pasków polietylenowych lub polipropylenowych ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Wata z materiałów włókienniczych i artykuły z niej; włókna tekstylne o długości nieprzekraczającej 5 mm (kosmyki), pył tekstylny oraz rozdrobnione resztki włókien 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Filc i artykuły z niego, nawet impregnowane lub powleczone, inne niż pokrycia podłogowe 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Włókniny i artykuły z włókien, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Sieci i siatki wykonane ze szpagatu, powrozu lub linki oraz gotowe sieci rybackie z przędzy, szpagatu, powrozu lub linki 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Inne artykuły wykonane z przędzy, szpagatu, powrozu, liny lub linki, inne niż materiały włókiennicze, artykuły wykonane z takich tkanin oraz artykuły należące do kategorii 97 5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstylna powleczona żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy 5901 10 00 5901 90 00 Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkład włókienniczy, nawet cięte do kształtu 5904 10 00 5904 90 00 Tekstylna gumowana, nie z dzianin, z wyłączeniem stosowanych do wyrobu opon 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Tekstylna w inny sposób impregnowana lub powleczona; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty), inne niż należące do kategorii 100 5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane preparatami z pochodnych celulozy lub z innych tworzyw sztucznych 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, inne niż z włókien syntetycznych ex 5607 90 90		
109	Brezynty, żagle, markizy i zasłony przeciwsłoneczne 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Tkane materace nadmuchiwane 6306 40 00		
111	Wyposażenie kempingowe, tkane, inne niż materace nadmuchiwane i namioty 6306 90 00		
112	Inne gotowe artykuły włókiennicze tkane, z wyłączeniem należących do kategorii 113 i 114 6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Ścierki po podłogi, ścierki do naczyń i ścierki do kurzu, inne niż z dzianin 6307 10 90		
114	Tkaniny i artykuły do użytku technicznego 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
GRUPA IV			
115	Przędza lniana lub przędza z ramii 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Tkaniny lniane lub tkaniny z ramii 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Bielizna stołowa, bielizna do celów toaletowych i kuchennych lniana lub z włókna ramii, inna niż z dzianin 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zasłony (włącznie z draperiami), firanki, lambrekiny okienne i łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrza, nie z dzianin; z lnu lub ramii ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z lnu lub ramii ex 5607 90 90		
122	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, używane, z lnu, inne niż z dzianin ex 6305 90 00		
123	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe z lnu lub ramii, inne niż taśmy tkane 5801 90 10 ex 5801 90 90 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne z lnu lub ramii, inne niż z dzianin ex 6214 90 00		
GRUPA V			
124	Syntetyczne włókna odcinkowe 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 A	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż przędza należąca do kategorii 41		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgutu z materiałów syntetycznych		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Włókna odcinkowe sztuczne		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Przędza z włókna ciągłego sztucznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż przędza należąca do kategorii 42		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgutu z materiałów włókienniczych sztucznych		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana		
	5105 40 00		
129	Przędza z grubej sierści zwierzęcej lub przędza z włosia końskiego		
	5110 00 00		
130 A	Przędza jedwabna inna niż nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Przędza jedwabna inna niż należąca do kategorii 130 A; jelita jedwabnika		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych		
	5308 90 90		
132	Przędza papierowa		
	5308 90 50		
133	Przędza z konopi siewnych		
	5308 20 10 5308 20 90		
134	Przędza metalizowana		
	5605 00 00		
135	Tkaniny z grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego		
	5113 00 00		
136	Tkaniny jedwabne lub z odpadów jedwabiu		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Tkaniny włosowe, tkaniny szenilowe i taśmy tkane z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Tkaniny z przędzy papierowej oraz inne włókna tekstylne inne niż z ramii		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkaniny z nitką metalową lub z przędzy metalizowanej		
	5809 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
140	Tkaniny z dzianin; z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Pledy i koce z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6301 90 90		
142	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze z sizalu, z pozostałych włókien z rodziny Agave lub z konopi manilskich ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Filc z grubej sierści zwierzęcej ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z manili (konopi manilskich) lub z konopi siewnych ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Szpagat do wiązania lub belowania do maszyn rolniczych, z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave ex 5607 21 00		
146 B	Szpagat, powrozy, linki i liny z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave, inne niż wyroby należące do kategorii 146 A ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Szpagat, powrozy, linki i liny, nawet plecione lub oplatanie, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 ex 5607 90 20		
147	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniiona, inne niż niezgrzeblone ani nieczesane ex 5003 00 00		
148 A	Przędza z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Przędza z włókna kokosowego 5308 10 00		
149	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości większej niż 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości nie większej niż 150 cm; worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż używane 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Pozostałe pokrycia podłogowe, z okrywą, niegotowe 5702 20 00		
151 B	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż igłowe lub flokowane ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Filc igłowany z juty lub z pozostałych włókien łykowych, nieimpregnowany ani niepowleczone, inny niż pokrycia podłogowe 5602 10 11		

(1)	(2)	(3)	(4)
153	<p>Używane worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303</p> <p>6305 10 10</p>		
154	<p>Kokony jedwabników nadające się do motania</p> <p>5001 00 00</p> <p>Jedwab surowy (nieskręcany)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniona, niezgrzeblone ani nieczesane</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Wełna niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Cienka lub gruba sierść zwierzęca, niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Odpady wełny lub cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej, włącznie z odpadami przędzy, ale z wyłączeniem szarpanki rozwłóknionej</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Szarpanka rozwłókniona z wełny lub z cienkiej lub z grubej sierści zwierzęcej</p> <p>5104 00 00</p> <p>Len surowy lub obrobiony, ale nieprzędzony; pakuły i odpady lnu (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły, wyczeski i odpady, inne niż włókna kokosowe i manila</p> <p>5305 00 00</p> <p>Bawełna, niezgrzebna ani nieczesana</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Odpady bawełniane (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Konopie siewne (<i>Cannabis sativa</i> L.), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady konopi siewnych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Manila (konopie manilskie lub <i>Musa Textilis</i> Neé), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady manili (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Juta lub pozostałe włókna łykowe (z wyłączeniem lnu, konopi siewnych i ramii), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady juty lub innych włókien łykowych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady takich włókien (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)</p> <p>5305 00 00</p>		
156	<p>Damskie i dziewczęce bluzki i pulowery z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu</p> <p>6106 90 30 ex 6110 90 90</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
157	Odzież z dzianin, inna niż należąca do kategorii od 1 do 123 i 156 ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Suknie, bluzki i bluzki koszulowe, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6204 49 10 6206 10 00 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6214 10 00 Krawaty, muszki i fulary z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6215 10 00		
160	Chusteczki do nosa z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 6213 90 00		
161	Odzież, nie z dzianin, inna niż należąca do kategorii od 1 do 123 i do kategorii 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

B. INNE WYROBY WŁÓKIENNICZE OKREŚLONE W ART. 1 UST. 1

Kody Nomenklatury scalonej

3005 90	6309 00 00	7019 11 00 7019 12 00
3921 12 00	6310 10 00	ex 7019 19
ex 3921 13	6310 90 00	
ex 3921 90 60		8708 21 10 8708 21 90
4202 12 19	ex 6405 20	
4202 12 50	ex 6406 10	
4202 12 91	ex 6406 90	8804 00 00
4202 12 99	ex 6501 00 00	ex 9113 90 00
4202 22 10	ex 6502 00 00	
4202 22 90	ex 6504 00 00	ex 9404 90
4202 32 10	ex 6505 00	
4202 32 90	ex 6506 99	ex 9612 10"
4202 92 11		
4202 92 15	6601 10 00	
4202 92 19	6601 91 00	
4202 92 91	6601 99	
4202 92 98	6601 99 90	
5604 10 00		

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1323/2011

z dnia 16 grudnia 2011 r.

ustanawiające reguły zarządzania i dystrybucji dla kontyngentów wyrobów włókienniczych ustanowionych na rok 2012 na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94

KOMISJA EUROPEJSKA

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 517/94 z dnia 7 marca 1994 r. w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich, nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami lub innymi szczegółowymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu⁽¹⁾, w szczególności jego art. 17 ust. 3 i 6 oraz art. 21 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 517/94 ustanawia ograniczenia ilościowe na przywóz niektórych wyrobów włókienniczych pochodzących z niektórych krajów trzecich, które mają być przydzielone według kolejności zgłoszeń.
- (2) Na mocy tego rozporządzenia dopuszczalne jest zastosowanie, w określonych okolicznościach, innych metod przydziału i podziału kontyngentów na transe lub zrezerwowanie części konkretnych limitów ilościowych wyłącznie dla wniosków popartych dowodami wcześniejszej realizacji przywozu.
- (3) Reguły zarządzania kontyngentami ustanowionymi na rok 2012 należy przyjąć przed rozpoczęciem roku kontyngentowego tak, aby nie doszło do nadmiernych zakłóceń ciągłości przepływów handlowych.
- (4) Środki przyjęte w latach poprzednich, przewidziane w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1159/2010 z dnia 9 grudnia 2010 r. ustanawiającym reguły zarządzania i dystrybucji dla kontyngentów wyrobów włókienniczych ustanowionych na rok 2011 na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94⁽²⁾, okazały się zadowalające. Z tego względu uznano za właściwe ustanowienie podobnych reguł na rok 2012.
- (5) W celu zaspokojenia potrzeb możliwie jak największej liczby podmiotów gospodarczych stosowne jest zwiększenie elastyczności przydziału według kolejności zgłoszeń poprzez wprowadzenie pułapu ilości, które mogą być przydzielone każdemu podmiotowi gospodarczemu przy zastosowaniu tej metody.
- (6) W celu zapewnienia pewnego stopnia ciągłości wymiany handlowej i efektywnego zarządzania kontyngentami podmioty gospodarcze powinny posiadać możliwość złożenia pierwszego wniosku o zezwolenie na przywóz na 2012 r. w ilości równej tej, która została przez nie przywieziona w 2011 r.
- (7) W celu optymalnego wykorzystania ilości, podmiot gospodarczy, który wykorzystał przynajmniej połowę kwoty, na którą wcześniej uzyskał zezwolenie, powinien posiadać możliwość złożenia wniosku w odniesieniu do pozostałych kwot, pod warunkiem że ilości te są dostępne w ramach kontyngentów.
- (8) Aby zapewnić sprawne zarządzanie, okres ważności zezwoleń na przywóz powinien wynosić dziewięć miesięcy od daty wystawienia, jednak nie dłużej niż do końca roku. Państwa członkowskie powinny wydawać zezwolenia dopiero po powiadomieniu przez Komisję, że ilości są dostępne i wyłącznie w przypadku, gdy podmiot gospodarczy jest w stanie udowodnić zawarcie umowy i może zaświadczyć, w przypadku braku szczegółowych przepisów stanowiących inaczej, że nie przyznano mu dotychczas wspólnotowego zezwolenia na przywóz na mocy niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do danych kategorii i krajów. Właściwe organy krajowe powinny jednak być upoważnione do przedłużenia, na wniosek importerów, o trzy miesiące i najpóźniej do dnia 31 marca 2013 r. okresu ważności zezwoleń, na podstawie których, do dnia złożenia wniosku, dokonano przywozu przynajmniej połowy przyznaných ilości.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wyrobów Włókienniczych ustanowionego na mocy art. 25 rozporządzenia (WE) nr 517/94,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ma na celu ustanowienie reguł zarządzania kontyngentami ilościowymi na przywóz niektórych wyrobów włókienniczych określonych w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 517/94 na rok 2012.

Artykuł 2

Kontyngenty, o których mowa w art. 1, są przydzielane w porządku chronologicznym, w jakim Komisja otrzymała od państw członkowskich zawiadomienia o wnioskach indywidualnych pochodzących od podmiotów gospodarczych dotyczących ilości nieprzekraczających maksymalnych ilości przydziału dla każdego podmiotu gospodarczego, określonych w załączniku I.

Ilości maksymalne nie są jednak stosowane wobec podmiotów gospodarczych, które, przy składaniu pierwszego wniosku na 2012 r., były w stanie wykazać przed właściwymi organami krajowymi, że w odniesieniu do wymienionych kategorii i krajów trzecich dokonały przywozu ilości większych od ilości maksymalnych określonych dla każdej kategorii zgodnie z wydanymi im zezwoleniami na przywóz na 2011 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 67 z 10.3.1994, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 326 z 10.12.2010, s. 25.

W przypadku takich podmiotów gospodarczych właściwe organy mogą zezwolić na przywóz z danych krajów trzecich i w odniesieniu do danych kategorii w ilościach nieprzekraczających ilości przywiezionych w 2011 r. i pod warunkiem że przywóz danej ilości możliwy jest w ramach przyznanego kontyngentu.

Artykuł 3

Każdy importer, który wykorzystał 50 % lub więcej ilości przyznaných mu na mocy niniejszego rozporządzenia, ma prawo wystąpić, w odniesieniu do tej samej kategorii i kraju pochodzenia, z kolejnym wnioskiem o ilości, które nie przekraczają ilości maksymalnych ustanowionych w załączniku I.

Artykuł 4

1. Właściwe organy krajowe wymienione w załączniku II mogą od godz. 10.00 w dniu 9 stycznia 2012 r. przekazywać Komisji zawiadomienia o kwotach objętych wnioskami o wydanie zezwolenia na przywóz.

Czas określony w akapicie pierwszym jest rozumiany jako czas brukselski.

2. Właściwe organy krajowe wydają zezwolenia na przywóz wyłącznie po uzyskaniu potwierdzenia od Komisji, zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 517/94, że przywóz danych ilości jest możliwy.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

Organy te wydają zezwolenie wyłącznie w przypadku, gdy podmiot gospodarczy:

- a) udowodni istnienie kontraktu dotyczącego dostawy wyrobów; oraz
- b) oświadczy na piśmie, że w odniesieniu do danych kategorii i krajów:
 - (i) nie przydzielono mu dotychczas zezwolenia na mocy niniejszego rozporządzenia; lub
 - (ii) z zezwolenia, które zostało mu przyznane na mocy niniejszego rozporządzenia, wykorzystał przynajmniej 50 %.

3. Zezwolenia na przywóz są ważne dziewięć miesięcy od daty wydania, lecz nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2012 r.

Właściwe organy krajowe mogą jednak, na wniosek importera, przedłużyć o trzy miesiące ważność zezwoleń, z których, w chwili składania wniosku o przedłużenie, wykorzystano przynajmniej 50 % przyznanej ilości. Niezależnie od okoliczności przedłużone zezwolenie traci ważność nie później niż dnia 31 marca 2013 r.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Kwoty maksymalne, o których mowa w art. 2 i 3

Zainteresowane kraje	Kategoria	Jednostka	Ilość maksymalna
Białoruś	1	kilogramy	20 000
	2	kilogramy	80 000
	3	kilogramy	5 000
	4	sztuki	20 000
	5	sztuki	15 000
	6	sztuki	20 000
	7	sztuki	20 000
	8	sztuki	20 000
	15	sztuki	17 000
	20	kilogramy	5 000
	21	sztuki	5 000
	22	kilogramy	6 000
	24	sztuki	5 000
	26/27	sztuki	10 000
	29	sztuki	5 000
	67	kilogramy	3 000
	73	sztuki	6 000
	115	kilogramy	20 000
117	kilogramy	30 000	
118	kilogramy	5 000	
Korea Północna	1	kilogramy	10 000
	2	kilogramy	10 000
	3	kilogramy	10 000
	4	sztuki	10 000
	5	sztuki	10 000
	6	sztuki	10 000
	7	sztuki	10 000

Zainteresowane kraje	Kategoria	Jednostka	Ilość maksymalna
	8	sztuki	10 000
	9	kilogramy	10 000
	12	pary	10 000
	13	sztuki	10 000
	14	sztuki	10 000
	15	sztuki	10 000
	16	sztuki	10 000
	17	sztuki	10 000
	18	kilogramy	10 000
	19	sztuki	10 000
	20	kilogramy	10 000
	21	sztuki	10 000
	24	sztuki	10 000
	26	sztuki	10 000
	27	sztuki	10 000
	28	sztuki	10 000
	29	sztuki	10 000
	31	sztuki	10 000
	36	kilogramy	10 000
	37	kilogramy	10 000
	39	kilogramy	10 000
	59	kilogramy	10 000
	61	kilogramy	10 000
	68	kilogramy	10 000
	69	sztuki	10 000
	70	pary	10 000
	73	sztuki	10 000
	74	sztuki	10 000
	75	sztuki	10 000
	76	kilogramy	10 000

Zainteresowane kraje	Kategoria	Jednostka	Ilość maksymalna
	77	kilogramy	5 000
	78	kilogramy	5 000
	83	kilogramy	10 000
	87	kilogramy	8 000
	109	kilogramy	10 000
	117	kilogramy	10 000
	118	kilogramy	10 000
	142	kilogramy	10 000
	151 A	kilogramy	10 000
	151B	kilogramy	10 000
	161	kilogramy	10 000

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz urzędów wydających zezwolenia, o których mowa w art. 4

1. Austria

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1A
1011 Wien, Österreich
Tel.: +43 171100-0
Fax: +43 171100-8386

2. Belgia

FOD Economie, kmo, Middenstand en Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitganstraat 50
1210 Brussel
Tel. +32 22776713
Fax +32 22775063

SPF Économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale potentiel économique
Service licences
Rue du Progrès 50
1210 Bruxelles
BELGIQUE
Tél. +32 22776713
Fax +32 22775063

3. Bułgaria

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Тел.: +359 29 40 7008/+359 29 40 7673/
+359 29 40 7800
Факс: +359 29 81 5041/+359 29 80 4710/
+359 29 88 3654

4. Cypr

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
CY-1421 Nicosia
Τηλ. +357 2 867100
Φαξ +357 2 375120

5. Republika Czeska

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel.: (420) 22490 7111
Fax: (420) 22421 2133

6. Dania

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
DK – 2100 København
Tlf. (45) 35 46 60 30
Fax (45) 35 46 60 29

7. Estonia

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
EESTI/ESTONIA
Tel: +372 6256400
Faks: +372 6313660

8. Finlandia

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
SUOMI
Puhelin: +358 96141
Faksi: +358 204922852

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
FINLAND
Faksi: +358 204922852

9. Francja

Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
Le Bervil
12, rue Villiot
75572 Paris Cedex 12
FRANCE
Tél. + 33 153449026
Fax + 33 153449172

10. Niemcy

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
65760 Eschborn, Deutschland
Tel.: +49 6196-9080
Fax: +49 6196-908800

11. Grecja

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. +(30 210) 328 6021-22
Φαξ +(30 210) 328 60 94

12. Węgry

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Budapest
Németvölgyi út 37–39.
1124
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 1458 5503
Fax + 36 1458 5814
E-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. Irlandia

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (353 1) 631 21 21
Fax (353 1) 631 28 26

14. Włochy

Ministero dello Sviluppo economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione generale per la Politica commerciale interna-
zionale
Divisione III — Politiche settoriali
Viale Boston, 25
I-00144 Roma
Tel. (39 06) 5964 7517, 5993 2202, 5993 2198
Fax (39 06) 5993 2263, 5993 2636
E-mail: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

15. Łotwa

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tālr.: + 371 670 132 99/+ 371 670 132 48
Fakss: + 371 672 808 82

16. Litwa

Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija
Gedimino pr. 38, Vasario 16-osios g. 2
LT-01104 Vilnius
Tel.: + 370 706 64 658/+ 370 706 64 808
Faks. + 370 706 64 762

17. Luksemburg

Ministère de l'économie et du commerce
Office des licences
Boîte postale 113
2011 Luxembourg
LUXEMBOURG
Tél. + 352 4782371
Fax + 352 466138

18. Malta

Il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment
Id-Dipartiment tal-Kummerċ, Id-Direttorat tas-Servizzi
Kummerċjali
Lascaris
Valletta VLT 2000
Malta
Tel. 00 356 256 90 202
Fax 00 356 212 37 112

19. Niderlandy

Belastingdienst/Douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Kempensberg 12
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Tel. +31 881512122
Fax +31 881513182

20. Polska

Ministerstwo Gospodarki
Pl. Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel.: 0048/22/693 55 53
Faks: 0048/22/693 40 21

21. Portugalia

Ministério das Finanças
Direção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel. (351-1) 218 814 263
Fax: (351-1) 218 814 261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. Rumunia

Ministerul Economiei,
Comerțului și Mediului de Afaceri
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
București, sector 1
Cod poștal 010036
Tel. +40 213150081
Fax +40 213150454
e-mail: clc@dce.gov.ro

23. Šlovackja

Ministerstvo hospodárstva SR
Oddelenie licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
Tel.: +421 24854 2021 / +421 2 4854 7119
Fax: + 421 24342 3919

24. Šlovenija

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji plavž 6c
SLO-4270 Jesenice
Slovenija
Telefon: +386-4 2974470
Telefaks: +386-4 2974472
E-naslov: taric.cuje@gov.si

25. Hiszpania

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel. (34 91) 349 38 17 / 349 38 74
Fax (34 91) 349 38 31
E-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mityc.es

26. Szwecja

National Board of Trade (Kommerskollegium)
Box 6803
113 86 Stockholm
Tfn +46 86904800
Fax +46 8306759
E-post: registrator@kommers.se

27. Zjednoczone Królestwo

Department for Business, Innovation and Skills
Import Licensing Branch
Queensway House – West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Tel. (44-1642) 36 43 33
Fax (44-1642) 36 42 69
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1324/2011

z dnia 16 grudnia 2011 r.

wprowadzające w odniesieniu do 2012 r. odstępstwo od rozporządzenia (WE) nr 1067/2008 otwierającego i ustalającego zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na pszenicę zwyczajną o jakości innej niż wysoka pochodzącą z państw trzecich

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 144 w związku z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1067/2008 z dnia 30 października 2008 r. otwierającego oraz ustalającego zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na pszenicę zwyczajną o jakości innej niż wysoka pochodzącą z państw trzecich i wprowadzającego odstępstwo od rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽²⁾ stanowi, że podkontyngent III w odniesieniu do innych państw trzecich podzielony jest na cztery kwartalne podokresy, obejmując w szczególności podokres 1 trwający od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca i odnoszący się do ilości 594 597 ton oraz podokres 2 trwający od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca i odnoszący się do ilości 594 597 ton.
- (2) Uwzględniając sytuację na rynku, w celu wsparcia w 2012 r. płynnego zaopatrzenia rynku unijnego w zboża objęte podkontyngentem III, należy połączyć podokres 1 i 2 w jeden podokres obejmujący łączne ilości z podokresu 1 i 2, wynoszące 1 189 194 tony.
- (3) Należy zatem, w odniesieniu do 2012 r., przewidzieć odstępstwo od rozporządzenia (WE) nr 1067/2008.
- (4) W celu zapewnienia efektywnego zarządzania procedurą wydawania pozwoleń na przywóz, począwszy od dnia 1 stycznia 2012 r. niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie następnego dnia po jego opublikowaniu *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (5) Komitet Zarządzający ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1067/2008 w odniesieniu do 2012 r. podokres 1 trwa od dnia 1 stycznia 2012 r. do dnia 30 czerwca 2012 r., obejmując ilość wynoszącą 1 189 194 tony.

W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1067/2008 podokres 2 zostaje zlikwidowany w odniesieniu do 2012 r.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do dnia 30 czerwca 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1

⁽²⁾ Dz.U. L 290 z 31.10.2008, s. 3

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1325/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 w zakresie wartości progowych dla dodatkowych ceł za gruszki, cytryny, jabłka i cukinie**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 143 lit. b) w związku z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾ przewiduje nadzór nad przywozem produktów wymienionych w załączniku XVIII do tego rozporządzenia. Nadzór ten prowadzi się zgodnie z zasadami określonymi w art. 308d rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽³⁾.

- (2) W celu zastosowania art. 5 ust. 4 porozumienia w sprawie rolnictwa ⁽⁴⁾ zawartego w trakcie wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej i na podstawie ostatnich danych dotyczących lat 2008, 2009 i 2010, należy zmienić wartości progowe dodatkowych ceł za gruszki, cytryny, jabłka i cukinie.

- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik XVIII do rozporządzenia wykonawczego (WE) nr 543/2011 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 336 z 23.12.1994, s. 22.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK XVIII

DODATKOWE NALEŻNOŚCI PRZYWOZOWE: TYTUŁ IV, ROZDZIAŁ I, SEKCJA 2

Bez uszczerbku dla zasad interpretacji Nomenklatury scalonej przedstawione opisy produktów mają charakter wyłącznie orientacyjny. Do celów niniejszego załącznika zakres stosowania dodatkowych należności celnych określony jest przez zakres kodów CN istniejących w chwili przyjęcia niniejszego rozporządzenia.

Numer porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Okres stosowania	Wartości progowe (tony)
78.0015	0702 00 00	Pomidory	1 października – 31 maja	481 762
78.0020			1 czerwca – 30 września	44 251
78.0065	0707 00 05	Ogórki	1 maja – 31 października	92 229
78.0075			1 listopada – 30 kwietnia	55 270
78.0085	0709 90 80	Karczochy	1 listopada – 30 czerwca	11 620
78.0100	0709 90 70	Cukinie	1 stycznia – 31 grudnia	54 760
78.0110	0805 10 20	Pomarańcze	1 grudnia – 31 maja	292 760
78.0120	0805 20 10	Klementynki	1 listopada – koniec lutego	85 392
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarynki (włącznie z tangerynami i satsuma); wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe	1 listopada – koniec lutego	99 128
78.0155	0805 50 10	Cytryny	1 czerwca – 31 grudnia	340 920
78.0160			1 stycznia – 31 maja	90 108
78.0170	0806 10 10	Winogrona stołowe	21 lipca – 20 listopada	80 588
78.0175	0808 10 80	Jabłka	1 stycznia – 31 sierpnia	701 247
78.0180			1 września – 31 grudnia	64 981
78.0220	0808 20 50	Gruszki	1 stycznia – 30 kwietnia	230 148
78.0235			1 lipca – 31 grudnia	35 573
78.0250	0809 10 00	Morele	1 czerwca – 31 lipca	5 794
78.0265	0809 20 95	Czereśnie	21 maja – 10 sierpnia	30 783
78.0270	0809 30	Brzoskwinie, łącznie z nektarynami	11 czerwca – 30 września	5 613
78.0280	0809 40 05	Śliwki	11 czerwca – 30 września	10 293

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1326/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 grudnia 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich*⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	AL	60,1
	MA	69,2
	TN	85,7
	TR	109,2
	ZZ	81,1
0707 00 05	TR	125,1
	ZZ	125,1
0709 90 70	MA	43,8
	TR	148,5
	ZZ	96,2
0805 10 20	AR	40,2
	BR	39,0
	CL	30,5
	MA	57,8
	TR	51,6
	ZA	54,5
	ZZ	45,6
0805 20 10	MA	69,3
	TR	79,7
	ZZ	74,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	87,9
	TR	86,3
	ZZ	87,1
0805 50 10	AR	52,9
	TR	51,2
	ZZ	52,1
0808 10 80	CA	109,9
	CL	90,0
	US	106,5
	ZA	80,2
	ZZ	96,7
0808 20 50	CN	42,7
	ZZ	42,7

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1327/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. w ramach kontyngentów taryfowych na przywóz mięsa drobiowego, otwartych rozporządzeniem (WE) nr 533/2007**

KOMISJA EUROPEJSKA,

a także mając na uwadze, co następuje:

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

(1) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 533/2007 otwarto kontyngenty taryfowe na przywóz produktów sektora mięsa drobiowego.

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

(2) Ilości, w odniesieniu do których w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. złożono wnioski o wydanie pozwoleń na przywóz w podokresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r., przewyższają w przypadku niektórych kontyngentów ilości dostępne. Należy zatem określić, na jakie ilości pozwolenia na przywóz mogą być wydawane, poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do wniosków o wydanie pozwoleń na przywóz złożonych na podokres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r. na mocy rozporządzenia (WE) nr 533/2007 ustala się współczynniki przydziału wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 533/2007 z dnia 14 maja 2007 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi w sektorze mięsa drobiowego ⁽³⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 6,**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 grudnia 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.⁽³⁾ Dz.U. L 125 z 15.5.2007, s. 9.

ZAŁĄCZNIK

Nr grupy	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału dla wniosków o pozwolenia na przywóz złożonych w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2012-31.3.2012 (%)
P1	09.4067	2,34745
P3	09.4069	0,396986

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1328/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. w ramach kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem (WE) nr 539/2007 na niektóre produkty w sektorze jaj i albumin jaj**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 539/2007 z dnia 15 maja 2007 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi w sektorze jaj i albumin jaj ⁽³⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 539/2007 otwarto kontyngenty taryfowe na przywóz produktów sektora jaj i albumin jaj.

- (2) Ilości, w odniesieniu do których w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. złożono wnioski o wydanie pozwoleń na przywóz w podokresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r., przewyższają w przypadku niektórych kontyngentów ilości dostępne. Należy zatem określić, na jakie ilości pozwolenia na przywóz mogą być wydawane, poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do wniosków o wydanie pozwoleń na przywóz złożonych na podokres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r. na mocy rozporządzenia (WE) nr 539/2007 ustala się współczynniki przydziału wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 grudnia 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 128 z 16.5.2007, s. 19.

ZAŁĄCZNIK

Nr grupy	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału dla wniosków o pozwolenia na przywóz złożonych w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2012-31.3.2012 (%)
E2	09.4401	45,956039

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1329/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni grudnia 2011 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz mięsa drobiowego, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1385/2007 z dnia 26 listopada 2007 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 774/94 w odniesieniu do otwarcia i zarządzania niektórymi wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi z sektora mięsa drobiowego ⁽³⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 6,

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

Ilości, w odniesieniu do których w ciągu pierwszych siedmiu dni grudnia 2011 r. złożono wnioski o wydanie pozwoleń na przywóz w podokresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r., przewyższają w przypadku niektórych kontyngentów ilości dostępne. Należy zatem określić, na jakie ilości pozwolenia na przywóz mogą być wydawane, poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do wniosków o wydanie pozwoleń na przywóz złożonych na podokres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r. na mocy rozporządzenia (WE) nr 1385/2007 ustala się współczynniki przydziału wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 grudnia 2011 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich*⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.⁽³⁾ Dz.U. L 309 z 27.11.2007, s. 47.

ZAŁĄCZNIK

Nr grupy	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału dla wniosków o pozwolenia na przywóz złożonych w odniesieniu do podokresu 1.1.2012-31.3.2012 (%)
1	09.4410	0,339444
3	09.4412	0,379075
4	09.4420	0,385208
6	09.4422	0,388953

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1330/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca grudnia 2011 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz mięsa drobiowego pochodzącego z Izraela, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1384/2007**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1384/2007 z dnia 26 listopada 2007 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2398/96 w odniesieniu do otwarcia i zarządzania niektórymi kontyngentami na przywóz do Wspólnoty produktów z sektora mięsa drobiowego pochodzących z Izraela ⁽³⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

Ilości, w odniesieniu do których w ciągu pierwszych siedmiu dni grudnia 2011 r. złożono wnioski o przyznanie pozwoleń na przywóz w podokresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r. przewyższają ilości dostępne dla pozwoleń w ramach kontyngentu o numerze porządkowym 09.4092. Należy zatem określić, na jakie ilości pozwolenia na przywóz mogą być wydawane, poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł

W odniesieniu do wniosków o wydanie pozwoleń na przywóz złożonych na podokres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2012 r. na mocy rozporządzenia (WE) nr 1384/2007 ustala się współczynniki przydziału wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 309 z 27.11.2007, s. 40.

ZAŁĄCZNIK

Nr grupy	Nr porządkowy	Współczynnik przydziału dla wniosków o pozwolenia na przywóz złożonych w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2012-31.3.2012 (w %)
IL1	09.4092	77,639751

DECYZJE

DECYZJA RADY 2011/845/WPZiB

z dnia 16 grudnia 2011 r.

dotycząca przyjęcia na pobyt czasowy niektórych Palestyńczyków przez państwa członkowskie Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29 i art. 31 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 17 listopada 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/694/WPZiB dotyczącą przyjęcia na pobyt czasowy niektórych Palestyńczyków przez państwa członkowskie Unii Europejskiej ⁽¹⁾, która przedłuża na okres kolejnych 12 miesięcy ważność ich krajowych zezwoleń na wjazd i pobyt na terytorium państw członkowskich, o których mowa we wspólnym stanowisku Rady 2002/400/WPZiB z dnia 21 maja 2002 r. dotyczącym przyjęcia na pobyt czasowy niektórych Palestyńczyków przez państwa członkowskie Unii Europejskiej ⁽²⁾.

(2) Na podstawie oceny stosowania wspólnego stanowiska 2002/400/WPZiB Rada uważa za właściwe przedłużenie ważności tych zezwoleń na okres kolejnych 12 miesięcy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Państwa członkowskie, o których mowa w art. 2 wspólnego stanowiska 2002/400/WPZiB, przedłużają ważność krajowych zezwoleń na wjazd i pobyt udzielonych zgodnie z art. 3 tego wspólnego stanowiska na okres kolejnych 12 miesięcy.

Artykuł 2

Rada dokona oceny stosowania wspólnego stanowiska 2002/400/WPZiB w terminie 6 miesięcy od przyjęcia niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Rady

T. NALEWAJK

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 303 z 19.11.2010, s. 13.

⁽²⁾ Dz.U. L 138 z 28.5.2002, s. 33.

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA ATALANTA/5/2011

z dnia 16 grudnia 2011 r.

zmieniająca decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa ATALANTA/2/2009 w sprawie przyjęcia wkładów państw trzecich w operację wojskową Unii Europejskiej mającą na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (Atalanta) i decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa ATALANTA/3/2009 w sprawie ustanowienia komitetu uczestników operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu zapobieganie aktom piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii, odstraszenie od nich oraz ich zwalczanie (Atalanta)

(2011/846/WPZiB)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

uwzględniając wspólne działanie Rady 2008/851/WPZiB z dnia 10 listopada 2008 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

uwzględniając decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa Atalanta/2/2009 ⁽²⁾ i decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa Atalanta/3/2009 ⁽³⁾ oraz addendum do tej decyzji ⁽⁴⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 16 grudnia 2008 r. dowódca operacji UE przeprowadził konferencję w sprawie formowania sił.
- (2) W następstwie złożonej przez Serbię propozycji wniesienia wkładu w operację Atalanta, zalecenia dowódcy operacji UE oraz opinii Komitetu Wojskowego Unii Europejskiej (EUMC), wkład Serbii należy zaakceptować.
- (3) Zgodnie z art. 5 Protokołu (nr 22) w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowywaniu oraz wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie polityczno-obronne,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Art. 1 decyzji Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa Atalanta/2/2009 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Wkłady państw trzecich

W następstwie konferencji w sprawie formowania i obsady sił oraz zaleceń dowódcy operacji UE i Komitetu Wojskowego Unii Europejskiej akceptuje się wkłady Norwegii, Chorwacji, Czarnogóry, Ukrainy i Serbii w operację wojskową UE mającą na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (Atalanta).”.

Artykuł 2

Załącznik do decyzji Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa Atalanta/3/2009 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa

O. SKOOG

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 301 z 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 30.4.2009, s. 52.

⁽³⁾ Dz.U. L 112 z 6.5.2009, s. 9.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 119 z 14.5.2009, s. 40.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

WYKAZ PAŃSTW TRZECICH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1

- Norwegia
 - Chorwacja
 - Czarnogóra
 - Ukraina
 - Serbia”.
-

DECYZJA WYKONAWCZA RADY 2011/847/WPZiB**z dnia 16 grudnia 2011 r.****dotycząca wykonania decyzji 2010/639/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Białorusi**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady 2010/639/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Białorusi ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 25 października 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/639/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym urzędnikom z Białorusi.
- (2) Zważywszy na powagę sytuacji na Białorusi, do wykazu osób objętych środkami ograniczającymi, zamieszczonego w załączniku IIIA do decyzji 2010/639/WPZiB, należy dodać kolejne osoby.

- (3) Należy odpowiednio zmienić załącznik IIIA do decyzji 2010/639/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Osoby wymienione w załączniku do niniejszej decyzji zostają wpisane do wykazu znajdującego się w załączniku IIIA do decyzji 2010/639/WPZiB.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Rady
T. NALEWAJK
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 280 z 26.10.2010, s. 18.

ZAŁĄCZNIK

Osoby, o których mowa w art. 1

	Nazwisko i imię Transkrypcja zapisu białoruskiego Transkrypcja zapisu rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
„1.	Bandarenka Siarhiej Uładzimirawicz Bondarenko Siergiej Władimirowicz	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Adres: Wydział prawa administracyjnego dzielnicy Pierwomajski, Czornogo K. 5 biuro 417, tel.: +375 17 2800264	Sędzia Sądu Dzielnicy Pierwomajski w Mińsku. W dniu 24 listopada 2011 r. wydał wyrok skazujący Alesia Białackiego, jednego z czołowych obrońców praw człowieka, dyrektora Centrum Obrony Praw Człowieka „Wiosna”, wiceprzewodniczącego Międzynarodowej Federacji Praw Człowieka (FIDH). Proces prowadzony był w sposób, który był jawnym pogwałceniem kodeksu postępowania karnego. Aleś Białacki aktywnie bronił i wspierał osoby, które ucierpiały wskutek represji w związku z wyborami (które odbyły się 19 grudnia 2010 r.) oraz prześladowaniami członków społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej.
2.	Sajkouski Uładzimir Sajkowskij Władimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Adres: Wydział prawa administracyjnego dzielnicy Pierwomajski, Czornogo K. 5 biuro 417, tel.: +375 17 2800264	Prokurator Sądu Dzielnicy Pierwomajski Sądu Okręgowego w Mińsku. Oskarżał w procesie Alesia Białackiego, jednego z czołowych obrońców praw człowieka, dyrektora Centrum Obrony Praw Człowieka „Wiosna”, wiceprzewodniczącego Międzynarodowej Federacji Praw Człowieka (FIDH). Oskarżenie przedstawione podczas procesu przez prokuratora było wyraźnie motywowane doraźnymi względami politycznymi; było także prowadzone w sposób, który był jawnym pogwałceniem kodeksu postępowania karnego. Aleś Białacki aktywnie bronił i wspierał osoby, które ucierpiały wskutek represji w związku z wyborami (które odbyły się 19 grudnia 2010 r.) oraz prześladowaniami członków społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej.”

DECYZJA WYKONAWCZA RADY 2011/848/WPZiB**z dnia 16 grudnia 2011 r.****dotycząca wykonania decyzji 2010/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Demokratycznej Republiki Konga**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady 2010/788/WPZiB z dnia 20 grudnia 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Demokratycznej Republiki Konga ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 grudnia 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Demokratycznej Republiki Konga.
- (2) W dniach 12 października i 28 listopada 2011 r. Komitet Rady Bezpieczeństwa powołany zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 1533 (2004) dotyczącą Demokratycznej Republiki Konga uaktualnił wykaz osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi.

(3) Należy odpowiednio zmienić załącznik do decyzji 2010/788/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do wykazu zamieszczonego w załączniku do decyzji 2010/788/WPZiB dodaje się osoby wymienione w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Rady
T. NALEWAJK
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 336 z 21.12.2010, s. 30.

ZAAŁĄCZNIK

Osoby, o których mowa w art. 1

Imię i nazwisko	Pseudonim	Data/miejsce urodzenia	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data wskazania
Jamil MUKULU	Professor Musharaf Steven Alirabaki David Kyagulanyi Musezi Talengelanimiro Mzee Tutu Abdullah Junjuaka Alilabaki Kyagulanyi Hussein Muhammad Nicolas Luumu Talengelanimiro	1965 Inna data urodzenia: 1 stycznia 1964 r. Wioska Ntoke, hrabstwo Ntenjeru, okręg Kayunga, Uganda	Ugandyjczyk Szef Zjednoczonych Sił Demokratycznych (<i>Allied Democratic Forces – ADF</i>) Dowódca, Zjednoczone Siły Demokratyczne	Z białego wywiadu i z oficjalnych sprawozdań (w tym sporządzonych przez grupę ekspertów Komitetu Sankcji dotyczących DRK powołanego przez RB ONZ) wynika, że Jamil Mukulu jest wojskowym dowódcą Zjednoczonych Sił Demokratycznych, zagranicznej grupy zbrojnej operującej na terenie DRK; grupa ta utrudnia rozbrojenie i dobrowolną repatriację lub przesiedlenie uczestników walk, którzy należeli do tej grupy, o czym mowa w rezolucji nr 1857 (2008) pkt 4 lit. b). Ze sprawozdań grupy ekspertów Komitetu Sankcji dotyczących DRK powołanego przez RB ONZ wynika, że Jamil Mukulu jest przywódcą ADF, zbrojnej grupy operującej na terytorium DRK, i zapewnił jej wsparcie rzeczowe. Według licznych źródeł, w tym grupy ekspertów Komitetu Sankcji dotyczących DRK powołanego przez RB ONZ, Jamil Mukulu nadal wywiera wpływ na strategię sił ADF w terenie, zapewnia grupie finansowanie i utrzymuje bezpośrednie dowództwo i kontrolę nad jej działaniami, w tym nadzorując powiązania z międzynarodowymi siatkami terrorystycznymi.	12.10.2011
Ntabo Ntaberi SHEKA		4 kwietnia 1976 r. Terytorium Walikale, Demokratyczna Republika Kongo	Kongijczyk Głównodowodzący grupy <i>Nduma Defence of Congo/Mayi Mayi Sheka</i>	Ntabo Ntaberi Sheka, głównodowodzący politycznego ramienia Mayi Mayi Sheka, jest przywódcą politycznym kongijskiej grupy zbrojnej, która utrudnia rozbrojenie, demobilizację lub reintegrację uczestników walk. Mayi Mayi Sheka jest kongijską grupą partyzancką, która prowadzi działania z baz znajdujących się na terytorium Walikale we wschodniej części DRK. Grupa Mayi Mayi Sheka jest odpowiedzialna za ataki na kopalnie we wschodniej części DRK, w tym za przejęcie kopalni Bisiye i wymuszenia na miejscowej ludności. Ntabo Ntaberi Sheka dopuścił się również poważnych naruszeń prawa międzynarodowego wiążących się z działaniami skierowanymi przeciwko dzieciom. Zaplanował i zlecił serię ataków na terytorium Walikale w okresie od 30 lipca do 2 sierpnia 2010 r., chcąc ukarać miejscową ludność, której zarzucano współpracę z kongijskimi siłami rządowymi. W trakcie tych ataków dzieci padały ofiarą gwałtów i były uprowadzane, zmuszane do pracy i traktowane w sposób okrutny, nieludzki lub poniżający. Grupa partyzancka Mayi Mayi Sheka siłą rekrutuje również chłopców i zatrzymuje w swoich oddziałach dzieci zwerbowane podczas kampanii rekrutacyjnych.	28.11.2011

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA EULEX/2/2011**z dnia 16 grudnia 2011 r.****przedłużająca mandat szefa misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie⁽¹⁾,
EULEX KOSOVO**

(2011/849/WPZiB)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

uwzględniając wspólne działania Rady 2008/124/WPZiB z dnia 4 lutego 2008 r. w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO⁽²⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy wspólnego działania 2008/124/WPZiB Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) jest upoważniony, zgodnie z art. 38 Traktatu, do podejmowania stosownych decyzji do celów sprawowania kontroli politycznej i kierownictwa strategicznego nad misją Unii Europejskiej w zakresie praworządności (EULEX KOSOVO), w tym decyzji w sprawie mianowania szefa misji.
- (2) W dniu 8 czerwca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/322/WPZiB⁽³⁾ przedłużającą czas trwania misji EULEX KOSOVO do dnia 14 czerwca 2012 r.;
- (3) Decyzją 2010/431/WPZiB⁽⁴⁾, w następstwie wniosku Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP), KPiB mianował Xaviera BOUT DE MARNHACA szefem misji EULEX KOSOVO ze skutkiem od dnia 15 października 2010 r.

(4) Decyzją 2011/688/WPZiB⁽⁵⁾ KPiB przedłużył mandat Xaviera BOUT DE MARNHACA jako szefa misji EULEX KOSOVO do dnia 14 grudnia 2011 r.

(5) W dniu 9 grudnia 2011 r. WP zaproponował przedłużenie mandatu Xaviera BOUT DE MARNHACA na stanowisku szefa misji EULEX KOSOVO do dnia 14 czerwca 2012 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przedłuża się mandat Xaviera BOUT DE MARNHACA na stanowisku szefa misji EULEX KOSOVO do dnia 14 czerwca 2012 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 15 grudnia 2011 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2011 r.

W imieniu Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa

O. SKOOG

Przewodniczący

⁽¹⁾ Na mocy rezolucji nr 1244 (1999) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych.

⁽²⁾ Dz.U. L 42 z 16.2.2008, s. 92.

⁽³⁾ Dz.U. L 145 z 11.6.2010, s. 13.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 202 z 4.8.2010, s. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 270 z 15.10.2011, s. 32.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 12 grudnia 2011 r.

ustanawiająca zasady stosowania dyrektyw 2004/107/WE i 2008/50/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do systemu wzajemnej wymiany informacji oraz sprawozdań dotyczących jakości otaczającego powietrza

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9068)

(2011/850/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2004/107/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie arsenu, kadmu, rtęci, niklu i wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych w otaczającym powietrzu⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5 ust. 4,

uwzględniając dyrektywę 2008/50/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystsze powietrze dla Europy⁽²⁾, w szczególności jej art. 28 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2004/107/WE ustanawia wartości docelowe, które należy osiągnąć w określonym terminie, określa wspólne metody i kryteria oceny wymienionych zanieczyszczeń, określa informacje, które należy przekazać Komisji, oraz gwarantuje upublicznienie stosownych informacji na temat poziomów stężenia tych zanieczyszczeń. Dyrektywa nakłada również wymóg przyjęcia szczegółowych uzgodnień w sprawie przekazywania informacji dotyczących jakości otaczającego powietrza.
- (2) Dyrektywa 2008/50/WE wyznacza ramy oceny i zarządzania jakością otaczającego powietrza. Stanowi, że informacje dotyczące jakości otaczającego powietrza oraz terminy, w których takie informacje mają być udostępnione przez państwa członkowskie, zostaną ustalone do celów sprawozdawczości oraz wzajemnej wymiany informacji dotyczących jakości otaczającego powietrza. Dyrektywa nakłada również wymóg opracowania sposobu na zwiększenie efektywności wymiany informacji oraz składania sprawozdań.
- (3) Decyzja Rady 97/101/WE z dnia 27 stycznia 1997 r. ustanawiająca system wzajemnej wymiany informacji i danych pochodzących z sieci i poszczególnych stacji dokonujących pomiarów zanieczyszczeń otaczającego powietrza w państwach członkowskich⁽³⁾ określa informacje o jakości powietrza przekazywane przez państwa członkowskie w ramach wzajemnej wymiany.

(4) Dyrektywa 2008/50/WE uchyla decyzję 97/101/WE z końcem drugiego roku kalendarzowego od momentu wejścia w życie środków wykonawczych dotyczących przekazywania informacji i sprawozdawczości. Wobec tego, postanowienia decyzji 97/101/WE powinny znaleźć odzwierciedlenie w niniejszej decyzji.

(5) Zakres niniejszej decyzji obejmuje roczne sprawozdania na temat oceny jakości otaczającego powietrza oraz przedstawianie informacji na temat planów i programów dotyczących wartości dopuszczalnych określonych zanieczyszczeń powietrza obecnie wchodzące w zakres decyzji Komisji 2004/224/WE z dnia 20 lutego 2004 r. ustanawiającej zasady składania informacji na temat planów i programów wymaganych na mocy dyrektywy Rady 96/62/WE w związku z wartościami dopuszczalnymi dla niektórych substancji zanieczyszczających otaczające powietrze⁽⁴⁾ oraz decyzji Komisji 2004/461/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającej kwestionariusz do wykorzystania w rocznym sprawozdaniu w sprawie oceny jakości otaczającego powietrza zgodnie z dyrektywami Rady 96/62/WE i 1999/30/WE oraz zgodnie z dyrektywami 2000/69/WE i 2002/3/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽⁵⁾. W związku z tym w celu zachowania jasności i spójności prawodawstwa Unii powyższe decyzje należy uchylić.

(6) Komisja we współpracy z Europejską Agencją Środowiska powinna stworzyć portal internetowy na temat jakości otaczającego powietrza (ang. *Ambient Air Quality Portal*), gdzie państwa członkowskie publikowałyby informacje dotyczące jakości powietrza, tak by były one dostępne dla społeczeństwa.

(7) W celu optymalizacji ilości publikowanych informacji, maksymalnego zwiększenia ich przydatności oraz zmniejszenia obciążeń administracyjnych należy nałożyć na państwa członkowskie wymóg publikowania informacji w formie pozwalającej na odczyt maszynowy. Komisja, we współpracy z Europejską Agencją Środowiska, powinna opracować wymogi standardowej formy pozwalającej na odczyt maszynowy zgodnie z zapisami dyrektywy 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 marca 2007 r. ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE)⁽⁶⁾. Szczególne znaczenie ma przeprowadzenie przez Komisję stosownych konsultacji podczas prac przygotowawczych, w tym na szczeblu ekspertów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 23 z 26.1.2005, s. 3.

⁽²⁾ Dz.U. L 152 z 11.6.2008, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 35 z 5.2.1997, s. 14.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 68 z 6.3.2004, s. 27.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 156 z 30.4.2004, s. 78.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 108 z 25.4.2007, s. 1.

- (8) W celu zmniejszenia obciążeń administracyjnych oraz marginesu błędu państwa członkowskie powinny zastosować internetowe narzędzie elektroniczne dostępne na portalu internetowym poświęconym jakości otaczającego powietrza w trakcie publikowania informacji. Narzędzie to należy wykorzystywać w celu sprawdzenia spójności podanych informacji, jakości danych oraz gromadzenia danych pierwotnych. Służy ono do gromadzenia publikowanych informacji w sytuacji, gdy jest to wymagane na podstawie niniejszej decyzji. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z narzędzia niezależnie od udostępniania Komisji informacji dotyczących jakości otaczającego powietrza w ramach wypełniania obowiązku sprawozdawczego lub wymiany danych dotyczących jakości otaczającego powietrza.
- (9) Europejska Agencja Środowiska powinna odpowiednio wspierać Komisję w zarządzaniu portalem internetowym dotyczącym jakości otaczającego powietrza oraz przy opracowywaniu narzędzia służącego sprawdzaniu spójności informacji, jakości danych oraz gromadzeniu danych pierwotnych. Europejska Agencja Środowiska powinna szczególnie wspierać Komisję w monitorowaniu repozytorium danych, a także podczas analizy wypełniania przez państwa członkowskie zobowiązań określonych w postanowieniach dyrektyw 2004/107/WE oraz 2008/50/WE.
- (10) Zarówno państwa członkowskie, jak i Komisja muszą gromadzić, wymieniać i oceniać aktualne informacje na temat jakości powietrza w celu lepszego rozumienia możliwych konsekwencji zanieczyszczenia powietrza i opracowania odpowiedniej polityki. W celu ułatwienia korzystania z aktualnych informacji dotyczących jakości powietrza oraz ich porównywania informacje te powinny być udostępniane Komisji w rozsądnych ramach czasowych po udostępnieniu opinii publicznej oraz w takiej samej znormalizowanej formie, co dane zatwierdzone.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Jakości Powietrza,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ;

ROZDZIAŁ I

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsza decyzja ustanawia zasady stosowania dyrektyw 2004/107/WE oraz 2008/50/WE dotyczące:

- a) zobowiązań państw członkowskich związanych ze sporządzaniem sprawozdań dotyczących oceny i zarządzania jakością otaczającego powietrza;
- b) wzajemnej wymiany informacji między państwami członkowskimi dotyczących sieci i stacji oraz pomiarów jakości powietrza dokonanych przez stacje, które zostały wybrane przez państwa członkowskie spośród istniejących stacji do celów wzajemnej wymiany.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszej decyzji, oprócz definicji zawartych w art. 2 dyrektywy 2004/107/WE, art. 3 dyrektywy 2007/2/WE, art. 2 załącznika VII do dyrektywy 2008/50/WE, stosuje się następujące definicje:

- 1) „stacja” oznacza miejsce, w którym pobiera się pomiary lub próbki w przynajmniej jednym punkcie poboru próbek w tym samym obiekcie na terenie o powierzchni ok. 100 m²;
- 2) „sieć” oznacza strukturę organizacyjną przeprowadzającą ocenę jakości otaczającego powietrza w oparciu o pomiar przeprowadzony przynajmniej w jednej stacji;
- 3) „konfiguracja pomiarów” oznacza wykorzystanie urządzeń technicznych do pomiaru zanieczyszczenia lub jednego z jego składników w określonej stacji;
- 4) „dane pomiarowe” oznaczają informacje dotyczące poziomu stężenia lub depozycji określonych zanieczyszczeń pozyskane w wyniku przeprowadzonych pomiarów;
- 5) „dane modelowania” oznaczają informacje dotyczące poziomu stężenia lub depozycji określonych zanieczyszczeń pozyskane w wyniku numerycznej symulacji rzeczywistości fizycznej;
- 6) „dane szacowania obiektywnego” oznaczają informacje dotyczące poziomu stężenia lub depozycji określonych zanieczyszczeń pozyskane na podstawie fachowej analizy oraz ewentualnie przy wykorzystaniu narzędzi statystycznych;
- 7) „dane pierwotne” oznaczają informacje dotyczące poziomu stężenia lub depozycji określonych zanieczyszczeń w największym rozmieszczeniu czasowym określonym w niniejszej decyzji;
- 8) „aktualne dane pierwotne dotyczące oceny” oznaczają dane pierwotne zebrane z częstotliwością odpowiednią dla metody oceny każdego zanieczyszczenia oraz niezwłocznie udostępnione opinii publicznej;
- 9) „portal internetowy dotyczący jakości otaczającego powietrza” oznacza stronę internetową prowadzoną przez Komisję przy współpracy z Europejską Agencją Środowiska, na której prezentowane są informacje dotyczące wdrażania zapisów niniejszej decyzji włącznie z repozytorium danych;
- 10) „repozytorium danych” oznacza system informacji połączony z portalem internetowym dotyczącym jakości otaczającego powietrza prowadzony przez Europejską Agencję Środowiska; zawiera informacje i dane dotyczące jakości powietrza udostępniane w formie sprawozdań oraz poprzez węzły wymiany pod kontrolą państw członkowskich;
- 11) „typ danych” oznacza wskaźnik służący do klasyfikacji podobnych danych wykorzystywanych do innych celów zgodnie z zapisami części A załącznika II do niniejszej decyzji;

- 12) „cel środowiskowy” oznacza cel dotyczący jakości otaczającego powietrza, który powinien zostać osiągnięty w określonym terminie lub, jeżeli to możliwe, odpowiednio po określonym terminie lub w perspektywie długoterminowej zgodnie z zapisami dyrektywy 2004/107/WE oraz dyrektywy 2008/50/WE.

ROZDZIAŁ II

WSPÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE PROCESU PRZEKAZYWANIA INFORMACJI ORAZ KONTROLI JAKOŚCI

Artykuł 3

Portal internetowy dotyczący jakości otaczającego powietrza i repozytorium danych

1. Komisja, we współpracy z Europejską Agencją Środowiska, tworzy repozytorium danych i udostępnia je opinii publicznej za pośrednictwem portalu internetowego dotyczącego jakości otaczającego powietrza (zwanego dalej „portalem”).
2. Zgodnie z art. 5 państwa członkowskie publikują informacje będące podstawą sprawozdań oraz wzajemnej wymiany informacji w repozytorium danych.
3. Repozytorium danych prowadzone jest przez Europejską Agencję Środowiska.
4. Dostęp do repozytorium danych jest darmowy.
5. Każde państwo członkowskie wyznacza osobę lub osoby odpowiedzialne za dostarczanie informacji do repozytorium danych w ramach sprawozdawczości i wymiany w imieniu państwa członkowskiego. Jedynie wyznaczone osoby mogą udostępniać informacje przeznaczone do sprawozdań i wymiany.
6. Każde państwo członkowskie zgłasza Komisji nazwisko(-a) osoby (osób), o których mowa w ust. 5.

Artykuł 4

Kodowanie informacji

Komisja, we współpracy z Europejską Agencją Środowiska, udostępnia na portalu opis sposobu kodowania informacji wymaganych na podstawie niniejszej decyzji w standardowej formie do odczytu maszynowego.

Artykuł 5

Procedura udostępniania informacji

1. Zgodnie z zapisami w części A załącznika I państwa członkowskie udostępniają informacje wymagane na podstawie niniejszej decyzji w repozytorium danych. Udostępnione informacje są automatycznie przetwarzane przez narzędzie elektroniczne.
2. Narzędzie, o którym mowa w ust. 1, jest wykorzystywane do następujących czynności:
 - a) sprawdzania spójności informacji, które mają być udostępnione;
 - b) sprawdzania danych pierwotnych dotyczących określonych celów w zakresie jakości danych, o których mowa

w załączniku IV do dyrektywy 2004/107/WE oraz w załączniku I do dyrektywy 2008/50/WE;

- c) gromadzenia danych pierwotnych zgodnie z zasadami określonymi w załączniku I do niniejszej decyzji oraz w załącznikach VII i XI do dyrektywy 2008/50/WE.

3. Zgromadzone dane udostępniane zgodnie z art. 6–14 są generowane za pomocą narzędzia, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu.

4. Komisja potwierdza otrzymanie informacji.

5. W trakcie udostępniania zaktualizowanych informacji w repozytorium danych państwo członkowskie opisuje różnice pomiędzy aktualnymi a pierwotnymi informacjami, podając przyczyny wprowadzenia zmian.

Komisja potwierdza otrzymanie zaktualizowanych informacji. Po wydaniu potwierdzenia zaktualizowane informacje otrzymują status oficjalnych.

ROZDZIAŁ III

UDOSTĘPNIANIE INFORMACJI PRZEKAZANYCH PRZEZ PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE NA TEMAT JAKOŚCI OTACZAJĄCEGO POWIETRZA

Artykuł 6

Strefy i aglomeracje

1. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części B załącznika II do niniejszej decyzji, dotyczące granic oraz rodzajów stref i aglomeracji wyznaczonych zgodnie z art. 3 dyrektywy 2004/107/WE oraz art. 4 dyrektywy 2008/50/WE, w których w następnym roku kalendarzowym przeprowadzana będzie ocena i zarządzanie jakością powietrza.

Udostępniane informacje zawierają wskazanie stref i aglomeracji, do których zgodnie z art. 22 dyrektywy 2008/50/WE stosuje się wyłączenie lub odroczenie.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji informacje, o których mowa w ust. 1, nie później niż do dnia 31 grudnia każdego roku kalendarzowego. Państwa członkowskie mogą poinformować o braku zmian we wcześniej udostępnionych informacjach.

3. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich zmianach dotyczących granic oraz rodzajów stref i aglomeracji nie później niż dziewięć miesięcy po zakończeniu roku kalendarzowego, w którym wprowadzono zmiany.

Artykuł 7

System oceny

1. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części C załącznika II, dotyczące systemu oceny stosowanego w następnym roku kalendarzowym dla każdego zanieczyszczenia w poszczególnych strefach i aglomeracjach zgodnie z art. 4 dyrektywy 2004/107/WE oraz art. 5 i 9 dyrektywy 2008/50/WE.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji informacje, o których mowa w ust. 1, nie później niż do dnia 31 grudnia każdego roku kalendarzowego. Państwa członkowskie mogą poinformować o braku zmian we wcześniej udostępnionych informacjach.

Artykuł 8

Metody wykazania, iż przekroczenia są wynikiem wpływu źródeł naturalnych lub posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym oraz procedura ich nieuwzględnienia

1. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części D załącznika II, dotyczące metod wykazania, iż przekroczenia są wynikiem wpływu źródeł naturalnych lub posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym oraz procedury ich nieuwzględnienia w poszczególnych strefach i aglomeracjach zgodnie z art. 20 i 21 dyrektywy 2008/50/WE.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji informacje, o których mowa w ust. 1, za cały rok kalendarzowy nie później niż dziewięć miesięcy po zakończeniu każdego roku kalendarzowego.

Artykuł 9

Metody oceny

1. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części D załącznika II, dotyczące jakości oraz identyfikowalności stosowanych metod oceny.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji informacje, o których mowa w ust. 1, za cały rok kalendarzowy nie później niż dziewięć miesięcy po zakończeniu każdego roku kalendarzowego.

3. W odniesieniu do strefy lub aglomeracji, w której zgodnie z art. 4 dyrektywy 2004/107/WE oraz art. 6, 9 oraz art. 10 ust. 6 dyrektywy 2008/50/WE pomiar stały jest obowiązkowy, informacje powinny obejmować przynajmniej:

- a) konfigurację pomiarów;
- b) wykazanie równoważności metod niereferencyjnych;
- c) lokalizację, opis i klasyfikację punktu poboru próbek;
- d) dokumentację dotyczącą jakości danych.

4. W odniesieniu do strefy lub aglomeracji, w której zgodnie z art. 4 dyrektywy 2004/107/WE oraz art. 6, 9 oraz art. 10 ust. 6 dyrektywy 2008/50/WE stosuje się pomiar wskaźnikowy, informacje powinny obejmować przynajmniej:

- a) stosowaną metodę pomiaru;
- b) punkty poboru próbek oraz obszar objęty pomiarem;
- c) metodę zatwierdzania;
- d) dokumentację dotyczącą jakości danych.

5. W odniesieniu do strefy lub aglomeracji, w której zgodnie z art. 4 dyrektywy 2004/107/WE oraz art. 6 i 9 dyrektywy 2008/50/WE stosuje się techniki modelowania, informacje powinny obejmować przynajmniej:

- a) opis systemu modelowania wraz z nakładami;
- b) zatwierdzenie modeli poprzez pomiary;
- c) obszar objęty pomiarem;
- d) dokumentację dotyczącą jakości danych.

6. W odniesieniu do strefy lub aglomeracji, w której zgodnie z art. 4 dyrektywy 2004/107/WE oraz art. 6 i 9 dyrektywy 2008/50/WE stosuje się szacowanie obiektywne, informacje powinny obejmować przynajmniej:

- a) opis metody szacowania;
- b) dokumentację dotyczącą jakości danych.

7. Państwa członkowskie udostępniają również informacje, o których mowa w części D załącznika II, na temat jakości oraz identyfikowalności stosowanych metod oceny dotyczące sieci i stacji wybranych przez państwa członkowskie do celów wzajemnej wymiany informacji, o której mowa w art. 1 lit. b) w odniesieniu do zanieczyszczeń wyszczególnionych w części B załącznika I oraz, jeśli to możliwe, dodatkowych zanieczyszczeń wyszczególnionych w części C załącznika I oraz dodatkowych zanieczyszczeń wymienionych na portalu do tego celu. W odniesieniu do informacji zebranych w drodze wymiany zastosowanie mają ust. 1–6 niniejszego artykułu.

Artykuł 10

Zatwierdzone dane pierwotne dotyczące oceny oraz aktualne dane pierwotne dotyczące oceny

1. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części E załącznika II, na temat zatwierdzonych danych pierwotnych dotyczących oceny dla wszystkich punktów poboru próbek, w których gromadzi się dane pomiarowe na potrzeby oceny wedle zapisów art. 9 w odniesieniu do zanieczyszczeń wyszczególnionych w części B i C załącznika I.

W odniesieniu do strefy lub aglomeracji, w której stosuje się techniki modelowania, państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części E załącznika II, w możliwie największym rozmieszczeniu czasowym.

2. Zatwierdzone dane pierwotne dotyczące oceny są udostępniane Komisji za cały rok kalendarzowy w pełnych szeregach czasowych nie później niż dziewięć miesięcy po zakończeniu roku kalendarzowego.

3. Korzystając z możliwości, o której mowa w art. 20 ust. 2 oraz art. 21 ust. 3 dyrektywy 2008/50/WE, państwa członkowskie udostępniają informacje na temat oznaczenia ilościowego zanieczyszczeń pochodzących ze źródeł naturalnych, zgodnie z art. 20 ust. 1 dyrektywy 2008/50/WE lub z posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym, zgodnie z art. 21 ust. 1 i 2 dyrektywy 2008/50/WE.

Udostępnione informacje obejmują:

- a) zakres przestrzenny procedury nieuwzględnienia;
- b) ilość zatwierdzonych danych pierwotnych dotyczących oceny udostępnionych zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu związanych ze źródłami naturalnymi lub z posypywaniem dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym;
- c) wyniki zastosowania metod zgłoszonych zgodnie z art. 8.

4. Państwa członkowskie udostępniają również informacje, o których mowa w części E załącznika II, na temat aktualnych danych pierwotnych dotyczących oceny w odniesieniu do sieci i stacji wybranych przez państwa członkowskie do celów udostępniania aktualnych informacji pomiędzy sieciami i stacjami wybranymi przez państwa członkowskie na potrzeby wzajemnej wymiany informacji, o której mowa w art. 1 lit. b) w odniesieniu do zanieczyszczeń wyszczególnionych w części B załącznika I oraz, jeśli to możliwe, dodatkowych zanieczyszczeń wyszczególnionych w części C załącznika I oraz dodatkowych zanieczyszczeń wymienionych na portalu do tego celu.

5. Państwa członkowskie udostępniają również informacje, o których mowa w części E załącznika II, na temat zatwierdzonych danych pierwotnych dotyczących oceny w odniesieniu do sieci i stacji wybranych przez państwa członkowskie na potrzeby wzajemnej wymiany informacji, o której mowa w art. 1 lit. b) w odniesieniu do zanieczyszczeń wyszczególnionych w części B załącznika I oraz, jeśli to możliwe, dodatkowych zanieczyszczeń wyszczególnionych w części C załącznika I oraz dodatkowych zanieczyszczeń wymienionych na portalu do tego celu. W odniesieniu do informacji zebranych w drodze wymiany zastosowanie mają ust. 2 i 3 niniejszego artykułu.

6. Zgodnie z ust. 4 aktualne dane pierwotne dotyczące oceny udostępnia się Komisji tymczasowo z częstotliwością odpowiednią dla metody oceny każdego zanieczyszczenia oraz w rozsądnych ramach czasowych po udostępnieniu danych opinii publicznej zgodnie z art. 26 dyrektywy 2008/50/WE w odniesieniu do zanieczyszczeń wyszczególnionych w części B załącznika I do niniejszej decyzji.

Udostępnione informacje obejmują:

- a) oceniane poziomy stężenia;
- b) stan kontroli jakości.

7. Aktualne informacje pierwotne udostępnione zgodnie z zapisami ust. 4 muszą być spójne z informacjami udostępnianymi zgodnie z art. 6, 7 i 9.

8. Państwa członkowskie mogą aktualizować aktualne dane pierwotne dotyczące oceny udostępniane zgodnie z zapisami ust. 4 po przeprowadzeniu kontroli jakości. Zaktualizowane informacje zastępują informacje pierwotne przy określeniu nowego statusu.

Artykuł 11

Zatwierdzone zgromadzone dane dotyczące oceny

1. Na podstawie informacji na temat zatwierdzonych danych pierwotnych dotyczących oceny udostępnionych zgodnie z art.

10 przez państwa członkowskie narzędzie, o którym mowa w art. 5 ust. 1 generuje informacje na temat zatwierdzonych zgromadzonych danych dotyczących oceny określone w części F załącznika II.

2. Informacje dotyczące zanieczyszczeń, w przypadku których występuje obowiązek monitorowania, generowane przez przedmiotowe narzędzie muszą uwzględniać zmierzone poziomy stężenia dla wszystkich punktów poboru próbek, o których zgodnie z art. 9 ust. 3 lit. c) poinformują państwa członkowskie.

3. Informacje dotyczące zanieczyszczeń o określonych celach środowiskowych generowane przez przedmiotowe narzędzie uwzględniają poziomy stężenia wyrażone w jednostkach metrycznych kojarzonych z danym celem środowiskowym określonych w części B załącznika I oraz obejmują:

- a) średnią roczną wraz z określoną średnią roczną wartością dopuszczalną lub docelową;
- b) całkowitą liczbę godzin przekroczenia przy określonym limicie godzin;
- c) całkowitą liczbę dni przekroczenia przy określonej dziennej wartości dopuszczalnej lub wartość procentylu 90,4 dla pyłu PM₁₀ w szczególnych przypadkach, kiedy stosuje się pomiary okresowe zamiast pomiarów ciągłych;
- d) całkowitą liczbę dni przekroczenia przy określonej maksymalnej ośmiogodzinnej średniej wartości docelowej lub dopuszczalnej;
- e) AOT40, o którym mowa w części A załącznika VII dyrektywy 2008/50/WE w przypadku wartości docelowej ozonu w odniesieniu do ochrony roślinności;
- f) wskaźnik średniego narażenia w przypadku celu redukcji narażenia PM_{2,5} oraz obowiązującego pułapu narażenia w postaci stężenia.

Artykuł 12

Realizacja celów środowiskowych

1. Zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje określone w części G załącznika II dotyczące realizacji celów środowiskowych wyznaczonych zapisami dyrektywy 2004/107/WE oraz 2008/50/WE.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji informacje, o których mowa w ust. 1, za cały rok kalendarzowy nie później niż dziewięć miesięcy po zakończeniu każdego roku kalendarzowego.

Udostępnione informacje obejmują:

- a) deklarację realizacji wszystkich celów środowiskowych w każdej strefie lub aglomeracji z uwzględnieniem informacji dotyczących przekroczeń odpowiedniego marginesu tolerancji;

b) w razie konieczności deklarację o wpływie źródeł naturalnych na przekroczenia w danej strefie;

c) w razie konieczności deklarację, iż przekroczenie wyznaczonego celu jakości powietrza związanego z poziomem pyłu PM₁₀ w danej strefie lub aglomeracji nastąpiło w wyniku ponownego zawieszania cząstek w następstwie posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym;

d) informacje dotyczące osiągnięcia obowiązującego pułapu narażenia w postaci stężenia PM_{2,5}.

3. W przypadku stwierdzenia przekroczenia udostępnione informacje obejmują również wzmianki o obszarze przekroczenia oraz liczbie narażonych osób.

4. Udostępnione informacje muszą być spójne z granicami stref określonymi zgodnie z art. 6 w tym samym roku kalendarzowym oraz z zatwierdzonymi zgromadzonymi danymi dotyczącymi oceny udostępnionymi zgodnie z art. 11.

Artykuł 13

Plany ochrony jakości powietrza

1. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części H, I, J oraz K załącznika II do niniejszej decyzji, dotyczące planów ochrony jakości powietrza zgodnie z art. 23 dyrektywy 2008/50/WE, w tym:

a) obowiązkowe elementy planu ochrony jakości powietrza wymienione zgodnie z art. 23 dyrektywy 2008/50/WE w załączniku XV sekcja A dyrektywy 2008/50/WE;

b) odniesienia do regularnie aktualizowanych informacji dotyczących realizacji planów ochrony jakości powietrza dostępnych dla opinii publicznej.

2. Informacje należy bezzwłocznie udostępnić Komisji nie później niż dwa lata po zakończeniu roku kalendarzowego, w którym stwierdzono pierwsze przekroczenie.

Artykuł 14

Środki mające na celu osiągnięcie wartości docelowych określonych w dyrektywie 2004/107/WE

1. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 niniejszej decyzji państwa członkowskie udostępniają informacje, o których mowa w części K załącznika II do niniejszej decyzji, dotyczące środków podejmowanych w celu osiągnięcia wartości docelowych zgodnie z wymogami określonymi w art. 5 ust. 2 dyrektywy 2004/107/WE.

2. Wspomniane informacje należy udostępniać Komisji nie później niż dwa lata po zakończeniu roku, w którym stwierdzono przekroczenie wymagające wdrożenia danego środka.

ROZDZIAŁ IV

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE

Artykuł 15

Uchylenie

Decyzje 2004/224/WE oraz 2004/461/WE tracą moc ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r.

Artykuł 16

Stosowanie

1. Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

2. Na zasadzie odstępstwa od przepisów ust. 1 niniejszego artykułu państwa członkowskie po raz pierwszy udostępniają informacje wymagane zgodnie z art. 6 oraz 7 nie później niż dnia 31 grudnia 2013 r.

Artykuł 17

Adresaci

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji

Janez POTOČNIK

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

A. Wymogi dotyczące danych

1) Odniesienia czasowe

Wszelkie przedziały czasowe należy określać zgodnie z formatem (YYYY-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm) ustalonym według normy ISO 8601:2004(E) uwzględniającym przesunięcie w stosunku do czasu UTC.

Etykieta czasowa oznacza koniec okresu pomiarowego.

2) Liczba cyfr i zaokrąglenie

Dane należy udostępniać przy zachowaniu liczby cyfr stosowanej w sieci monitorowania.

Zaokrąglenie stanowi ostatni etap każdego wycieszenia, co oznacza, że należy je wykonać tylko raz tuż przed porównaniem wyniku z celem środowiskowym. W razie konieczności system standardowo zaokrągla dane udostępniane zgodnie z handlowymi zasadami zaokrąglania.

3) Równoważność

W przypadku stosowania więcej niż jednej metody oceny w danej lokalizacji dane należy dostarczyć za pomocą metody oceny wykazującej najniższą niepewność w danej lokalizacji.

4) Normalizacja

Do wzajemnej wymiany informacji stosuje się przepisy części IV załącznika IV do dyrektywy 2004/107/WE oraz części C załącznika VI do dyrektywy 2008/50/WE.

5) Przepisy dotyczące $PM_{2,5}$

Wartości dopuszczalne plus margines tolerancji

Zgodnie z częścią E załącznika XIV do dyrektywy 2008/50/WE w przypadku $PM_{2,5}$ w poszczególnych latach obowiązują następujące sumy wartości dopuszczalnej (ang. *limit value*, LV) i marginesu tolerancji (ang. *margin of tolerance*, MOT):

Rok	LV + MOT
2008	30
2009	29
2010	29
2011	28
2012	27
2013	26
2014	26
2015	25

Wycieszenie wskaźnika średniego narażenia (ang. *Average Exposure Indicator*, AEI) zgodnie z zapisami części A załącznika XIV do dyrektywy 2008/50/WE

Wycieszenia dokonuje się każdego roku, określając średnie roczne $PM_{2,5}$ dla każdego z wybranych punktów poboru próbek. Wybór punktów poboru próbek musi wynikać z odpowiednich udostępnionych informacji.

Uznane średnie roczne zgodne z celami dotyczącymi jakości danych są uśredniane spośród wszystkich AEI w państwach członkowskich w celu uzyskania średniej rocznej.

Procedurę tę powtarza się corocznie przez trzy lata. Następnie trzy średnie roczne podlegają uśrednieniu w celu uzyskania AEI.

AEI należy udostępnić w postaci trzyletniej średniej kroczącej. W razie konieczności aktualizacji danych, które mogłyby pośrednio lub bezpośrednio wpłynąć na wysokość AEI (poprzez wybór punktu poboru próbek), należy przeprowadzić całkowitą aktualizację wszystkich właściwych informacji.

B. Cele środowiskowe oraz stosowane jednostki metryczne

Wzór	Obszar ochrony	Cel środowiskowy (kod ⁽¹⁾)	Uśredniony okres oceny	Jednostka metryczna celu środowiskowego	Wartości liczbowe celu środowiskowego (dopuszczalna liczba przekroczeń)	
Zanieczyszczenia, w przypadku których należy zgłaszać aktualne i zatwierdzone dane						
NO ₂	Zdrowie	LV	Jedna godzina	Godziny przekroczenia w roku kalendarzowym	200 µg/m ³ (18)	
		LVMT				
		LV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	40 µg/m ³	
		LVMT				
		ALT	Jedna godzina	Trzy następujące po sobie godziny przekroczeń (w miejscach reprezentatywnych pod względem jakości powietrza o powierzchni przynajmniej 100 km ² lub w całej strefie lub aglomeracji w zależności od tego, która z nich jest mniejsza)	400 µg/m ³	
NO _x	Roślinność	CL	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	30 µg/m ³	
PM ₁₀	Zdrowie	LV	Jeden dzień	Dni przekroczenia w roku kalendarzowym	50 µg/m ³ (35) Wartość percentyla 90,4	
		LV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	40 µg/m ³	
		WSS ⁽²⁾	Jeden dzień	Zmniejszona liczba dni przekroczenia w roku kalendarzowym	nie dotyczy	
			Jeden rok kalendarzowy	Potrącenie średniej rocznej	nie dotyczy	
		NAT ⁽²⁾	Jeden dzień	Zmniejszona liczba dni przekroczenia w roku kalendarzowym	nie dotyczy	
			Jeden rok kalendarzowy	Potrącenie średniej rocznej	nie dotyczy	
PM _{2,5}	Zdrowie	ECO	Trzy kolejne lata kalendarzowe	Wskaźnik średniego narażenia: (wyliczenie, zob. dyrektywa 2008/50/WE)	20 µg/m ³	
		ERT			Zgodnie z częścią B załącznika XIV do dyrektywy 2008/50/WE	
		TV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	25 µg/m ³	
		LV				
		LVMT				
SO ₂	Zdrowie	LV	Jedna godzina	Godziny przekroczenia w roku kalendarzowym	350 µg/m ³ (24)	
			Jeden dzień	Dni przekroczenia w roku kalendarzowym	125 µg/m ³ (3)	
		ALT	Jedna godzina	Trzy następujące po sobie godziny przekroczeń (w miejscach reprezentatywnych pod względem jakości powietrza o powierzchni przynajmniej 100 km ² lub w całej strefie lub aglomeracji w zależności od tego, która z nich jest mniejsza)	500 µg/m ³	
		NAT ⁽²⁾	Jedna godzina	Zmniejszona liczba godzin przekroczenia w roku kalendarzowym	nie dotyczy	
			Jeden dzień	Zmniejszona liczba dni przekroczenia w roku kalendarzowym	nie dotyczy	
		Roślinność	CL	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	20 µg/m ³
				Zima	Średnia wartość w miesiącach zimowych, tzn. od 1 października roku x-1 do 31 marca roku x	20 µg/m ³

Wzór	Obszar ochrony	Cel środowiskowy (kod ⁽¹⁾)	Uśredniony okres oceny	Jednostka metryczna celu środowiskowego	Wartości liczbowe celu środowiskowego (dopuszczalna liczba przekroczeń)
O ₃	Zdrowie	TV	Maksymalna ośmiogodzinna średnia dzienna	Dni, kiedy maksymalna ośmiogodzinna średnia dzienna przekroczyła wartość docelową uśrednioną dla okresu trzech lat	120 µg/m ³ (25)
		LTO	Maksymalna ośmiogodzinna średnia dzienna	Dni, kiedy maksymalna ośmiogodzinna średnia dzienna przekroczyła cel długoterminowy w jednym roku kalendarzowym	120 µg/m ³
		INT	Jedna godzina	Godziny przekroczenia w roku kalendarzowym	180 µg/m ³
		ALT	Jedna godzina	Godziny przekroczenia w roku kalendarzowym	240 µg/m ³
	Roślinność	TV	Od 1 maja do 31 lipca	AOT40 (wyliczenie, zob. załącznik VII dyrektywy 2008/50/WE)	18 000 µg/m ³ ·h
		LTO	Od 1 maja do 31 lipca	AOT40 (wyliczenie, zob. załącznik VII do dyrektywy 2008/50/WE)	6 000 µg/m ³ h
CO	Zdrowie	LV	Maksymalna ośmiogodzinna średnia dzienna	Dni, kiedy maksymalna ośmiogodzinna średnia dzienna przekroczyła wartość dopuszczalną	10 mg/m ³

Zanieczyszczenia, w przypadku których należy zgłaszać tylko zatwierdzone dane

Benzen	Zdrowie	LV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	5 µg/m ³
Ołów	Zdrowie	LV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	0,5 µg/m ³
Kadm	Zdrowie	TV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	5 ng/m ³
Arsen	Zdrowie	TV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	6 ng/m ³
Nikiel	Zdrowie	TV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	10 ng/m ³
Benzo(a)piren	Zdrowie	TV	Jeden rok kalendarzowy	Średnia roczna	1 ng/m ³

(¹) LV: wartość dopuszczalna, LVMT: wartość dopuszczalna plus margines tolerancji, TV: wartość docelowa, LTO: cel długoterminowy, INT: próg informacyjny, ALT: próg alarmowy, CL: poziom krytyczny, NAT: ocena wpływu źródeł naturalnych, WSS: ocena posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym, ERT: cel redukcji narażenia, ECO: obowiązujący pułap narażenia w postaci stężenia

(²) Nie zostaną udostępnione żadne aktualne dane.

C. Zanieczyszczenia wymagające monitorowania

Poniższa lista zawiera wszystkie zanieczyszczenia wymagające monitorowania, o których mowa w dyrektywach 2004/107/WE oraz 2008/50/WE. Europejska Agencja Środowiska prowadzi listę zanieczyszczeń, których dotyczy wzajemna wymiana danych pomiędzy państwami członkowskimi. Lista ta jest dostępna na portalu.

Kod banku danych dotyczących jakości powietrza	Wzór zanieczyszczenia	Nazwa zanieczyszczenia	Jednostka pomiaru
Nieorganiczne zanieczyszczenia gazowe			
1	SO ₂	dwutlenek siarki	µg/m ³
8	NO ₂	dwutlenek azotu	µg/m ³
9	NO _x (¹)	tlenki azotu	µg/m ³
7	O ₃	ozon	µg/m ³
10	CO	tlenek węgla	mg/m ³

Kod banku danych dotyczących jakości powietrza	Wzór zanieczyszczenia	Nazwa zanieczyszczenia	Jednostka pomiaru
Pył zawieszony (PM)			
5	PM ₁₀	PM ₁₀	µg/m ³
6001	PM _{2,5}	PM _{2,5}	µg/m ³
Skład PM_{2,5}			
1047	SO ₄ ²⁺ w PM _{2,5}	siarczan w PM _{2,5}	µg/m ³
1046	NO ₃ ⁻ w PM _{2,5}	azotan w PM _{2,5}	µg/m ³
1045	NH ₄ ⁺ w PM _{2,5}	amon w PM _{2,5}	µg/m ³
1771	C pierw. w PM _{2,5}	węgiel pierwiastkowy w PM _{2,5}	µg/m ³
1772	C org. w PM _{2,5}	węgiel organiczny w PM _{2,5}	µg/m ³
1629	Ca ²⁺ w PM _{2,5}	wapń w PM _{2,5}	µg/m ³
1659	Mg ²⁺ w PM _{2,5}	magnez w PM _{2,5}	µg/m ³
1657	K ⁺ w PM _{2,5}	potas w PM _{2,5}	µg/m ³
1668	Na ⁺ w PM _{2,5}	sód w PM _{2,5}	µg/m ³
1631	Cl w PM _{2,5}	chlerek w PM _{2,5}	µg/m ³
Metale ciężkie			
5012	Pb	ołów w PM ₁₀	µg/m ³
5014	Cd	kadm w PM ₁₀	ng/m ³
5018	As	arsen w PM ₁₀	ng/m ³
5015	Ni	nikiel w PM ₁₀	ng/m ³
Depozycja metali ciężkich			
2012	depozycja Pb	mokra/całkowita depozycja Pb	µg/m ² /dzień
2014	depozycja Cd	mokra/całkowita depozycja Cd	µg m ² /dzień
2018	depozycja As	mokra/całkowita depozycja As	µg/m ² /dzień
2015	depozycja Ni	mokra/całkowita depozycja Ni	µg/m ² /dzień
7013	depozycja Hg	mokra/całkowita depozycja Hg	µg/m ² /dzień
Rtęć			
4013	gazowa Hg metaliczna	gazowa rtęć pierwiastkowa	ng/m ³
4813	całkowita gazowa Hg	całkowita gazowa Hg	ng/m ³
653	gazowa Hg reaktywna	gazowa rtęć reaktywna	ng/m ³
5013	Hg stała	rtęć stała	ng/m ³
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne			
5029	benzo(a)piren	benzo(a)piren w PM ₁₀	ng/m ³
5610	benzo(a)antracen	benzo(a)antracen w PM ₁₀	ng/m ³
5617	benzo(b)fluoranten	benzo(b)fluoranten w PM ₁₀	ng/m ³
5759	benzo(j)fluoranten	benzo(j)fluoranten w PM ₁₀	ng/m ³

Kod banku danych dotyczących jakości powietrza	Wzór zanieczyszczenia	Nazwa zanieczyszczenia	Jednostka pomiaru
5626	benzo(k)fluoranten	benzo(k)fluoranten w PM ₁₀	ng/m ³
5655	indeno(1,2,3,-cd)piren	indeno(1,2,3,-cd)piren w PM ₁₀	ng/m ³
5763	dibenzo(a,h)antracen	dibenzo(a,h)antracen w PM ₁₀	ng/m ³
Depozycja wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych			
7029	benzo(a)piren	depozycja benzo(a)pirenu	µg/m ² /dzień
611	benzo(a)antracen	depozycja benzo(a)antracenu	µg/m ² /dzień
618	benzo(b)fluoranten	depozycja benzo(b)fluorantenu	µg/m ² /dzień
760	benzo(j)fluoranten	depozycja benzo(j)fluorantenu	µg/m ² /dzień
627	benzo(k)fluoranten	depozycja benzo(k)fluorantenu	µg/m ² /dzień
656	indeno(1,2,3,-cd)piren	depozycja indeno(1,2,3,-cd)pirenu	µg/m ² /dzień
7419	dibenzo(a,h)antracen	depozycja dibenzo(a,h)antracenu	µg/m ² /dzień
Lotne składniki organiczne			
20	C ₆ H ₆	benzen	µg/m ³
428	C ₂ H ₆	etan	µg/m ³
430	C ₂ H ₄	eten (etylen)	µg/m ³
432	HC≡CH	etyln (acetylen)	µg/m ³
503	H ₃ C-CH ₂ -CH ₃	propan	µg/m ³
505	CH ₂ = CH-CH ₃	propen	µg/m ³
394	H ₃ C-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	n-butan	µg/m ³
447	H ₃ C-CH(CH ₃) ₂	2-metylopropenyl (izobutan)	µg/m ³
6005	H ₂ C = CH-CH ₂ -CH ₃	1-buten	µg/m ³
6006	H ₃ C-CH = CH-CH ₃	trans-2-buten	µg/m ³
6007	H ₃ C-CH = CH-CH ₃	cis-2-buten	µg/m ³
24	CH ₂ = CH-CH = CH ₂	1,3-butadien	µg/m ³
486	H ₃ C-(CH ₂) ₃ -CH ₃	n-pentan	µg/m ³
316	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	2-metylobutan (izopentan)	µg/m ³
6008	H ₂ C = CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	1-penten	µg/m ³
6009	H ₃ C-HC = CH-CH ₂ -CH ₃	2-penten	µg/m ³
451	CH ₂ = CH-C(CH ₃) = CH ₂	2-metylobuta-1,3-dien (izopren)	µg/m ³
443	C ₆ H ₁₄	n-heksan	µg/m ³
316	(CH ₃) ₂ -CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	2-metylopentan (izoheksan)	µg/m ³

Kod banku danych dotyczących jakości powietrza	Wzór zanieczyszczenia	Nazwa zanieczyszczenia	Jednostka pomiaru
441	C_7H_{16}	n-heptan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
475	C_8H_{18}	n-oktan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
449	$(CH_3)_3C-CH_2-CH-(CH_3)_2$	2,2,4-trimetylopentan (izooktan)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
21	$C_6H_5-C_2H_5$	toluen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
431	$m,p-C_6H_4(CH_3)_2$	etylobenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
464	$o-C_6H_4-(CH_3)_2$	m,p-ksylen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
482	$C_6H_3-(CH_3)_3$	o-ksylen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6011	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,4-trimetylobenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6012	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,3-trimetylobenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6013	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,3,5-trimetylobenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
32	THC(NM)	węglowodory niemetanowe ogółem	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
25	HCHO	metanal (formaldehyd)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$

(¹) Można zgłaszać NO_x lub sumę środków NO i NO_2 w tym samym miejscu. Zgłoszenia w formacie $\mu\text{g } NO_2/\text{m}^3$.

ZAŁĄCZNIK II

A. Wspólne typy danych

Udostępniając odpowiedni typ danych zgodnie z zapisami części B-K niniejszego załącznika, należy uwzględnić wszystkie informacje odpowiadające danemu typowi danych podane poniżej.

1) *Typ danych „Dane kontaktowe”*

1. Nazwa instytucji odpowiedzialnej lub podmiotu odpowiedzialnego
2. Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej
3. Strona internetowa
4. Adres
5. Numer telefonu
6. E-mail

2) *Typ danych „Sytuacja przekroczenia”*

1. Identyfikator sytuacji przekroczenia
2. Przekroczenie celu środowiskowego
3. Obszar przekroczenia (Typ danych „Zakres przestrzenny”)
4. Klasyfikacja obszaru
5. Jednostki administracyjne
6. Szacunkowa powierzchnia obszaru, na którym przekroczone cel środowiskowy
7. Szacunkowa długość odcinka drogi, na którym przekroczone cel środowiskowy
8. Stacje pomiarowe na obszarze przekroczenia (odesłanie do D)
9. Przekroczenie modelowe (odesłanie do D)
10. Szacunkowa liczba mieszkańców obszaru przekroczenia
11. Szacunkowa wielkość ekosystemu/obszaru roślinnego narażonego na przekroczenie celu środowiskowego
12. Rok odniesienia

3) *Typ danych „Cel środowiskowy”*

1. Typ celu
2. Uśredniony okres oceny
3. Obszar ochrony

4) *Typ danych „Zakres przestrzenny”*

1. Informacje z Systemu Informacji Geograficznej podane jako współrzędne

5) *Typ danych „Obserwacja przestrzenna”*

1. Dane dotyczące oceny przestrzennej

6) Typ danych „Publikacja”

1. Publikacja
2. Tytuł
3. Autor/autorzy
4. Data wydania
5. Wydawca
6. Adres internetowy

7) Typ danych „Dokumentacja zmiany”

1. Zmiana
2. Opis zmiany

B. Informacje dotyczące stref i aglomeracji (art. 6)

- 1) Dostawca (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 2) Dokumentacja zmiany (Typ danych: „Dokumentacja zmiany”)
- 3) Kod strefy
- 4) Nazwa strefy
- 5) Typ strefy
- 6) Granice strefy (Typ danych „Zakres przestrzenny”)
- 7) Historia strefy: data rozpoczęcia i zakończenia stosowania
- 8) Poprzednicy (odesłanie do B)
- 9) Populacja mieszkańców
- 10) Rok odniesienia dla populacji mieszkańców
- 11) Kod wyznaczonego zanieczyszczenia
- 12) Obszar ochrony
- 13) Wyłączenie lub odroczenie zgodnie z art. 22 dyrektywy 2008/50/WE

C. Informacje dotyczące systemu oceny (art. 7)

- 1) Dostawca (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 2) Dokumentacja zmiany (Typ danych: „Dokumentacja zmiany”)
- 3) Informacje dotyczące strefy (odesłanie do B)
- 4) Zanieczyszczenie
- 5) Cel środowiskowy (Typ danych „Cel środowiskowy”)
- 6) Realizacja progu oszacowania
- 7) Rok klasyfikacji progu oszacowania
- 8) Dokumentacja klasyfikacji (adres internetowy)
- 9) Typ oceny
- 10) Typ oceny: opis

- 11) Metadane dotyczące oceny indywidualnej, w tym identyfikator stacji, informacje na temat lokalizacji (odesłanie do D)
- 12) Instytucja odpowiedzialna za ocenę jakości powietrza (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 13) Instytucja odpowiedzialna za akceptację systemów pomiarowych (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 14) Instytucja odpowiedzialna za zapewnienie właściwości pomiarów (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 15) Instytucja odpowiedzialna za analizę metod oceny (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 16) Instytucja odpowiedzialna za koordynację ogólnokrajowych programów zapewniania jakości (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 17) Instytucja odpowiedzialna za współpracę z innymi państwami członkowskimi oraz Komisją (Typ danych „Dane kontaktowe”)

D. Informacje dotyczące metod oceny (art. 8 i 9)

(i) *Ogólne: informacje dotyczące wszystkich metod oceny*

- 1) Dostawca (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 2) Dokumentacja zmiany (Typ danych: „Dokumentacja zmiany”)
- 3) Typ oceny
- 4) Informacje dotyczące strefy (odesłanie do B)
- 5) Zanieczyszczenie

(ii) *Informacje dotyczące pomiarów stałych*

- 1) Identyfikator konfiguracji pomiarów
- 2) Identyfikator stacji europejskiej
- 3) Identyfikator sieci
- 4) Kod stacji krajowej
- 5) Nazwa stacji pomiarowej
- 6) Nazwa gminy
- 7) Data rozpoczęcia i zakończenia pomiaru
- 8) Rodzaj pomiaru
- 9) Metoda pomiaru/poboru próbek/analizy
- 10) Urządzenia do pomiaru/poboru próbek (jeśli to możliwe)
- 11) Granica oznaczalności (jeśli to możliwe)
- 12) Wykazanie równoważności
- 13) Wykazanie równoważności: dokumentacja (adres internetowy)
- 14) Okres poboru próbek
- 15) Odstęp czasu pomiędzy próbkami
- 16) Zakres przestrzenny obszaru reprezentatywnego (Typ danych „Zakres przestrzenny”) (jeśli to możliwe)
- 17) Ewaluacja reprezentatywności (jeśli to możliwe)

- 18) Dokumentacja dotycząca reprezentatywności (adres internetowy) (jeśli to możliwe)
 - 19) Lokalizacja punktu poboru próbek: wysokość wlotu powietrza od podłoża
 - 20) Lokalizacja punktu poboru próbek: odległość w poziomie od wlotu powietrza do kolejnego budynku (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego)
 - 21) Lokalizacja punktu poboru próbek: odległość wlotu powietrza od najbliższego pasa ruchu drogowego (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego)
 - 22) Klasyfikacja stacji w odniesieniu do głównych źródeł emisji związanych z konfiguracją pomiarów dla każdego zanieczyszczenia
 - 23) Główne źródła (ruch drogowy, ogrzewanie domowe, źródła przemysłowe lub obszar źródła itd.) (jeśli to możliwe)
 - 24) Odległość od głównego źródła przemysłowego lub obszaru źródła (dla stacji przemysłowych)
 - 25) Przedziały czasowe dotyczące stacji: data rozpoczęcia i zakończenia
 - 26) Współrzędne geograficzne: długość geograficzna, szerokość geograficzna oraz wysokość n.p.m. stacji pomiarowej
 - 27) Dokumentacja zawierająca informacje na temat stacji, włącznie z mapami i zdjęciami (adres internetowy) (jeśli to możliwe)
 - 28) Klasyfikacja obszaru
 - 29) Odległość od głównego skrzyżowania (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego)
 - 30) Oszacowane natężenie ruchu (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego)
 - 31) Ruch ciężarowy (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego, jeśli to możliwe)
 - 32) Szybkość ruchu drogowego (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego, jeśli to możliwe)
 - 33) „Kanion uliczny” – szerokość ulicy (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego, jeśli to możliwe)
 - 34) „Kanion uliczny” – średnia wysokość fasady budynku (dla stacji rozmieszczonych w pobliżu ruchu drogowego, jeśli to możliwe)
 - 35) Nazwa sieci
 - 36) Sieć: data rozpoczęcia i zakończenia działalności
 - 37) Instytucja odpowiedzialna za zarządzanie siecią (Typ danych „Dane kontaktowe”)
 - 38) Metoda oceny posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym (w przypadku zastosowania art. 21 dyrektywy 2008/50/WE)
 - 39) Metoda oceny wpływu źródeł naturalnych (w przypadku zastosowania art. 20 dyrektywy 2008/50/WE)
 - 40) Cele w zakresie jakości danych: pokrycie czasowe
 - 41) Cele w zakresie jakości danych: uzysk danych
 - 42) Cele w zakresie jakości danych: oszacowanie niepewności
 - 43) Cele w zakresie jakości danych: dokumentacja dotycząca identyfikowalności oraz oszacowania niepewności
 - 44) Cele w zakresie jakości danych: dokumentacja dotycząca zapewniania i kontroli jakości (adres internetowy)
- (iii) *Informacje na temat pomiarów wskaźnikowych*
- 1) Identyfikator pomiaru wskaźnikowego
 - 2) Opis metody pomiaru
 - 3) Rodzaj pomiaru
 - 4) Metoda pomiaru

- 5) Urządzenia do pomiaru/poboru próbek (jeśli to możliwe)
 - 6) Granica oznaczalności (jeśli to możliwe)
 - 7) Okres poboru próbek
 - 8) Odstęp czasu pomiędzy próbkami
 - 9) Współrzędne geograficzne: długość geograficzna, szerokość geograficzna oraz wysokość n.p.m.
 - 10) Metoda oceny posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym (w przypadku zastosowania postanowień art. 21 dyrektywy 2008/50/WE)
 - 11) Metoda oceny wpływu źródeł naturalnych (w przypadku zastosowania postanowień art. 20 dyrektywy 2008/50/WE)
 - 12) Cele w zakresie jakości danych: pokrycie czasowe
 - 13) Cele w zakresie jakości danych: uzysk danych
 - 14) Cele w zakresie jakości danych: oszacowanie niepewności
 - 15) Cele w zakresie jakości danych: dokumentacja dotycząca identyfikowalności oraz oszacowania niepewności
 - 16) Cele w zakresie jakości danych: dokumentacja dotycząca zapewniania i kontroli jakości (adres internetowy)
- (iv) *Informacje na temat modelowania*
- 1) Identyfikator modelowania
 - 2) Rodzaj celu środowiskowego (Typ danych „Cel środowiskowy”)
 - 3) Metoda modelowania: nazwa
 - 4) Metoda modelowania: opis
 - 5) Metoda modelowania: dokumentacja (adres internetowy)
 - 6) Metoda modelowania: zatwierdzenie poprzez pomiar
 - 7) Metoda modelowania: zatwierdzenie poprzez pomiar w miejscach, które nie zostały zgłoszone w ramach dyrektywy w sprawie jakości powietrza
 - 8) Okres modelowania
 - 9) Obszar modelowania (Typ danych „Zakres przestrzenny”)
 - 10) Rozdzielczość przestrzenna
 - 11) Metoda oceny posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym (w przypadku zastosowania art. 21 dyrektywy 2008/50/WE)
 - 12) Metoda oceny wpływu źródeł naturalnych (w przypadku zastosowania art. 20 dyrektywy 2008/50/WE)
 - 13) Cele w zakresie jakości danych: oszacowanie niepewności
 - 14) Cele w zakresie jakości danych: dokumentacja dotycząca zapewniania i kontroli jakości (adres internetowy)
- (v) *Informacje dotyczące obiektywnego szacowania*
- 1) Identyfikator obiektywnego szacowania
 - 2) Opis
 - 3) Obszar obiektywnego szacowania (Typ danych „Zakres przestrzenny”)
 - 4) Cel w zakresie jakości danych: oszacowanie niepewności

5) Cele w zakresie jakości danych: dokumentacja dotycząca identyfikowalności oraz oszacowania niepewności

6) Cele w zakresie jakości danych: dokumentacja dotycząca zapewniania i kontroli jakości (adres internetowy)

E. Informacje dotyczące zatwierdzonych danych pierwotnych dotyczących oceny oraz aktualnych danych pierwotnych dotyczących oceny (art. 10)

1) Dostawca (Typ danych „Dane kontaktowe”)

2) Dokumentacja zmiany (Typ danych: „Dokumentacja zmiany”)

3) Numer wersji

4) Zanieczyszczenie

5) Jednostka zanieczyszczenia

6) Typ oceny

7) Metoda oceny (odesłanie do D)

8) Data rozpoczęcia i zakończenia poboru próbek

9) Wymiar czasowy oraz liczba jednostek pobierania próbek

10) Wartość pomiaru (włącznie z liczbą poziomów stężenia zanieczyszczenia związanych ze źródłami naturalnymi lub posypywaniem dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym [w przypadku zastosowania art. 20 i art. 21 dyrektywy 2008/50/WE])

11) Wartość modelowa (Typ danych „Obserwacja przestrzenna”) (włącznie z liczbą poziomów stężenia zanieczyszczenia związanych ze źródłami naturalnymi lub posypywaniem dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym [w przypadku zastosowania art. 20 i art. 21 dyrektywy 2008/50/WE])

12) Ważność

13) Status weryfikacji

F. Informacje dotyczące zebranych danych (art. 11)

1) Identyfikator oceny

2) Informacje dotyczące strefy (odesłanie do B)

3) Zanieczyszczenie

4) Jednostka zanieczyszczenia

5) Cel środowiskowy (Typ danych „Cel środowiskowy”)

6) Typ oceny

7) Metoda oceny (odesłanie do D)

8) Przedział czasowy: data rozpoczęcia i zakończenia okresu gromadzenia danych

9) Całkowita wartość pomiaru

10) Całkowita wartość modelowa (Typ danych „Obserwacja przestrzenna”)

11) Cel w zakresie jakości danych: pokrycie czasowe

12) Cel w zakresie jakości danych: uzysk danych

13) Cel w zakresie jakości danych: oszacowanie niepewności

- 14) Ważność
- 15) Status weryfikacji

G. Informacje dotyczące realizacji celów środowiskowych (art. 12)

Informacje te muszą dotyczyć wszystkich stref i aglomeracji oraz wykazywać całkowitą spójność z informacjami podanymi w ramach części F niniejszego załącznika dotyczącymi zgromadzonych danych na temat zanieczyszczeń o określonych celach środowiskowych.

- 1) Dostawca (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 2) Rok sprawozdawczy
- 3) Dokumentacja zmiany (Typ danych: „Dokumentacja zmiany”)
- 4) Informacje dotyczące strefy (odesłanie do B)
- 5) Sytuacja przekroczenia (Typ danych „Sytuacja przekroczenia”)
- 6) Zanieczyszczenie
- 7) Informacje dotyczące oceny (odesłanie do D)
- 8) Przekroczenie celu środowiskowego
- 9) Przekroczenie celu środowiskowego plus margines tolerancji
- 10) Przekroczenie przy uwzględnieniu wpływu źródeł naturalnych
- 11) Przekroczenie przy uwzględnieniu posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym
- 12) Sytuacja przekroczenia po uwzględnieniu wpływu źródeł naturalnych oraz posypywania dróg piaskiem lub solą w okresie zimowym (Typ danych „Sytuacja przekroczenia”)
- 13) Całkowita liczba przekroczeń (zgodnie z art. 8-10)

H. Informacje dotyczące planów ochrony jakości powietrza (art. 13)

- 1) Dostawca (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 2) Dokumentacja zmiany (Typ danych: „Dokumentacja zmiany”)
- 3) Plan ochrony jakości powietrza: kod
- 4) Plan ochrony jakości powietrza: nazwa
- 5) Plan ochrony jakości powietrza: rok odniesienia do pierwszego przekroczenia
- 6) Właściwy organ (Typ danych „Dane kontaktowe”)
- 7) Plan ochrony jakości powietrza: status
- 8) Plan ochrony jakości powietrza: zanieczyszczenia
- 9) Plan ochrony jakości powietrza: data oficjalnego przyjęcia
- 10) Plan ochrony jakości powietrza: harmonogram realizacji
- 11) Odniesienie do planu ochrony jakości powietrza (adres internetowy)
- 12) Odniesienie do realizacji (adres internetowy)
- 13) Właściwa publikacja (Typ danych „Publikacja”)
- 14) Kod odpowiedniej/odpowiednich sytuacji przekroczenia (odesłanie do G)

I. Informacje dotyczące podziału źródeł zanieczyszczeń (art. 13)

- 1) Kod(y) sytuacji przekroczenia (odesłanie do G)
- 2) Rok odniesienia
- 3) Tło regionalne: ogółem
- 4) Tło regionalne: w państwie członkowskim
- 5) Tło regionalne: transgraniczne
- 6) Tło regionalne: przyrodnicze
- 7) Przyrost tła miejskiego: ogółem
- 8) Przyrost tła miejskiego: ruch drogowy
- 9) Przyrost tła miejskiego: przemysł, w tym produkcja ciepła i energii elektrycznej
- 10) Przyrost tła miejskiego: rolnictwo
- 11) Przyrost tła miejskiego: sektor handlowy i mieszkaniowy
- 12) Przyrost tła miejskiego: żegluga
- 13) Przyrost tła miejskiego: terenowe maszyny jezdne
- 14) Przyrost tła miejskiego: przyrodniczy
- 15) Przyrost tła miejskiego: transgraniczny
- 16) Przyrost lokalny: ogółem
- 17) Przyrost lokalny: ruch drogowy
- 18) Przyrost lokalny: przemysł, w tym produkcja ciepła i energii elektrycznej
- 19) Przyrost lokalny: rolnictwo
- 20) Przyrost lokalny: sektor handlowy i mieszkaniowy
- 21) Przyrost lokalny: żegluga
- 22) Przyrost lokalny: terenowe maszyny jezdne
- 23) Przyrost lokalny: przyrodniczy
- 24) Przyrost lokalny: transgraniczny

J. Informacje dotyczące scenariusza na rok realizacji (art. 13)

- 1) Kod sytuacji przekroczenia (odesłanie do G)
- 2) Kod scenariusza
- 3) Kod planu ochrony jakości powietrza (odesłanie do H)
- 4) Rok odniesienia, dla którego opracowuje się prognozy
- 5) Rok odniesienia, w którym rozpoczyna się prognozy
- 6) Podział źródeł zanieczyszczeń (odesłanie do I)

- 7) Właściwa publikacja (Typ danych „Publikacja”)
- 8) Scenariusz odniesienia: opis scenariusza emisji
- 9) Scenariusz odniesienia: łączna wielkość emisji w odpowiedniej jednostce przestrzennej
- 10) Scenariusz odniesienia: uwzględnione środki (odesłanie do K)
- 11) Scenariusz odniesienia: przewidywane poziomy stężenia w roku prognozowanym
- 12) Scenariusz odniesienia: przewidywana liczba przekroczeń w roku prognozowanym
- 13) Prognoza: opis scenariusza emisji
- 14) Prognoza: łączna wielkość emisji w odpowiedniej jednostce przestrzennej
- 15) Prognoza: uwzględnione środki (odesłanie do K)
- 16) Prognoza: przewidywane poziomy stężenia w roku
- 17) Prognoza: przewidywana liczba przekroczeń w roku prognozowanym

K. Informacje dotyczące środków (art. 13 i 14)

- 1) Kod(y) sytuacji przekroczenia (odesłanie do G)
 - 2) Kod planu ochrony jakości powietrza (odesłanie do H)
 - 3) Kod scenariusza oceny (odesłanie do J)
 - 4) Środek: kod
 - 5) Środek: nazwa
 - 6) Środek: opis
 - 7) Środek: klasyfikacja
 - 8) Środek: typ
 - 9) Środek: szczebel administracyjny
 - 10) Środek: zakres czasowy
 - 11) Środek: sektor źródłowy poddany działaniu środka
 - 12) Środek: zakres przestrzenny
 - 13) Szacunkowe koszty realizacji (jeśli to możliwe)
 - 14) Planowana realizacja: data rozpoczęcia i zakończenia
 - 15) Data planowanego osiągnięcia pełnego skutku realizacji środka
 - 16) Inne ważne daty związane z realizacją
 - 17) Wskaźnik monitorowania postępu
 - 18) Redukcja emisji rocznych w związku z zastosowaniem środka
 - 19) Przewidywany wpływ na poziomy stężenia w roku prognozowanym (jeśli to możliwe)
 - 20) Przewidywany wpływ na liczbę przekroczeń w roku prognozowanym (jeśli to możliwe)
-

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 12 grudnia 2011 r.

w sprawie dodatkowego wkładu finansowego Unii na lata 2006 i 2007 na pokrycie wydatków poniesionych przez Portugalię w celu zwalczania *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca)

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9247)

(Jedynie tekst w języku portugalskim jest autentyczny)

(2011/851/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 23 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją Komisji 2006/923/WE ⁽²⁾ zatwierdzono wkład finansowy Unii dotyczący programu środków wprowadzonych przez Portugalię w 2006 i 2007 r. w celu kontroli rozprzestrzeniania się *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca) do innych państw członkowskich. Środki te polegały na utworzeniu obszaru buforowego wolnego od drzew, na których występują wektory węgorzka sosnowca, zwanego dalej „pasem ochronnym”.
- (2) Wkład finansowy przyznany na mocy decyzji 2006/923/WE opierał się na programie dalszych działań zwalczania węgorzka sosnowca oraz na szacunkowym budżecie dotyczącym tego programu, przedstawionym Komisji przez Portugalię w dniu 28 lipca 2006 r.
- (3) Płatność końcowa na rzecz Portugalii, związana z działaniami określonymi w decyzji 2006/923/WE, nastąpiła w czerwcu 2008 r.
- (4) W dniu 28 września 2007 r. Portugalia poinformowała Komisję, że wydatki związane z utworzeniem pasa ochronnego znacznie przekroczyły szacunki przedstawione w lipcu 2006 r., oraz potwierdziła to dowodami przedłożonymi w dniu 30 czerwca 2009 r. W związku z tym Portugalia przedłożyła kolejny wniosek o wkład finansowy Unii na dodatkowe wydatki w wysokości 10 230 256,59 EUR. Początkowe niedoszacowanie

spowodowane było kilkoma czynnikami, m.in. niedoszacowaniem liczby dużych drzew, na których występują wektory węgorzka sosnowca, faktem, że jedynie niewielki procent tych drzew wycięli ich właściciele, oraz nieuwzględnieniem kosztów wycięcia młodych drzew, na których występują wektory węgorzka sosnowca.

- (5) W lipcu 2010 r. Komisja przeprowadziła audyt informacji przekazanych przez Portugalię w dniu 30 czerwca 2009 r. Po przeanalizowaniu wszystkich dokumentów potwierdzających ten dodatkowy wniosek, w sprawozdaniu z audytu stwierdzono, że możliwa do zatwierdzenia kwota kwalifikowalna wynikająca z zapłaconych faktur (łącznie z kosztami koordynacji) wynosi 5 314 851,15 EUR.
- (6) Jako że środki zawarte w tym dodatkowym wniosku mają taki sam charakter i ten sam cel jak środki, o których mowa w decyzji 2006/923/WE, należy zastosować tę samą względną wysokość wkładu finansowego Unii jak we wspomnianej decyzji, mianowicie 75 %.
- (7) Zgodnie z art. 3 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej ⁽³⁾ działania z zakresu ochrony fitosanitarnej są finansowane z Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji. Do celów kontroli finansowej tych działań należy stosować art. 9, 36 i 37 wspomnianego rozporządzenia.
- (8) Zgodnie z art. 75 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾ oraz art. 90 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾ zaciąganie zobowiązań na wydatki z budżetu Unii powinno być poprzedzone decyzją w sprawie finansowania przyjętą przez instytucję, której przekazano uprawnienia, i określającą istotne składniki działania powodującego wydatki.

⁽¹⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 42.⁽³⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁵⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1.

- (9) Niniejsza decyzja stanowi decyzję w sprawie finansowania dotyczącą wydatków wymienionych we wnioskach o współfinansowanie złożonych przez państwa członkowskie.
- (10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zasada

Niniejszym zatwierdza się przyznanie dodatkowego wkładu finansowego Unii celem pokrycia wydatków poniesionych przez Portugalię w 2006 i 2007 r., związanych z utworzeniem pasa ochronnego i przedsięwziętych w celu zwalczania węgorka sosnowca.

Artykuł 2

Kwota wkładu finansowego Unii

Maksymalny dodatkowy wkład finansowy Unii, o którym mowa w art. 1, wynosi 3 986 138,36 EUR.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Portugalskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji

John DALLI

Członek Komisji

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 15 grudnia 2011 r.

zmieniająca decyzję 2005/363/WE dotyczącą środków ochrony zdrowia zwierząt przed afrykańskim pomorem świń na Sardynii we Włoszech

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9248)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/852/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzspółnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 4,uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽²⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 4,uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽³⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 2005/363/WE z dnia 2 maja 2005 r. dotycząca środków ochrony zdrowia zwierząt przed afrykańskim pomorem świń na Sardynii we Włoszech ⁽⁴⁾ została przyjęta w odpowiedzi na poważny wzrost liczby zachorowań na afrykański pomór świń wśród dzikich i domowych świń na terenie wyspy Sardynii we Włoszech, gdzie choroba ta występowała endemicznie.
- (2) Decyzja ta zabrania wysyłania z Sardynii żywych świń, ich nasienia, komórek jajowych i zarodków, jak również mięsa wieprzowego, produktów z mięsa wieprzowego oraz innych produktów zawierających mięso wieprzowe.
- (3) Jednakże zgodnie z artykułem 4 ust. 3 dyrektywy 2002/99/WE, decyzja przewiduje pewne odstępstwa w zakresie wysyłania określonych produktów z mięsa wieprzowego pochodzących od świń z gospodarstw znajdujących się poza obszarami ryzyka wyszczególnionymi w załączniku I do tej decyzji i spełniającymi wymogi w zakresie bezpieczeństwa biologicznego.
- (4) W ciągu ostatnich tygodni Włochy poinformowały Komisję o znacznym wzroście ilości zachorowań i rozszerzeniu obszaru występowania afrykańskiego

pomoru świń w siedmiu z ośmiu prowincji Sardynii, dotykającego również duże komercyjne gospodarstwa, w którym hoduje się świnie.

- (5) Obecny rozwój choroby na terenie Sardynii może stanowić zagrożenie dla stad trzody chlewnej w innych regionach Włoch i w innych państwach członkowskich, w związku z wprowadzaniem do obrotu mięsa wieprzowego, produktów z mięsa wieprzowego oraz innych produktów zawierających mięso wieprzowe. Konieczne jest zatem rozszerzenie zasięgu obszarów ryzyka określonych w załączniku I do decyzji 2005/363/WE na cały region Sardynii. W związku z tym, ponieważ warunki ustanowione w art. 5 ust. 2 lit. b) decyzji 2005/363/WE nie mogą już być spełnione, odstępstwo przyznane Włochom, dotyczące zgody na wysyłanie mięsa wieprzowego z Sardynii do obszarów poza Sardynią, zostaje zawieszono; podobnie jak odstępstwo przyznane na podstawie art. 6 tej decyzji, dotyczące zgody na wysyłanie produktów z mięsa wieprzowego oraz innych produktów zawierających mięso wieprzowe z Sardynii do obszarów poza Sardynią.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2005/363/WE.
- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik I do decyzji 2005/363/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 grudnia 2011 r.

W imieniu Komisji
John DALLI
Członek Komisji⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, s. 11.⁽⁴⁾ Dz.U. L 118 z 5.5.2005, s. 39.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

Wszystkie regiony Sardynii.”

2011/846/WPZiB:

- ★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa ATALANTA/5/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. zmieniająca decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa ATALANTA/2/2009 w sprawie przyjęcia wkładów państw trzecich w operację wojskową Unii Europejskiej mającą na celu udział w powstrzymaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (Atalanta) i decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa ATALANTA/3/2009 w sprawie ustanowienia komitetu uczestników operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu zapobieganie aktom piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii, odstraszenie od nich oraz ich zwalczanie (Atalanta) 79

- ★ Decyzja wykonawcza Rady 2011/847/WPZiB z dnia 16 grudnia 2011 r. dotycząca wykonania decyzji 2010/639/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Białorusi 81

- ★ Decyzja wykonawcza Rady 2011/848/WPZiB z dnia 16 grudnia 2011 r. dotycząca wykonania decyzji 2010/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Demokratycznej Republiki Konga 83

2011/849/WPZiB:

- ★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa EULEX/2/2011 z dnia 16 grudnia 2011 r. przedłużająca mandat szefa misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO 85

2011/850/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 12 grudnia 2011 r. ustanawiająca zasady stosowania dyrektyw 2004/107/WE i 2008/50/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do systemu wzajemnej wymiany informacji oraz sprawozdań dotyczących jakości otaczającego powietrza (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9068)..... 86

2011/851/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 12 grudnia 2011 r. w sprawie dodatkowego wkładu finansowego Unii na lata 2006 i 2007 na pokrycie wydatków poniesionych przez Portugalię w celu zwalczania *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca) (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9247) 107

2011/852/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 15 grudnia 2011 r. zmieniająca decyzję 2005/363/WE dotyczącą środków ochrony zdrowia zwierząt przed afrykańskim pomorem świń na Sardynii we Włoszech (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9248) ⁽¹⁾ 109



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

